

## **ROLLER'S Worklight 10000** **ROLLER'S Worklight 2800 22 V**

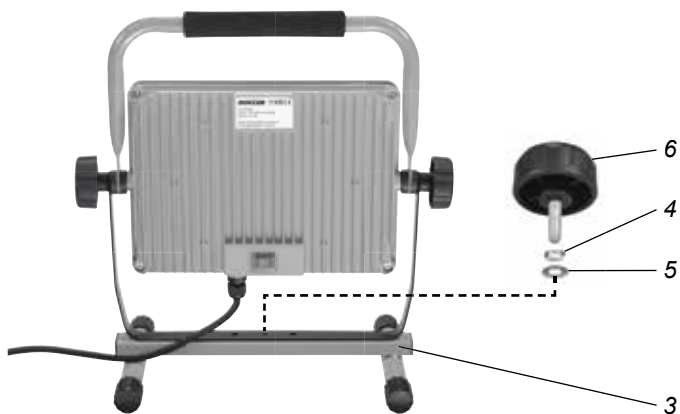


<i>deu</i>	<i>Betriebsanleitung</i> .....	5
<i>eng</i>	<i>Instruction Manual</i> .....	14
<i>fra</i>	<i>Notice d'utilisation</i> .....	22
<i>ita</i>	<i>Istruzioni d'uso</i> .....	31
<i>ndl</i>	<i>Handleiding</i> .....	40
<i>swe</i>	<i>Bruksanvisning</i> .....	49
<i>dan</i>	<i>Bruksanvisning</i> .....	57
<i>fin</i>	<i>Käyttöohje</i> .....	66
<i>slv</i>	<i>Navodilo za uporabo</i> .....	74

**Fig. 1**



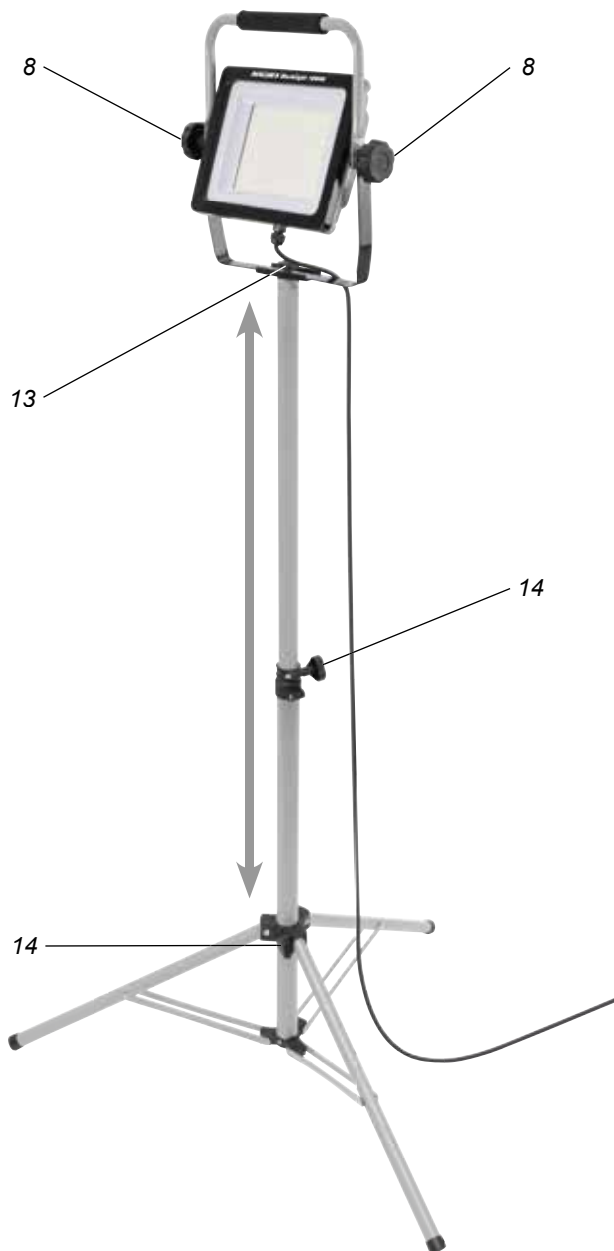
**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



## Originalbetriebsanleitung

Fig. 1–4

1 Akku	8 Flügelschraube/Sterngriffschraube
2 Gestufte Ladezustandsanzeige	9 Tragegriff
3 Stahlrohrgestell	10 Haken
4 Federring	11 Ein-/Ausschalter bzw. Taster
5 Scheibe	12 Taster Helligkeitsstufe
6 Sterngriffschraube	13 Stativschraube
7 Baustrahlergehäuse	14 Sterngriffschraube

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### **WARNUNG**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
  - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
  - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
  - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
  - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
  - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.*
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
  - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuzwangs**
  - a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
  - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
  - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
  - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. *Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
  - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
  - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*

- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkutowerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) Service
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für LED-Baustrahler

### WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff Elektrowerkzeug bezieht sich auf netzbetriebene LED-Baustrahler (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene LED-Baustrahler (ohne Netzleitung).

- Schließen Sie das Elektrowerkzeug der Schutzklasse I nur an eine Steckdose/Verlängerungsleitung mit funktionsfähigem Schutzkontakt an. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Richten Sie den Lichtstrahl des LED-Baustrahlers (Leuchte) nicht auf Personen oder Tiere und schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl des LED-Baustrahlers, auch nicht aus größerer Entfernung. Es besteht Blendgefahr.
- Arbeiten Sie mit dem LED-Baustrahler nicht in explosionsgefährdeter Umgebung. Elektrische Funken können Staub und Dämpfe entzünden.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um den LED-Baustrahler zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages. Die Anschlussleitung kann nicht gewechselt werden.
- Halten Sie den LED-Baustrahler von Regen und Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie alle elektrischen Anschlüsse trocken und fern vom Fußboden. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Beschleunigen Sie den Abkühlvorgang des LED-Baustrahlers nicht mit Wasser. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Der Stecker des LED-Baustrahlers muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Ziehen Sie den Netzstecker bzw. entnehmen Sie den Akku, bevor Sie den LED-Baustrahler reinigen, warten oder weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des LED-Baustrahlers.
- Sichern Sie den LED-Baustrahler bei Aufhängehöhen  $\geq 1$  m gegen Herunterfallen. Halten Sie die Aufhängehöhe von  $\leq 3$  m ein. Dies vermindert das Unfallrisiko.
- Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Elektrowerkzeug sicher zu bedienen, dürfen dieses Elektrowerkzeug nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- Halten Sie den zulässigen Mindestabstand von  $\geq 1$  m des LED-Baustrahlers zu allen angestrahlten Oberflächen und Gegenständen ein. Bei Unterschreitung des Abstandes können die beleuchteten Gegenstände überhitzen.
- Decken Sie den Leuchtenkopf nicht ab, während der LED-Baustrahler eingeschaltet ist. Durch das Abdecken erwärmt sich die Oberfläche des LED-Baustrahlers stark. Der LED-Baustrahler kann sonst überhitzen und nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren. Es besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Schalten Sie den LED-Baustrahler aus, wenn Sie diesen nicht benutzen. Lassen Sie den LED-Baustrahler niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet. Von unbeaufsichtigten elektrischen Geräten können Gefahren ausgehen, die zu Sach- und/oder Personenschäden führen können.
- Verwenden Sie den LED-Baustrahler nicht, wenn dieser beschädigt ist. Es besteht Unfallgefahr.
- Die Netzleitung des LED-Baustrahlers bzw. der Spannungsversorgung kann nicht ersetzt werden. Die Spannungsversorgung fachgerecht entsorgen, wenn die Netzleitung beschädigt ist.

- **Verwenden Sie den LED-Baustrahler nicht im Straßenverkehr.** Der LED-Baustrahler ist nicht zur Beleuchtung im Straßenverkehr zugelassen.
- **Verwenden Sie nur Originalzubehör.**

### Symbolerklärung



Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen (irreversibel) zur Folge haben könnte.



Sachschaden, kein Sicherheitshinweis! Keine Verletzungsgefahr.



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen



Elektrowerkzeug entspricht der Schutzklasse I



Elektrowerkzeug entspricht der Schutzklasse II



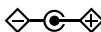
Betriebsgerät



Kurzschlussfester Sicherheitstransformator (SCPST)



Nicht zur Verwendung im Freien geeignet



Netzteil, positive Polarität



Umweltfreundliche Entsorgung



Kleinster Abstand zu angestrahlten Flächen (in m)



CE-Konformitätskennzeichnung



EAC-Konformitätskennzeichnung

## 1. Technische Daten

### Bestimmungsgemäße Verwendung



ROLLER'S Worklight 10000 und ROLLER'S Worklight 2800 22V sind für den universellen Einsatz, zum Ausleuchten von Baustelle und Werkstatt bestimmt.

Alle anderen Verwendungen sind nicht bestimmungsgemäß und daher nicht zulässig.

#### 1.1. Lieferumfang

ROLLER'S Worklight 10000:

Elektrischer LED-Baustrahler, Betriebsanleitung

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition:

Akku-LED-Baustrahler; Spannungsversorgung 220–240 V, 36 W; Betriebsanleitung

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set:

Akku-LED-Baustrahler; Akku Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah; Schnellladegerät 220–240 V, 70 W; Spannungsversorgung 220–240 V, 36 W; Betriebsanleitung

#### 1.2. Artikelnummern

ROLLER'S Worklight 10000

175222

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition

175210

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set

175211



Akku Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	571571
Akku Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	571581
Akku Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	571583
Schnellladegerät 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W	571575
Schnellladegerät 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W	571585
Spannungsversorgung 220–240 V / 24 V, 1,5A	175213
ROLLER'S Teleskopstativ 3B	175230

### 1.3. Arbeitsbereich

#### Arbeitstemperaturbereich

ROLLER'S Worklight 10000	–25 °C – +50 °C (–13 °F – +122 °F)
ROLLER'S Worklight 2800 22 V*	–10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)
Schnellladegerät	0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)
Lagertemperaturbereich	> 0 °C (32 °F)

\*kurzzeitiger Betrieb bis +50 °C (122 °F) zulässig

#### Projizierte Fläche

Abstand 0,2 m zur Fläche	
ROLLER'S Worklight 2800 22 V	1,2 m <sup>2</sup>

### 1.4. Abmessungen

L × B × H

ROLLER'S Worklight 10000	200 × 375 × 375 (8,0" × 14,8" × 14,8")
ROLLER'S Worklight 2800 22 V ohne Akku und Netzgerät	205 × 245 × 270 (8,1" × 9,6" × 10,6")

### 1.5. Elektrische Daten

ROLLER'S Worklight 10000	230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W
--------------------------	----------------------------

ROLLER'S Worklight 2800 22 V	21,6 V=; 30 W
------------------------------	---------------

Spannungsversorgung, ROLLER'S Worklight 2800 22 V	Input	220–240 V~; 50–60 Hz; 138 W
	Output	24,0 V=; 1,5A; 36 W schutzisoliert, funkentstört

Schnellladegerät	Input	100–240 V~; 50–60 Hz; 70 W
	Output	21,6 V= schutzisoliert, funkentstört

Schnellladegerät	Input	100–240 V~; 50–60 Hz; 90 W
	Output	21,6 V= schutzisoliert, funkentstört

#### Schutzart

ROLLER'S Worklight 10000	IP65
ROLLER'S Worklight 2800 22 V	IP20

#### Lichtstrom Helligkeitsstufe

ROLLER'S Worklight 10000 (Helligkeitsstufe 1/2)	5000/10000 lm
ROLLER'S Worklight 2800 22 V (Helligkeitsstufe 1/2/3)	1100/2000/≤ 2800 lm

#### Leuchtdauer, ROLLER'S Worklight 2800 22 V

Bezeichnung	Betriebsstunden h		
	Stufe 1 (1100lm)	Stufe 2 (2000lm)	Stufe 3 (2800lm)
Akku Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	5,4	2,4	1,6
Akku Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	10,9	4,8	3,2
Akku Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	19,6	8,6	5,7

**1.6. Gewichte**

ROLLER'S Worklight 10000	3,0 kg (6,6 lb)
ROLLER'S Worklight 2800 22V ohne Akku	1,7 kg (3,7 lb)
Akku Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Akku Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Akku Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	0,8 kg (1,8 lb)
Akku Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	1,1 kg (2,4 lb)
ROLLER'S Teleskopstativ 3B	2,0 kg (4,4 lb)

**2. Inbetriebnahme****2.1. Elektrischer Anschluss****⚠ WARNUNG**

**Netzspannung beachten!** Vor Anschluss des LED-Baustrahlers, des Schnellladegerätes bzw. der Spannungsversorgung prüfen, ob die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht. Elektrowerkzeuge der Schutzklasse I nur an Steckdose/Verlängerungsleitung mit funktionsfähigem Schutzkontakt anschließen. Auf Baustellen, in feuchter Umgebung, in Innen- und Außenbereichen oder bei vergleichbaren Aufstellarten das elektrische Gerät nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) am Netz betreiben, der die Energiezufuhr unterbricht, sobald der Ableitstrom zur Erde 30 mA für 200 ms überschreitet.

**Akkus****Tiefentladung durch Unterspannung**

Eine Mindestspannung darf bei Akkus Li-Ion nicht unterschritten werden, da sonst der Akku durch Tiefentladung beschädigt werden kann, siehe gestufte Ladezustandsanzeige. Die Zellen der ROLLER Akkus Li-Ion sind bei Auslieferung auf ca. 40 % vorgeladen. Deshalb müssen die Akkus Li-Ion vor Gebrauch geladen und regelmäßig nachgeladen werden. Wird diese Vorschrift der Zellen-Hersteller missachtet kann der Akku Li-Ion durch Tiefentladung beschädigt werden.

**Tiefentladung durch Lagerung**

Wird ein relativ niedrig geladener Akku Li-Ion gelagert, kann er bei längerer Lagerung durch Selbstentladung tiefentladen und damit beschädigt werden. Akkus Li-Ion müssen deshalb vor Lagerung geladen und spätestens alle sechs Monate nachgeladen und vor erneuter Belastung unbedingt nochmals aufgeladen werden.

**HINWEIS**

**Vor Gebrauch Akku laden. Akkus Li-Ion regelmäßig nachladen um Tiefentladung zu vermeiden. Bei Tiefentladung wird der Akku beschädigt.**

Zum Laden nur ROLLER'S Schnellladegerät verwenden. Neue und längere Zeit nicht benutzte Akkus Li-Ion erreichen erst nach mehreren Ladungen die volle Kapazität.

**Gestufte Ladezustandsanzeige der Akkus Li-Ion 21,6V**

Die gestufte Ladezustandsanzeige (2) zeigt den Ladezustand des Akkus (1) mit 4 LEDs an. Nach Drücken der Taste mit Batteriesymbol leuchtet für wenige Sekunden mindestens eine LED. Je mehr LEDs grün leuchten, umso höher ist der Ladezustand des Akkus. Blinkt eine LED rot, muss der Akku geladen werden.

**Schnellladegerät**

Ist der Netzstecker eingesteckt, zeigt die linke Kontrollleuchte grünes Dauerlicht. Ist ein Akku in das ROLLER'S Schnellladegerät eingesteckt, zeigt eine grün blinkende Kontrollleuchte, dass der Akku geladen wird. Zeigt diese Kontrollleuchte grünes Dauerlicht, ist der Akku geladen. Blinkt eine Kontrollleuchte rot, ist der Akku defekt. Zeigt eine Kontrollleuchte rotes Dauerlicht, liegt die Temperatur des Schnellladegerätes und / oder des Akkus außerhalb des zulässigen Arbeitstemperaturbereichs von 0°C – +40°C.

**HINWEIS**

Das Schnellladegerät ist nicht zur Verwendung im Freien geeignet.

**2.2. Elektrische LED-Baustrahler vorbereiten****Standfuß montieren (Fig. 2), ROLLER'S Worklight 10000**

Das Stahlrohrgestell (3) mit Federring (4), Scheibe (5) und Sterngriffschraube (6) befestigen.

### 3. Betrieb

#### HINWEIS

**Halten Sie den zulässigen Mindestabstand des LED-Baustrahlers  $\geq 1$  m zu allen angestrahlten Oberflächen und Gegenständen ein.** Bei Unterschreitung des Abstandes können die beleuchteten Gegenstände überhitzen.

#### Aufstellen

Den LED-Baustrahler auf stabilen, ebenen Untergrund stellen. Bei Bedarf die Flügelschrauben/Sterngriffschrauben (8) leicht lösen und das Baustrahlergehäuse (7) schwenken. Die Flügelschrauben/Sterngriffschrauben (8) wieder festziehen.

#### Befestigung auf dem ROLLER'S Teleskopstativ 3B (Fig. 4)

Das ROLLER'S Teleskopstativ 3B wie in Fig. 4 gezeigt einstellen und auf einen stabilen, ebenen Untergrund stellen. Bei ROLLER'S Worklight 10000 das Stahlrohrgestell (3) demontieren und den LED-Baustrahler mit der Stativschraube (13) am ROLLER'S Teleskopstativ 3B befestigen. Bei Bedarf die Flügelschrauben/Sterngriffschrauben (8) leicht lösen und das Baustrahlergehäuse (7) schwenken. Die Flügelschrauben/Sterngriffschrauben (8) wieder festziehen.

#### HINWEIS

Die Tragfähigkeit des ROLLER'S Teleskopstativs 3B von  $\leq 10$  kg beachten.

#### Aufhängen, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Den Haken (10) ausklappen und den LED-Baustrahler an einem geeigneten Gegenstand aufhängen. Bei Bedarf die Flügelschrauben (8) leicht lösen und das Baustrahlergehäuse (7) schwenken. Die Flügelschrauben (8) wieder festziehen.

#### Bedienen

ROLLER'S Worklight 10000 kann mit dem Ein-/Ausschalter (11) für 2 wählbare Helligkeitsstufen eingestellt werden.

ROLLER'S Worklight 2800 22V mit Taster (11) ein- bzw. ausschalten und mit Taster (12) eine der 3 wählbaren Helligkeitsstufen einstellen.

#### Akku- und Netzbetrieb, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Wird während des Akkubetriebs die Spannungsversorgung angeschlossen, wechselt der LED-Baustrahler automatisch in den Netzbetrieb. Der Akku (1) wird dabei nicht geladen. Zum Laden des Akkus zulässiges ROLLER'S Schnellladegerät verwenden.

#### Funktionssicherheit

##### Überhitzungsschutz, ROLLER'S Worklight 10000

ROLLER'S Worklight 10000 sind mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei unzulässiger Erwärmung wird die Helligkeit reduziert und nach einer Abkühlzeit wieder auf die ursprüngliche Helligkeit geschaltet. Schaltet der LED-Baustrahler aus, schaltet er automatisch nach einer Abkühlzeit auf die ursprüngliche Helligkeit.

#### WARNUNG

**Beschleunigen Sie den Abkühlvorgang des LED-Baustrahlers nicht mit Wasser.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

##### Tiefentladeschutz, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Der LED-Baustrahler ist mit einem Tiefentladeschutz für den Akku (1) ausgestattet, der den LED-Baustrahler abschaltet, sobald der Akku neu geladen werden muss.

### 4. Instandhaltung

Unbeschadet der nachstehend genannten Wartung wird empfohlen, das Elektrowerkzeug mindestens einmal jährlich, durch qualifiziertes Fachpersonal einer Inspektion und Wiederholungsprüfung elektrischer Geräte zu unterziehen. Eine solche Wiederholungsprüfung elektrischer Geräte ist nach DIN EN 60204 und nach Unfallverhütungsvorschrift DGUV Vorschrift 3 „Elektrische Anlagen und Betriebsmittel“ vorgeschrieben. Darüber hinaus sind die für den Einsatzort jeweils geltenden nationalen Sicherheitsbestimmungen, Regeln und Vorschriften zu beachten und zu befolgen.

## 4.1. Wartung

### **WARNUNG**

#### **Vor Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen!**

Die LED-Baustrahler ROLLER'S Worklight 10000 und ROLLER'S Worklight 2800 22V sind wartungsfrei.

Kunststoffteile (z. B. Gehäuse, Kunststoffscheibe, Akkus) nur mit Maschinenreiniger oder milder Seife und feuchtem, weichen Tuch reinigen. Keine Haushaltsreiniger verwenden. Diese enthalten vielfach Chemikalien, die Kunststoffteile beschädigen könnten. Keinesfalls Benzin, Terpentinöl, Verdünnung oder ähnliche Produkte zur Reinigung von Kunststoffteilen verwenden.

Flüssigkeiten dürfen niemals in das Innere des LED-Baustrahlers gelangen. Den LED-Baustrahler niemals in Flüssigkeit tauchen.

## 4.2. Inspektion / Instandsetzung

### **WARNUNG**

**Vor Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen!** Diese Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Lichtquellen dieses LED-Baustrahlers sind nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist der LED-Baustrahler zu ersetzen.

---

## 5. Störungen

### 5.1. Störung: LED-Baustrahler leuchtet nicht/lässt sich nicht einschalten.

#### **Ursache:**

- Netzstecker ausgesteckt
- LED-Baustrahler überhitzt
- LED-Baustrahler defekt
  
- Anschlussleitung defekt
  
- Akku leer oder defekt (ROLLER'S Worklight 2800 22V)

#### **Abhilfe:**

- Netzstecker einstecken und Gerät einschalten.
- LED-Baustrahler abkühlen lassen.
- LED-Baustrahler durch autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt prüfen lassen.
- LED-Baustrahler durch autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt prüfen lassen, ggf. LED-Baustrahler ersetzen.
- Akku mit Schnellladegerät aufladen oder Akku wechseln.

### 5.2. Störung: LEDs leuchten schwach/nicht. (ROLLER'S Worklight 10000)

#### **Ursache:**

- LED-Baustrahler überhitzt: Überhitzungsschutz hat ausgelöst.

#### **Abhilfe:**

- LED-Baustrahler abkühlen lassen.

### 5.3. Störung: ROLLER'S Worklight 2800 22V schaltet im Betrieb ab.

#### **Ursache:**

- Akku leer oder defekt

#### **Abhilfe:**

- Akku mit Schnellladegerät aufladen oder Akku wechseln.
- 

## 6. Entsorgung

ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, Akkus und Schnellladegeräte dürfen nach Nutzungsende nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Diese müssen nach den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Batteriesysteme dürfen nur im entladenen Zustand entsorgt werden, bzw. bei nicht vollständig entladenen Lithiumbatterien und Akkupacks müssen alle Kontakte z. B. mit Isolierband abgedeckt werden.

## 7. Hersteller-Garantie

Die Garanzzeit beträgt 12 Monate nach Übergabe des Neuproduktes an den Erstverwender. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch die Einsendung der Original-Kaufunterlagen nachzuweisen, welche die Angaben des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten müssen. Alle innerhalb der Garanzzeit auftretenden Funktionsfehler, die nachweisbar auf Fertigungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind, werden kostenlos beseitigt. Durch die Mängelbeseitigung wird die Garanzzeit für das Produkt weder verlängert noch erneuert. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, unsachgemäße Behandlung oder Missbrauch, Missachtung von Betriebsvorschriften, ungeeignete Betriebsmittel, übermäßige Beanspruchung, zweckfremde Verwendung, eigene oder fremde Eingriffe oder andere Gründe, die ROLLER nicht zu vertreten hat, zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Garantieleistungen dürfen nur von einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt erbracht werden. Beanstandungen werden nur anerkannt, wenn das Produkt ohne vorherige Eingriffe in unzerlegtem Zustand bei einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt eingereicht wird. Ersetzte Produkte und Teile gehen in das Eigentum von ROLLER über.

Die Kosten für die Hin- und Rückfracht trägt der Verwender.

Eine Aufstellung der ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstätten ist im Internet unter [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de) abrufbar. Für dort nicht aufgeführte Länder ist das Produkt einzureichen im SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Die gesetzlichen Rechte des Verwenders, insbesondere seine Gewährleistungsansprüche bei Mängeln gegenüber dem Verkäufer sowie Ansprüche aufgrund vorsätzlicher Pflichtverletzung und produkthaftungsrechtliche Ansprüche, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss der Verweisungsvorschriften des deutschen Internationalen Privatrechts sowie unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Garantiegeber dieser weltweit gültigen Herstellergarantie ist die Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.

## 8. ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstätten

Firmeneigene Fachwerkstatt für Reparaturen:

SERVICE-CENTER  
Neue Rommelshäuser Straße 4  
71332 Waiblingen  
Deutschland

Telefon (07151) 56808-60  
Telefax (07151) 56808-64

Wir holen Ihre Maschinen und Werkzeuge bei Ihnen ab!

Nutzen Sie in der Bundesrepublik Deutschland unseren Abhol- und Bringservice.

Einfach anrufen unter Telefon (07151) 56808-60, oder Download des Abholauftrages unter [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de) → Kontakt → Kundendienstwerkstätten → Abholauftrag. Im Garantiefall ist dieser Service kostenlos.

Oder wenden Sie sich an eine andere autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe.

## 9. Teileverzeichnisse

Teileverzeichnisse siehe [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de) → Downloads → Teileverzeichnisse.

## Translation of the Original Instruction Manual

Fig. 1–4

1 Battery	8 Wing screw/star screw
2 Graduated charging state indicator	9 Handle
3 Tubular steel frame	10 Hook
4 Spring ring	11 On/Off switch or button
5 Washer	12 Brightness stage button
6 Star screw	13 Stand screw
7 Flood light housing	14 Star screw

### General power tool safety warnings

#### WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

## Safety Notes for LED flood light

### **WARNING**

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term power tool used in the safety notes refers to mains operated LED flood lights (with power cable) and battery operated power LED flood lights (without power cable).

- Only connect the power tool of protection class I to a socket/extension lead with a functioning PE conductor. *There is a danger of electric shock.*
- Do not aim the light beam of the LED flood light directly at persons or animals and do not gaze directly into the light beam of the LED flood light even from a great distance. *There is a danger of blinding.*
- Do not work with the LED flood light in an explosive environment. *Electric sparks can ignite dust and vapours.*
- Do not misuse the connecting cable for carrying the LED flood light or for pulling the cable out of the socket. Keep the connecting cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or knotted connecting cables increase the risk of electric shock. The connecting cable cannot be changed.*
- Keep the LED flood light away from rain and wet. *Penetration of water into the electrical device increases the risk of electric shock.*
- Keep all electrical connections dry and clear from the floor. *These safety precautions reduce the risk of electric shock.*
- Do not speed up the cooling process of the LED flood light by using water. *Penetration of water into the electrical device increases the risk of electric shock.*
- The plug of the LED flood light must fit into the socket. The plug must not be modified in any way. *Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of an electric shock.*
- Pull out the mains plug or remove the battery before cleaning, servicing or putting away the LED flood light. *This safety precaution prevents unintentional starting of the LED flood light.*
- Secure the LED flood light from falling at a hanging height of  $\geq 1$  m. Keep to a maximum hanging height of  $\leq 3$  m. *This reduces the risk of accident.*
- Children and persons who, due to their physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge are unable to operate the power tool safely may not use this power tool without supervision or instruction by a responsible person. *Otherwise there is a risk of operating errors and injuries.*
- Keep the LED flood light the permissible minimum distance of  $\geq 1$  m away from all illuminated surfaces and objects. *The illuminated objects can overheat below this distance.*
- Do not cover the light head whilst the LED flood light is switched on. *Covering will cause the surface of the LED flood light to heat up excessively. The LED flood l-amp could otherwise overheat and no longer function properly. There is a risk of injury and fire.*
- Switch off the LED flood light when you are not using it. Never leave the LED flood light switched on unattended. *Unattended electrical devices can cause hazards which could lead to material damages and/or personal injury.*
- Do not use the LED flood light if it is damaged. *There is a danger of accident.*
- The connecting cable of the LED flood light or the power supply cannot be replaced. *Dispose the power supply properly if the connecting cable is damaged.*
- Do not use the LED flood light on public roads. *The LED flood light is not licensed for use on public roads.*
- Only use original accessories.

### Explanation of symbols



**WARNING**

*Danger with a medium degree of risk which could result in death or severe injury (irreversible) if not heeded.*



**NOTICE**

*Material damage, no safety note! No danger of injury.*



*Read the operating manual before starting*



*Electrical device complies with protection class I*



*Electrical device complies with protection class II*



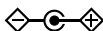
*Control gear*



*Short-circuit-proof safety transformer (SCPST)*



*Not suitable for using outdoors*



*Power supply, positive polarity*





Environmental friendly disposal



Minimum distance from illuminated surfaces (in m)



CE conformity mark



EAC conformity mark

## 1. Technical Data

### Intended use



ROLLER'S Worklight 10000 and ROLLER'S Worklight 2800 22 V are intended for universal use, for illuminating constructions sites and workshops.

All other uses are not for the intended purpose and are therefore prohibited.

### 1.1. Scope of Supply

ROLLER'S Worklight 10000:

Electric LED flood light, operating instructions

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power-Edition:

Cordless LED flood light, power supply 220–240 V, 36 W; operating instructions

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set:

Cordless LED flood light, Li-Ion 21.6 V, 2.5 Ah battery; rapid charger 220–240 V, 70 W; power supply 220–240 V, 36 W; operating instructions

### 1.2. Article Numbers

ROLLER'S Worklight 10000	175222
ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power-Edition	175210
ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set	175211
Li-Ion 21.6 V, 2.5 Ah battery	571571
Li-Ion 21.6 V, 5.0 Ah battery	571581
Li-Ion 21.6 V, 9.0 Ah battery	571583
Rapid charger 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W	571575
Rapid charger 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W	571585
Voltage supply 220–240 V / 24 V, 1.5 A	175213
ROLLER'S telescopic stand 3B	175230

### 1.3. Capacity

#### Operating Temperature Range

ROLLER'S Worklight 10000 –25 °C – +50 °C (–13 °F – +122 °F)

ROLLER'S Worklight 2800 22 V\* –10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)

Rapid charger 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)

Storage temperature range > 0 °C (32 °F)

\*short-term operation up to +50 °C (122 °F) permissible

#### Projected area

Distance to surface 0.2 m

ROLLER'S Worklight 2800 22 V 1.2 m<sup>2</sup>

### 1.4. Dimensions

L × W × H

ROLLER'S Worklight 10000 200 × 375 × 375 (8.0" × 14.8" × 14.8")

ROLLER'S Worklight 2800 22 V  
without battery and power supply unit 205 × 245 × 270 (8.1" × 9.6" × 10.6")

## 1.5. Electrical Data

ROLLER'S Worklight 10000	230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W
ROLLER'S Worklight 2800 22V	21.6 V==; 30 W
Power supply, ROLLER'S Worklight 2800 22V	Input 220–240 V~; 50 – 60 Hz; 138 W Output 24.0 V==; 1.5A; 36 W protective insulated, radio interference suppressed
Rapid charger	Input 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 70 W Output 21.6 V== protective insulated, radio interference suppressed
Rapid charger	Input 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 90 W Output 21.6 V== protective insulated, radio interference suppressed
Type of protection	
ROLLER'S Worklight 10000	IP65
ROLLER'S Worklight 2800 22V	IP20
Light flux brightness stage	
ROLLER'S Worklight 10000 (brightness stage 1/2)	5,000/10,000 lm
ROLLER'S Worklight 2800 22V (brightness stage 1/2/3)	1,100/2,000/≤ 2,800 lm

### Light duration, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Designation	Operating hours h		
	Stage 1 (1,100lm)	Stage 2 (2,000lm)	Stage 3 (2,800lm)
Li-Ion 21.6V, 2.5Ah battery	5.4	2.4	1.6
Li-Ion 21.6V, 5.0Ah battery	10.9	4.8	3.2
Li-Ion 21.6V, 9.0Ah battery	19.6	8.6	5.7

## 1.6. Weights

ROLLER'S Worklight 10000	3.0 kg (6.6 lb)
ROLLER'S Worklight 2800 22V without battery	1.7 kg (3.7 lb)
Li-Ion 21.6 V, 1.5 Ah battery	0.4 kg (0.9 lb)
Li-Ion 21.6 V, 2.5 Ah battery	0.4 kg (0.9 lb)
Li-Ion 21.6 V, 5.0 Ah battery	0.8 kg (1.8 lb)
Li-Ion 21.6 V, 9.0 Ah battery	1.1 kg (2.4 lb)
ROLLER'S telescopic stand 3B	2.0 kg (4.4 lb)

## 2. Preparations for Use

### 2.1. Electrical connection

#### WARNING

**Note the mains voltage!** Before connecting the LED flood light, the rapid charger or the power supply, check whether the voltage given on the rating plate corresponds to the mains voltage. Only connect power tools of protection class I to a socket/extension lead with a functioning protective contact. On building sites, in a wet environment, indoors and outdoors or under similar installation conditions, only operate the electrical device on the mains with a fault current protection switch (FI switch) which interrupts the power supply as soon as the leakage current to earth exceeds 30 mA for 200 ms.

#### Rechargeable batteries

##### Total discharging by undervoltage

The Li-Ion batteries may not drop below a minimum voltage because otherwise the battery could be damaged by "total discharge", see graduated charging state display. The cells of the ROLLER'S Li-Ion battery are

delivered pre-charged to approx. 40 %. Therefore the Li-Ion batteries must be charged before use and recharged regularly. Failure to observe this regulation of the cell manufacturer can lead to damage to the Li-Ion battery by total discharging.

#### **Total discharging due to storage**

If a relatively low charged Li-Ion battery is stored, self discharging can lead to total discharge damage of the battery after longer storage. Li-Ion batteries must therefore be charged before storing and recharged every six months at the latest and charged again before use.

#### **NOTICE**

**Charge the battery before use. Recharge Li-Ion batteries regularly to avoid their total discharge. The rechargeable battery will be damaged by total discharge.**

Only use a ROLLER'S rapid charger for charging. New Li-Ion batteries and Li-Ion batteries which have not been used for a long time only reach full capacity after several charges.

#### **Graduated charging state display of the Li-Ion 21.6 V battery**

The graduated charging state display (2) shows the charging state of the battery (1) with 4 LEDs. At least one LED lights for a few seconds after pressing the key with the battery symbol. The more LEDs that light green, the higher the charging state of the battery. If a LED flashes red, the battery must be charged.

#### **Rapid charger Li-ion**

The left control light lights up and remains green when the mains plug is plugged in. If a battery is inserted in the ROLLER'S rapid charger, the green control light flashes to indicate that the battery is charging. The green light stops flashing and remains on to signal that the battery is fully charged. If the red control light flashes, the battery is defective. If the red control light comes on and remains on, this indicates that the temperature of the rapid charger and / or the battery is outside the permissible range of 0°C to +40°C.

#### **NOTICE**

The rapid charger is not suitable for using outdoors.

## **2.2. Preparing the electric LED flood light**

### **Mounting the stand (Fig. 2), ROLLER'S Worklight 10000**

Fasten the tubular steel frame (3) with spring ring (4), washer (5) and star screw (6).

## **3. Operation**

#### **NOTICE**

**Keep the LED flood light the permissible minimum distance of  $\geq 1$  m away from all illuminated surfaces and objects. The illuminated objects can overheat below this distance.**

#### **Installation**

Place the LED flood light on firm, level ground. Loosen the wing screws/star screws (8) slightly if necessary and swing the flood light housing (7). Re-tighten the wing screws/star screws (8).

#### **Fastening to the ROLLER'S telescopic stand 3B (Fig. 4)**

Adjust the ROLLER'S telescopic stand 3B as shown in Fig. 4 and place it on firm, level ground. For ROLLER'S Worklight 10000, remove the tubular steel frame (3) and fasten the LED flood light to the ROLLER'S telescopic stand 3B with the stand screw (13). Loosen the wing screws/star screws (8) slightly if necessary and swing the flood light housing (7). Re-tighten the wing screws/star screws (8).

#### **NOTICE**

Observe the load carrying capacity of the ROLLER'S telescopic stand 3B of  $\leq 10$  kg.

#### **Hanging up, ROLLER'S Worklight 2800 22V**

Unfold the hook (10) and hang up the LED flood light on a suitable object. Loosen the wing screws (8) slightly if necessary and swing the flood light housing (7). Re-tighten the wing screws (8).

#### **Operation**

ROLLER'S Worklight 10000 can be set for 2 selectable brightness stages with the on/off switch (11).

Switch the ROLLER'S Worklight 2800 22V on or off with the button (11) and set one of the 3 selectable brightness stages with the button (12).

**Battery and mains operation, ROLLER'S Worklight 2800 22 V**

If the power supply is connected during battery operation, the LED flood light automatic switches over to mains operation. The battery (1) is then not charged. Use an approved RMES rapid charger to charge the battery.

**Functional safety****Overheating protection, ROLLER'S Worklight 10000**

ROLLER'S Worklight 10000 are equipped with overheating protection. In case of overheating, the brightness is reduced and the original brightness is restored gain after being given time to cool down. If the LED flood light switches off, it switches back to the original brightness after being given time to cool down.

**⚠ WARNING**

**Do not speed up the cooling process of the LED flood light by using water.** Penetration of water into the electrical device increases the risk of electric shock.

**Low discharge protection, ROLLER'S Worklight 2800 22 V**

The LED flood light is equipped with low discharge protection for the battery (1) which switches off the LED flood light as soon as the battery needs recharging.

## 4. Maintenance

Notwithstanding the maintenance described below, it is recommended to have the power tool inspected and electrical devices re-tested by qualified specialists at least once a year. Such re-testing of electrical devices is prescribed in accordance with DIN EN 60204 and accident prevention regulation DGUV (German Legal Accident Insurance Association) regulation 3 "Electrical systems and equipment". In addition, the respective national safety regulations, rules and specifications valid for the application site must be observed and followed.

### 4.1. Servicing

**⚠ WARNING**

**Pull out the mains plug or remove the battery before cleaning!**

The LED flood lights ROLLER'S Worklight 10000 and ROLLER'S Worklight 2800 22 V are maintenance-free.

Clean plastic parts (e.g. housing, plastic disc, batteries) only with a mild soap and a damp, soft cloth. Do not use household cleaners. These often contain chemicals which can damage the plastic parts. Never use petrol, turpentine, thinner or similar products to clean plastic parts.

Liquids may never be allowed to penetrate inside the LED flood light. Never immerse the LED flood light in liquids.

### 4.2. Inspection/repair

**⚠ WARNING**

**Before any repair work, pull the mains plug or remove the battery! This work may only be performed by qualified personnel.**

The light sources of his LED flood light are not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the LED flood light must be replaced.

---

## 5. Faults

### 5.1. Fault: LED flood lamp does not light/cannot be switched on

**Cause:**

- Mains plug removed
- LED flood lamp overheated
- LED flood lamp defective
- Connecting cable defective
- Battery flat or defective (ROLLER'S Worklight 2800 22 V)

**Remedy:**

- Insert mains plug and switch on the device.
- Let the LED flood lamp cool down.
- Have the LED flood lamp inspected by an authorised ROLLER after-sales service workshop.
- Have the LED flood lamp inspected by an authorised ROLLER after-sales service workshop, replace the LED flood lamp if necessary.
- Charge the battery with a rapid charger or change the battery.

---

**5.2. Fault:** LEDs light weakly/not at all (ROLLER'S Worklight 10000)**Cause:**

- LED flood lamp overheated Overheating protection has tripped.

**Remedy:**

- Let the LED flood lamp cool down.

**5.3. Fault:** ROLLER'S Worklight 2800 22V switches off during operation.**Cause:**

- Battery flat or defective

**Remedy:**

- Charge the battery with a rapid charger or change the battery.
- 

## 6. Disposal

ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, batteries and rapid chargers must not be thrown in the domestic waste after use. They must be disposed of properly by law. Lithium batteries and battery packs of all battery systems may only be disposed of in the discharged state, all contacts of incompletely discharged lithium batteries and battery packs must be covered with insulating tape.

## 7. Manufacturer's Warranty

The warranty period shall be 12 months from delivery of the new product to the first user. The date of delivery shall be documented by the submission of the original purchase documents, which must include the date of purchase and the designation of the product. All functional defects occurring within the warranty period, which are clearly the consequence of defects in production or materials, will be remedied free of charge. The remedy of defects shall not extend or renew the warranty period for the product. Damage attributable to natural wear and tear, incorrect treatment or misuse, failure to observe the operational instructions, unsuitable operating materials, excessive demand, use for unauthorized purposes, interventions by the customer or a third party or other reasons, for which ROLLER is not responsible, shall be excluded from the warranty

Services under the warranty may only be provided by customer service stations authorized for this purpose by ROLLER. Complaints will only be accepted if the product is returned to a customer service station authorized by ROLLER without prior interference and in a fully assembled condition. Replaced products and parts shall become the property of ROLLER.

The user shall be responsible for the cost of shipping and returning the product.

A list of the ROLLER-authorized customer service stations is available on the Internet under [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). For countries which are not listed, the product must be sent to the SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Strasse 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. The legal rights of the user, in particular the right to make claims against the seller in case of defects as well as claims due to wilful violation of obligations and claims under the product liability law are not restricted by this warranty.

This warranty is subject to German law with the exclusion of the conflict of laws rules of German International Private Law as well as with the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods (CISG). Warrantor of this world-wide valid manufacturer's warranty is Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.

## Traduction de la notice d'utilisation originale

Fig. 1–4

1 Accu	8 Vis à ailettes/vis à poignée étoile
2 Témoin de charge étagé	9 Poignée
3 Châssis en tubes d'acier	10 Crochet
4 Rondelle élastique	11 Interrupteur ou touche marche/arrêt
5 Rondelle	12 Touche d'intensité lumineuse
6 Vis à poignée étoile	13 Vis du trépied
7 Boîtier du projecteur de chantier	14 Vis à poignée étoile

## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

### AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques sur secteur (avec câble d'alimentation) ou aux outils électriques sur accu (sans câble d'alimentation).

### 1) Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Un utilisateur distrait risque de perdre le contrôle de l'outil électrique.

### 2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Ne jamais porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil électrique en marche au secteur (risque d'accidents).

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*
  - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
  - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
  - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
  - h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*
- 4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
  - b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
  - c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou retirer l'accu amovible avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces de l'outil utilisé ou de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
  - d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants. Ne pas confier l'outil électrique à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation ou qui n'ont pas lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
  - e) **Prendre scrupuleusement soin des outils électriques et l'outil utilisé. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Avant l'utilisation de l'outil électrique, faire réparer les pièces endommagées.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
  - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
  - g) **Utiliser l'outil électrique, l'outil interchangeable, les outils interchangeables, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
  - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*
- 5) Utilisation et manipulation de l'outil sur accu**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
  - b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
  - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
  - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
  - e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*
  - f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*
  - g) **Suivre toutes les instructions pour charger l'accu et ne jamais charger l'accu ou l'outil sur accu en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

## 6) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.**
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.**

## Consignes de sécurité pour les projecteurs de chantier à LED

### AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux projecteurs de chantier à LED sur secteur (avec câble d'alimentation) et aux projecteurs de chantier à LED sur accu (sans câble d'alimentation).

- Brancher l'outil électrique de la classe de protection I uniquement sur une prise de courant/rallonge équipée d'un conducteur de protection qui fonctionne. *Risque de décharge électrique.*
- Ne pas pointer le faisceau lumineux du projecteur de chantier à LED (lampe) sur des personnes ou des animaux et ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux du projecteur de chantier à LED, même à grande distance. *Risque d'éblouissement.*
- Ne pas utiliser le projecteur de chantier à LED dans un milieu où il existe un risque d'explosion. *Les étincelles électriques risquent d'enflammer la poussière et les vapeurs.*
- Ne pas utiliser le câble de raccordement pour porter le projecteur de chantier à LED, l'accrocher ou le débrancher en tirant sur la fiche mâle. Tenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement. *Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'une décharge électrique. Un remplacement du câble de raccordement est impossible.*
- Tenir le projecteur de chantier à LED à l'abri de la pluie et de l'humidité. *La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- Tous les branchements électriques doivent être secs et être placés en hauteur. *Ces mesures de sécurité réduisent le risque d'une décharge électrique.*
- Ne pas accélérer le refroidissement du projecteur de chantier à LED en utilisant de l'eau. *La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- La fiche mâle du projecteur de chantier à LED doit être appropriée à la prise de courant. La fiche mâle ne doit en aucun cas être modifiée. *Des fiches mâles non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'une décharge électrique.*
- Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant de nettoyer, d'entretenir ou de ranger le projecteur de chantier à LED. *Cette mesure de sécurité empêche une mise en marche involontaire du projecteur de chantier à LED.*
- Sécuriser le projecteur de chantier à LED lorsqu'il est suspendu à une hauteur  $\geq 1$  m, afin qu'il ne tombe pas. Veiller à ce que la hauteur de suspension soit  $\leq 3$  m. *Cela réduit le risque d'accident.*
- Les enfants et les personnes qui, en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, sont incapables d'utiliser l'outil électrique en toute sécurité ne sont pas autorisés à utiliser cet outil sans surveillance ou sans instructions d'une personne responsable de leur sécurité. *L'utilisation présente sinon un risque d'erreur de manipulation et de blessures.*
- Respecter la distance minimale  $\geq 1$  m autorisée entre le projecteur de chantier à LED et toutes les surfaces et objets éclairés. *Une distance inférieure peut provoquer une surchauffe des objets éclairés.*
- Ne pas recouvrir la lampe pendant que le projecteur de chantier à LED est allumé. *Le recouvrement provoque un réchauffement considérable de la surface du projecteur de chantier à LED. Le projecteur de chantier à LED risque de surchauffer et de ne plus fonctionner correctement. Risque de blessure et d'incendie.*
- Éteindre le projecteur de chantier à LED lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne jamais laisser le projecteur de chantier à LED allumé sans surveillance. *Les appareils électriques non surveillés peuvent présenter des dangers pouvant entraîner des dommages matériels et/ou corporels.*
- Ne pas utiliser le projecteur de chantier à LED s'il est endommagé. *Risque d'accident.*
- Le câble d'alimentation du projecteur de chantier à LED et l'alimentation ne peuvent pas être remplacés. *Éliminer correctement l'alimentation lorsque le câble d'alimentation est endommagé.*
- Ne pas utiliser le projecteur de chantier à LED dans la circulation routière. *Le projecteur de chantier à LED n'est pas homologué pour l'éclairage dans la circulation routière.*
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine.



## Explication des symboles

**AVERTISSEMENT** Danger de degré moyen pouvant entraîner des blessures graves (irréversibles), voire mortelles en cas de non-respect des consignes.

### AVIS

Danger pouvant entraîner des dommages matériels sans risque de blessure (il ne s'agit pas d'une consigne de sécurité).



Lire la notice d'utilisation avant la mise en service



Outil électrique répondant aux exigences de la classe de protection I



Outil électrique répondant aux exigences de la classe de protection II



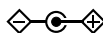
Dispositif de commande de lampe



Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits (SCPST)



L'appareil ne convient pas à un usage à l'extérieur



Bloc d'alimentation, polarité positive



Éliminer dans le respect de l'environnement



Distance minimale par rapport aux surfaces éclairées (en m)



Marquage de conformité CE



Marquage de conformité EAC

## 1. Caractéristiques techniques

### Utilisation conforme

#### AVERTISSEMENT

ROLLER'S Worklight 10000 et ROLLER'S Worklight 2800 22 V sont prévus pour un usage universel, pour éclairer les chantiers et les ateliers.

Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

#### 1.1. Fourniture

ROLLER'S Worklight 10000 :

Projecteur de chantier à LED électrique, notice d'utilisation

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power-Edition :

Projecteur de chantier à LED sur accu ; alimentation secteur 220–240 V, 36 W ; notice d'utilisation

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set :

Projecteur de chantier à LED sur accu ; accu Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah ; chargeur rapide 220–240 V, 70 W ;

alimentation 220–240 V, 36 W ; notice d'utilisation

#### 1.2. Codes

ROLLER'S Worklight 10000

175222

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power-Edition

175210

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set

175211

Accu Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	571571
Accu Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	571581
Accu Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	571583
Chargeur rapide 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W	571575
Chargeur rapide 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W	571585
Alimentation secteur 220–240 V / au lieu des accus 24 V, 1,5A	175213
Trépied télescopique ROLLER'S 3B 175230	

### 1.3. Plage d'utilisation

#### Plage de température de travail

ROLLER'S Worklight 10000 –25 °C – +50 °C (–13 °F – +122 °F)

ROLLER'S Worklight 2800 22V –10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)

Chargeur rapide 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)

Plage de température de stockage > 0 °C (32 °F)

\* Fonctionnement de courte durée autorisé jusqu'à +50 °C (122 °F)

#### Surface éclairée

À une distance de 0,2 m de la surface

ROLLER'S Worklight 2800 22V 1,2 m<sup>2</sup>

### 1.4. Dimensions

L×J×H

ROLLER'S Worklight 10000 200×375×375 (8,0"×14,8"×14,8")

ROLLER'S Worklight 2800 22V sans accu ni chargeur rapide 205×245×270 (8,1"×9,6"×10,6")

### 1.5. Caractéristiques électriques

ROLLER'S Worklight 10000 230 V~ ; 50–60 Hz ; 50/100 W

ROLLER'S Worklight 2800 22V 21,6 V== ; 30 W

Alimentation secteur, Entrée 220–240 V~ ; 50–60 Hz ; 138 W

ROLLER'S Worklight 2800 22V Sortie 24,0 V== ; 1,5A ; 36 W  
double isolation, antiparasitage

Chargeur rapide Entrée 100–240 V~ ; 50–60 Hz ; 70 W

Sortie 21,6 V==  
double isolation, antiparasitage

Chargeur rapide Entrée 100–240 V~ ; 50–60 Hz ; 90 W

Sortie 21,6 V==  
double isolation, antiparasitage

#### Degré de protection

ROLLER'S Worklight 10000 IP65

ROLLER'S Worklight 2800 22V IP20

#### Niveau de luminosité du flux lumineux

ROLLER'S Worklight 10000 (niveaux de luminosité 1/2) 5000/10000 lm

ROLLER'S Worklight 2800 22V (niveaux de luminosité 1/2/3) 1100/2000/≤ 2800 lm

#### Durée d'éclairage, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Heures de fonctionnement h

Désignation	Niveau 1 (1100lm)	Niveau 2 (2000lm)	Niveau 3 (2800lm)
Accu Li-Ion 21,6V, 2,5Ah	5,4	2,4	1,6
Accu Li-Ion 21,6V, 5,0Ah	10,9	4,8	3,2
Accu Li-Ion 21,6V, 9,0Ah	19,6	8,6	5,7

## 1.6. Poids

ROLLER'S Worklight 10000	3,0 kg (6,6 lb)
ROLLER'S Worklight 2800 22 V sans accu	1,7 kg (3,7 lb)
Accu Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Accu Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Accu Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	0,8 kg (1,8 lb)
Accu Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	1,1 kg (2,4 lb)
Trépied télescopique ROLLER'S 3B	2,0 kg (4,4 lb)

## 2. Mise en service

### 2.1. Branchement électrique

#### AVERTISSEMENT

**Tenir compte de la tension du réseau !** Avant le branchement du projecteur de chantier à LED, du chargeur rapide ou de l'alimentation, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau. Brancher les outils électriques de la classe de protection I uniquement sur des prises de courant/rallonges équipées d'un conducteur de protection qui fonctionne. Sur les chantiers, dans un environnement humide, à l'intérieur ou à l'extérieur ou dans d'autres situations d'installation similaires, n'utiliser l'appareil électrique sur réseau qu'avec un interrupteur différentiel qui coupe l'alimentation en énergie dès que le courant de fuite qui passe à la terre dépasse 30 mA pendant 200 ms.

#### Accus

##### **Décharge profonde due à une tension insuffisante**

Pour les accus Li-Ion, la tension ne doit pas être inférieure à une valeur minimale. Sinon l'accu risque de subir une décharge profonde et d'être endommagé (voir témoin de charge échelonné). À la livraison, les cellules des accus ROLLER'S Li-Ion sont chargées à environ 40%. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur utilisation, puis être rechargés régulièrement. La non-observation de cette consigne du fabricant des cellules peut conduire à un endommagement de l'accu Li-Ion par décharge profonde.

##### **Décharge profonde due au stockage**

En cas de stockage prolongé d'un accu Li-Ion faiblement chargé, celui-ci peut subir une décharge profonde par décharge spontanée et être endommagé. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur stockage, puis être rechargés au moins tous les six mois et avant toute utilisation.

#### AVIS

**Charger l'accu avant de l'utiliser. Recharger régulièrement les accus Li-Ion pour éviter une décharge profonde. Une décharge profonde endommage l'accu.**

Utiliser uniquement le chargeur rapide ROLLER'S pour charger l'accu. Les accus Li-Ion neufs et stockés de façon prolongée n'atteignent leur capacité maximale qu'après plusieurs chargements.

##### **Témoin de charge étagé des accus Li-Ion 21,6 V**

Les 4 LED indiquent l'état de charge (2) de l'accu (1). Après avoir appuyé sur la touche avec le pictogramme de la batterie, au moins une LED s'allume pendant quelques secondes. Plus le nombre de LED s'allumant vert est élevé et plus la charge de l'accu est élevée. Lorsqu'une LED rouge clignote, recharger l'accu.

##### **Chargeur rapide Li-Ion**

Lorsque la fiche secteur est branchée, le témoin lumineux gauche est vert et allumé en continu. Dès que l'accu est enfilé dans le chargeur rapide ROLLER'S, un témoin lumineux vert clignote. La charge de l'accu est en cours. Lorsque ce témoin lumineux vert reste allumé en continu, l'accu est chargé. Si un témoin lumineux rouge clignote, l'accu est défectueux. Si un témoin lumineux rouge est allumé en continu, la température du chargeur rapide et/ou de l'accu dépassent les limites admissibles comprises entre 0°C et +40°C.

#### AVIS

Le chargeur rapide ne convient pas à un usage à l'extérieur.

### 2.2. Préparation des projecteurs de chantier à LED électriques

#### **Montage du trépied (fig. 2), ROLLER'S Worklight 10000**

Fixer le châssis en tubes d'acier (3) avec la rondelle élastique (4), la rondelle (5) et la vis à poignée étoile (6).

### 3. Fonctionnement

#### AVIS

**Respecter la distance minimale  $\geq 1$  m autorisée entre le projecteur de chantier à LED et toutes les surfaces et objets à éclairer.** Une distance inférieure peut provoquer une surchauffe des objets éclairés.

#### Mise en place

Placer le projecteur de chantier à LED sur un sol stable et plan. Si nécessaire, desserrer légèrement les vis à ailettes/vis à poignée étoile (8) et faire pivoter le boîtier du projecteur de chantier (7). Resserrer les vis à ailettes/vis à poignée étoile (8).

#### Fixation sur le trépied télescopique ROLLER'S 3B (fig. 4)

Régler le trépied télescopique ROLLER'S 3B comme sur la figure 4 et le poser sur un sol stable et plan. Pour ROLLER'S Worklight 10000, démonter le châssis en tubes d'acier (3) et fixer le projecteur de chantier à LED sur le trépied télescopique ROLLER'S 3B avec la vis du trépied (13). Si nécessaire, desserrer légèrement les vis à ailettes/vis à poignée étoile (8) et faire pivoter le boîtier du projecteur de chantier (7). Resserrer les vis à ailettes/vis à poignée étoile (8).

#### AVIS

Respecter la charge admissible  $\leq 10$  kg du trépied télescopique ROLLER'S 3B.

#### Suspension, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Déplier le crochet (10) et accrocher le projecteur de chantier à LED à un objet approprié. Si nécessaire, desserrer légèrement les vis à ailettes (8) et faire pivoter le boîtier du projecteur de chantier (7). Resserrer les vis à ailettes (8).

#### Utilisation

Allumer et éteindre REMS Lumen 10000 en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (11) et choisir l'un des 2 niveaux de luminosité.

Allumer et éteindre ROLLER'S Worklight 2800 22V avec la touche (11) et choisir l'un des 3 niveaux de luminosité avec la touche (12).

#### Fonctionnement sur accu et sur secteur, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Si l'alimentation secteur est branchée pendant le fonctionnement sur accu, le projecteur de chantier à LED passe automatiquement au fonctionnement sur secteur. L'accu (1) n'est pas chargé. Utiliser un chargeur rapide ROLLER'S autorisé pour charger l'accu.

#### Sécurité de fonctionnement

##### Protection contre la surchauffe, ROLLER'S Worklight 10000

ROLLER'S Worklight 10000 sont équipés d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe anormale, la luminosité est baissée automatiquement, puis la luminosité initiale est rétablie après un temps de refroidissement. Si le projecteur de chantier à LED s'éteint, il se rallume automatiquement avec la luminosité initiale après un temps de refroidissement.

#### AVERTISSEMENT

**Ne pas accélérer le refroidissement du projecteur de chantier à LED en utilisant de l'eau.** La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

##### Protection contre les décharges profondes, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Le projecteur de chantier à LED est équipé d'une protection contre les décharges profondes de l'accu (1), qui éteint le projecteur de chantier à LED dès que l'accu doit être rechargé.

### 4. Maintenance

Outre l'entretien décrit ci-après, il est recommandé de faire effectuer, au moins une fois par an, une inspection ainsi qu'un contrôle périodique prescrit pour les appareils électriques par des professionnels qualifiés. Un tel contrôle périodique est prescrit pour les appareils électriques conformément à DIN EN 60204 et aux prescriptions de prévention des accidents DGUV 3 relatives aux installations et aux équipements électriques. En outre, les prescriptions de sécurité, directives et règlements nationaux valables sur le lieu d'utilisation doivent être respectés.

#### 4.1. Entretien

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les opérations de nettoyage !**

Les projecteurs de chantier à LED ROLLER'S Worklight 10000 et ROLLER'S Worklight 2800 22V ne demandent aucun entretien.

Pour nettoyer les pièces en matières plastiques (boîtier, vitre en plastique, accus, etc.), utiliser uniquement du savon doux et un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants ménagers. Ceux-ci contiennent souvent des produits chimiques pouvant détériorer les pièces en matières plastiques. N'utiliser en aucun cas de l'essence, de l'huile de térébenthine, des diluants ou d'autres produits similaires pour nettoyer les pièces en matières plastiques.

Les liquides ne doivent en aucun cas pénétrer à l'intérieur du projecteur de chantier à LED. Ne jamais plonger le projecteur de chantier à LED dans un liquide.

#### 4.2. Inspection/Réparation

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les travaux d'entretien et de réparation! Ces travaux doivent impérativement être exécutés par des professionnels qualifiés.**

Les sources lumineuses de ce projecteur de chantier à LED ne sont pas remplaçables. À la fin de leur durée de vie, le projecteur de chantier à LED doit être remplacé.

## 5. Défauts

### 5.1. Défaut : Le projecteur de chantier à LED n'éclaire pas/ne s'allume pas.

#### Cause :

- La fiche secteur est débranchée.
- Le projecteur de chantier à LED a surchauffé.
- Le projecteur de chantier à LED est défectueux.
- Le câble de raccordement est défectueux.
- L'accu est vide ou défectueux (ROLLER'S Worklight 2800 22V).

#### Remède :

- Brancher la fiche secteur et allumer l'appareil.
- Laisser le projecteur de chantier à LED refroidir.
- Faire examiner le projecteur de chantier à LED par une station S.A.V. agréée ROLLER.
- Faire examiner le projecteur de chantier à LED par une station S.A.V. agréée ROLLER.
- Charger l'accu avec le chargeur rapide ou remplacer l'accu.

### 5.2. Défaut : Les LED ne s'allument pas/éclairent peu. (ROLLER'S Worklight 10000)

#### Cause :

- Le projecteur de chantier à LED a surchauffé : la protection contre la surchauffe s'est déclenchée.

#### Remède :

- Laisser le projecteur de chantier à LED refroidir.

### 5.3. Défaut : ROLLER'S Worklight 2800 22V s'éteint.

#### Cause :

- L'accu est vide ou défectueux.

#### Remède :

- Charger l'accu avec le chargeur rapide ou remplacer l'accu.

## **6. Élimination en fin de vie**

*Ne pas jeter ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, les accus et les chargeurs rapides dans les ordures ménagères lorsqu'ils sont hors d'usage. Les machines doivent être éliminées conformément aux dispositions légales. Les piles au lithium et les blocs piles de tous les systèmes de piles doivent toujours être déchargés avant d'être éliminés. Si les piles au lithium et les blocs piles ne sont pas entièrement déchargés, masquer tous les contacts en utilisant par exemple un ruban isolant.*

## **7. Garantie du fabricant**

*Le délai de garantie est de 12 mois à compter de la date de délivrance et de prise en charge du produit neuf par le premier utilisateur. La date de délivrance est à justifier par l'envoi des documents d'achat originaux qui doivent contenir les renseignements concernant la date d'achat et la désignation du produit. Tous les défauts de fonctionnement qui se présentent pendant le délai de garantie et qui sont dus à des vices de fabrication ou de matériel sont remis en état gratuitement. Le délai de garantie du produit n'est ni prolongé ni renouvelé après la remise en état. Sont exclus de la garantie tous les dommages consécutifs à l'usure normale, à l'emploi et au traitement non appropriés, au non-respect des instructions d'emploi, à des moyens d'exploitation inadéquats, à un emploi forcé, à une utilisation non conforme, à des interventions de l'utilisateur ou de tierces personnes ou à d'autres causes n'incombant pas à la responsabilité de ROLLER.*

*Les prestations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des SAV agréés ROLLER. Les appels en garantie ne sont reconnus que si le produit non démonté et sans interventions préalables est remis à une station S.A.V. agréée ROLLER. Les produits et les pièces remplacés redeviennent la propriété de ROLLER.*

*Les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.*

*La liste des stations S.A.V. ROLLER est disponible sur Internet, sur [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). Dans les pays qui n'y sont pas mentionnés, le produit doit être renvoyé à : SERVICE-CENTER, Neue Rommelshauer Str. 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Cette garantie ne modifie pas les droits juridiques de l'utilisateur, en particulier son droit à des prestations de garantie du revendeur en cas de défauts, ainsi que ses droits résultant d'un manquement délibéré à une obligation et ses droits relevant de la responsabilité du fait du produit.*

*Cette garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion des prescriptions de renvoi du droit privé international allemand et à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG). Le garant de cette garantie du fabricant valable dans le monde entier est la société Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshauer Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.*

## Traduzione delle istruzioni d'uso originali

Fig. 1-4

1 Batteria	8 Vite ad alette/vite con manopola a crociera
2 Indicatore dello stato di carica a tacche	9 Maniglia di trasporto
3 Telaio in tubolari d'acciaio	10 Gancio
4 Rondella elastica	11 Interruttore On/Off o pulsante
5 Rondella	12 Pulsante livello di luminosità
6 Vite con manopola a crociera	13 Vite del treppiede
7 Corpo del faro da cantiere	14 Vite con manopola a crociera

## Avvertenze di sicurezza generali per elettrotensili

### AVVERTIMENTO

**Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le didascalie e i dati tecnici di questo elettrotensile. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.**

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.**

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza riguarda utensili elettrici alimentati dalla rete elettrica (con cavo di alimentazione) o utensili elettrici alimentati da batterie (senza cavo di alimentazione).

### 1) Sicurezza sul posto di lavoro

- Tenere pulito e ben illuminato il posto di lavoro.** Il disordine o un posto di lavoro poco illuminato può causare incidenti.
- Non lavorare con l'elettrotensile in ambienti a rischio di esplosioni, dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare polvere o vapore.
- Tenere lontano i bambini ed altre persone durante l'utilizzo dell'elettrotensile.** In caso di distrazioni si può perdere il controllo dell'elettrotensile.

### 2) Sicurezza elettrica

- La spina elettrica dell'elettrotensile deve entrare esattamente nella presa. La spina elettrica non deve essere modificata in nessun modo. Non utilizzare spine adattatrici per elettrotensili con messa a terra.** Spine non modificate e prese adeguate diminuiscono il rischio di folgorazione elettrica.
- Evitare il contatto con oggetti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Il rischio di folgorazione elettrica aumenta se l'utente si trova su un pavimento di materiale conduttore.
- Tenere l'elettrotensile al riparo dalla pioggia e dall'umidità.** L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di folgorazione elettrica.
- Non usare il cavo di collegamento per uno scopo diverso da quello previsto, per trasportare l'elettrotensile, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento.** Cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione elettrica.
- Se si lavora con un elettrotensile all'aperto, usare esclusivamente cavi di prolunga adatti anche per l'impiego all'aperto.** L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto per l'impiego all'aperto riduce il rischio di folgorazione elettrica.
- Se non si può evitare di utilizzare l'elettrotensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale per correnti di guasto (salvavita).** L'impiego di un interruttore differenziale per correnti di guasto riduce il rischio di folgorazione elettrica.

### 3) Sicurezza delle persone

- Lavorare con l'elettrotensile prestando la massima attenzione e con consapevolezza delle proprie azioni. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un momento di deconcentrazione durante l'impiego dell'elettrotensile può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione individuale e sempre occhiali di protezione.** I dispositivi di protezione individuale, ad esempio maschera parapolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di protezione e protezione degli organi dell'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettrotensile, riduce il rischio di lesioni.
- Evitare un avviamento accidentale. Verificare che l'elettrotensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, di prenderlo o di trasportarlo.** Se durante il trasporto dell'elettrotensile si preme accidentalmente l'interruttore o si collega l'elettrotensile acceso alla rete elettrica, si possono causare incidenti.

- d) **Rimuovere utensili di regolazione o chiavi prima di accendere l'elettro utensile.** *Un utensile o una chiave che si trova in una parte in rotazione dell'elettro utensile può causare lesioni.*
- e) **Evitare una postura anomala del corpo.** *Assicurarsi di essere in una posizione stabile e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo è possibile tenere meglio sotto controllo l'elettro utensile in situazioni impreviste.*
- f) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti larghi o monili. Tenere lontano capelli e indumenti da parti in movimento.** *Indumenti larghi, monili o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- g) **Se è possibile montare dispositivi aspirapolvere o raccogli polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i pericoli causati dalla polvere.*
- h) **L'utente non pensi di poter trascurare di osservare le regole di sicurezza per gli elettro utensili, nemmeno quando ha acquisito familiarità con l'uso dell'elettro utensile.** *Azioni negligenti o sbadate possono causare gravi lesioni entro una frazione di secondo.*
- 4) Utilizzo e trattamento dell'elettro utensile**
- a) **Non sovraccaricare l'elettro utensile.** *Utilizzare l'elettro utensile adatto per il tipo di lavoro specifico. Con l'elettro utensile adeguato si lavora meglio e in modo più sicuro nel campo nominale di potenza.*
- b) **Non utilizzare elettro utensili con interruttore difettoso.** *Un elettro utensile che non si spegne o non si accende più è pericoloso e deve essere riparato.*
- c) **Estrarre la spina dalla presa e/o togliere l'eventuale batteria, se amovibile, prima di regolare o programmare l'utensile, di cambiare parti ad innesto dell'utensile o di mettere via l'elettro utensile.** *Questa misura di sicurezza evita un avviamento accidentale dell'elettro utensile.*
- d) **Conservare gli elettro utensili non in uso al di fuori dalla portata dei bambini. Non consentire che l'elettro utensile sia utilizzato da persone non pratiche o che non hanno letto le presenti istruzioni.** *Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) **Curare attentamente gli elettro utensili e le parti ad innesto dell'utensile.** *Controllare che le parti mobili funzionino correttamente, non siano bloccate o rotte e non siano così danneggiate da impedire un corretto funzionamento dell'elettro utensile. Prima di utilizzare l'elettro utensile far riparare le parti danneggiate. La manutenzione scorretta degli elettro utensili è una delle cause principali di incidenti.*
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio attentamente curati e con taglienti affilati si bloccano di meno e sono più facili da utilizzare.*
- g) **Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori dell'utensile, le parti ad innesto dell'utensile, ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenere presenti le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da svolgere.** *L'utilizzo di elettro utensili per scopi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose.*
- h) **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono il maneggio sicuro e il controllo dell'elettro utensile in situazioni impreviste.*
- 5) Utilizzo e trattamento dell'elettro utensile a batteria**
- a) **Ricaricare la batteria solo con i caricabatterie consigliati dal produttore.** *Un caricabatteria adatto per certi tipi di batterie può dar luogo a pericolo di incendio se usato con batterie diverse da quelle previste.*
- b) **Per l'elettro utensile utilizzare solo le batterie previste.** *L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni e pericolo di incendio.*
- c) **Tenere la batteria non in uso lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono cortocircuitare i contatti.** *Il cortocircuito dei contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.*
- d) **In caso di utilizzo errato, dalla batteria può fuoriuscire un liquido.** *Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale sciacquare accuratamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni della pelle.*
- e) **Non utilizzare una batteria danneggiata o modificata.** *Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.*
- f) **Non esporre le batterie al fuoco o a temperature eccessive.** *Il fuoco o temperature maggiori di 130 °C ne possono causare l'esplosione.*
- g) **Attenersi a tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria o l'elettro utensile a batteria ad una temperatura esterna all'intervallo indicato nelle istruzioni d'uso.** *La ricarica errata o a una temperatura esterna all'intervallo indicato può danneggiare irreparabilmente la batteria e aumentare il pericolo di incendio.*
- 6) Service**
- a) **Fare riparare l'elettro utensile solo da personale specializzato e qualificato e solo con pezzi di ricambio originali.** *In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile anche dopo la riparazione.*
- b) **Non sottoporre mai a manutenzione delle batterie danneggiate.** *Qualsiasi intervento di manutenzione sulle batterie deve essere eseguito dal costruttore o da un centro assistenza autorizzato.*



## Avvertenze di sicurezza per faro da cantiere a LED

### AVVERTIMENTO

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le didascalie e i dati tecnici di questo elettrotensile. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce a fari da cantiere a LED alimentati dalla rete elettrica (con cavo di alimentazione) e a fari da cantiere a LED alimentati da batterie (senza cavo di alimentazione).

- Collegare l'elettrotensile di classe di protezione I solo a una presa/un cavo di prolunga con contatto di protezione funzionante. *Pericolo di folgorazione elettrica.*
- Non indirizzare il fascio luminoso del faro da cantiere a LED (lampada) verso persone o animali e non guardare direttamente nel fascio di luce del faro da cantiere a LED, nemmeno da grande distanza. *Pericolo di abbagliamento.*
- Non lavorare con il faro da cantiere a LED in ambienti a rischio di esplosione. *Le scintille elettriche possono incendiare polveri e vapori.*
- Non usare il cavo di collegamento per uno scopo diverso da quello previsto, per trasportare il faro da cantiere a LED, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. *Cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione elettrica. Il cavo di collegamento non può essere sostituito.*
- Tenere il faro da cantiere a LED al riparo dalla pioggia e dall'umidità. *L'infiltrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di folgorazione elettrica.*
- Tenere tutti i collegamenti elettrici asciutti e lontani dal pavimento. *Queste misure precauzionali riducono il rischio di folgorazione elettrica.*
- Non accelerare il processo di raffreddamento del faro da cantiere a LED con acqua. *L'infiltrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di folgorazione elettrica.*
- La spina del faro da cantiere a LED deve entrare esattamente nella presa. La spina non deve essere modificata in nessun modo. *Spine non modificate e prese adeguate diminuiscono il rischio di folgorazione elettrica.*
- Prima di pulire, sottoporre a manutenzione o riporre il faro da cantiere a LED estrarre la spina di rete o togliere la batteria. *Questa misura precauzionale evita l'accensione accidentale del faro da cantiere a LED.*
- Se viene sospeso a un'altezza  $\geq 1$  m, mettere in sicurezza il proiettore da cantiere a LED per impedire che cada. *L'altezza di sospensione deve essere  $\leq 3$  m. Ciò riduce il rischio di incidenti.*
- I bambini e le persone che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o della loro inesperienza o ignoranza, non sono in grado di usare in sicurezza l'elettrotensile, non devono utilizzare questo elettrotensile senza sorveglianza o supervisione di una persona responsabile. *In caso contrario sussiste il pericolo di errori di utilizzo e di lesioni.*
- Mantenere la distanza minima consentita di 1 m del faro da cantiere a LED da tutte le superfici e gli oggetti illuminati. *Se la distanza è minore, gli oggetti illuminati potrebbero surriscaldarsi.*
- Non coprire la testa della lampada finché il faro da cantiere a LED è acceso. *Se viene coperta, la superficie del faro da cantiere a LED si riscalda fortemente. In tal caso il faro da cantiere a LED potrebbe surriscaldarsi e non funzionerebbe più correttamente. Pericolo di lesioni e di incendi.*
- Spegnere il faro da cantiere a LED se non viene più utilizzato. *Non lasciare mai acceso il faro da cantiere a LED senza sorveglianza. Gli apparecchi elettrici non sorvegliati possono essere una fonte di pericolo e causare lesioni alle persone e/o danni materiali.*
- Non utilizzare il faro da cantiere a LED se è danneggiato. *Pericolo di incidenti.*
- Il cavo di rete del proiettore da cantiere a LED o dell'alimentatore elettrico non può essere sostituito. *Smaltire correttamente l'alimentatore elettrico se il cavo di rete è danneggiato.*
- Non utilizzare il faro da cantiere a LED nel traffico stradale. *Il faro da cantiere a LED non è omologato per l'illuminazione nel traffico stradale.*
- Utilizzare solo accessori originali.

### Significato dei simboli

#### AVVERTIMENTO

Pericolo con rischio di grado medio; in caso di mancata osservanza può portare alla morte o a gravi lesioni (irreversibili).

#### AVVISO

Danni materiali, non si tratta di un avviso di sicurezza! Nessun rischio di lesioni.



Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio



L'apparecchio elettrico è di classe di protezione I



L'apparecchio elettrico è di classe di protezione II



Unità di alimentazione



Trasformatore di sicurezza a prova di cortocircuito (SCPST)



Non adatto per l'utilizzo all'aperto



Alimentatore, polarità positiva



Smaltimento ecologico



Distanza minima dalle superfici illuminate (in m)



Dichiarazione di conformità CE



Dichiarazione di conformità EAC

## 1. Dati tecnici

### Uso conforme

#### **AVVERTIMENTO**

ROLLER'S Worklight 10000 e ROLLER'S Worklight 2800 22 V sono di uso universale e devono essere utilizzati per illuminare il cantiere e l'officina.

Qualsiasi altro uso non è conforme e quindi non consentito.

#### 1.1. La fornitura comprende

ROLLER'S Worklight 10000:

Faro da cantiere a LED elettrico, istruzioni d'uso

Set ROLLER'S Worklight 2800 22 V Power-Edition:

Faro da cantiere a LED a batteria; tensione di alimentazione 220–240 V, 36 W; istruzioni d'uso

Set ROLLER'S Worklight 2800 22 V:

Faro da cantiere a LED; batteria agli ioni di litio 21,6 V, 2,5 Ah; caricabatteria veloce 220–240 V, 70 W;

tensione di alimentazione 220–240 V, 36 W; istruzioni d'uso

#### 1.2. Codici articolo

ROLLER'S Worklight 10000 175222

Set ROLLER'S Worklight 2800 22 V Power-Edition 175210

Set ROLLER'S Worklight 2800 22 V 175211

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 2,5 Ah 571571

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 5,0 Ah 571581

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 9,0 Ah 571583

Caricabatteria veloce 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W 571575

Caricabatteria veloce 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W 571585

Alimentazione di tensione 220–240 V /  
anziché batteria 24 V, 1,5 A 175213

Treppiede telescopico ROLLER'S 3B 175230

### 1.3. Capacità

#### Intervallo della temperatura di lavoro

ROLLER'S Worklight 10000	-25 °C – +50 °C (-13 °F – +122 °F)
ROLLER'S Worklight 2800 22 V	-10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)
Caricabatteria veloce	0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)
Temperatura di immagazzinamento	> 0 °C (32 °F)

\* È consentito il funzionamento di breve durata fino a +50 °C (122 °F)

#### Superficie proiettata

##### Distanza 0,2 m dalla superficie

ROLLER'S Worklight 2800 22 V	1,2 m <sup>2</sup>
------------------------------	--------------------

### 1.4. Dimensioni

#### L × P × H

ROLLER'S Worklight 10000	200 × 375 × 375 (8,0" × 14,8" × 14,8")
ROLLER'S Worklight 2800 22 V senza batteria e alimentatore	205 × 245 × 270 (8,1" × 9,6" × 10,6")

### 1.5. Dati elettrici

ROLLER'S Worklight 10000	230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W
--------------------------	----------------------------

ROLLER'S Worklight 2800 22 V	21,6 V=; 30 W
------------------------------	---------------

Tensione di alimentazione, Ingresso 220–240 V~; 50 – 60 Hz; 138 W

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Uscita 24,0 V=; 1,5A; 36 W

isolamento di protezione, schermatura contro i radiodisturbi

Caricabatteria veloce Ingresso 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 70 W

Uscita 21,6 V=

isolamento di protezione, schermatura contro i radiodisturbi

Caricabatteria veloce Ingresso 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 90 W

Uscita 21,6 V=

isolamento di protezione, schermatura contro i radiodisturbi

#### Grado di protezione

ROLLER'S Worklight 10000 IP65

ROLLER'S Worklight 2800 22 V IP20

#### Flusso luminoso livello di luminosità

ROLLER'S Worklight 10000

(livello di luminosità 1/2)

5000/10000 lm

ROLLER'S Worklight 2800 22 V

(livello di luminosità 1/2/3)

1100 / 2000 / ≤ 2800 lm

#### Durata di illuminazione, ROLLER'S Worklight 2800 22 V

Ore di funzionamento h

#### Designazione

Livello 1	Livello 2	Livello 3
(1100lm)	(2000lm)	(2800lm)

Batteria agli ioni di litio 21,6V, 2,5Ah

5,4      2,4      1,6

Batteria agli ioni di litio 21,6V, 5,0Ah

10,9      4,8      3,2

Batteria agli ioni di litio 21,6V, 9,0Ah

19,6      8,6      5,7

### 1.6. Pesì

ROLLER'S Worklight 10000 3,0 kg (6,6 lb)

ROLLER'S Worklight 2800 22 V senza batteria 1,7 kg (3,7 lb)

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 1,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 2,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 5,0 Ah 0,8 kg (1,8 lb)

Batteria agli ioni di litio 21,6 V, 9,0 Ah 1,1 kg (2,4 lb)

Treppiede telescopico ROLLER'S 3B 2,0 kg (4,4 lb)

## 2. Messa in funzione

### 2.1. Collegamento elettrico

#### **⚠ AVVERTIMENTO**

**Osservare il voltaggio della rete!** Prima di effettuare il collegamento del faro da cantiere a LED, del carica-batteria veloce o della tensione di alimentazione, controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete. Collegare gli elettrotensili di classe di protezione I solo ad una presa/un cavo di prolunga con contatto di protezione funzionante. In cantieri, in ambienti umidi, al coperto e all'aperto o in luoghi di utilizzo simili, collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo tramite un interruttore differenziale di sicurezza per correnti di guasto (salvavita) che interrompa l'energia se la corrente di dispersione verso terra supera il valore di 30 mA per 200 ms.

#### **Batterie**

##### **Scarica eccessiva a causa di sottotensione**

Per le batterie agli ioni di litio la tensione non deve scendere sotto un valore minimo, altrimenti la batteria può subire danni a causa della scarica eccessiva; vedere l'indicatore dello stato di carica. Alla consegna, le celle delle batterie ROLLER'S Li-Ion sono caricate per circa il 40%. Per questo le batterie agli ioni di litio devono essere caricate prima dell'uso e successivamente ricaricate ad intervalli regolari. Se questa regola del costruttore delle celle non viene rispettata, la batteria agli ioni di litio può subire danni a causa della scarica eccessiva.

##### **Scarica eccessiva a causa di immagazzinamento**

Immagazzinando una batteria agli ioni di litio poco carica, se l'immagazzinamento si protrae a lungo la batteria può scaricarsi eccessivamente e subire danni. Prima di immagazzinarle, le batterie agli ioni di litio devono essere pertanto caricate e ricaricate almeno una volta ogni sei mesi e prima di riutilizzarle.

#### **AVVISO**

**Prima dell'uso, ricaricare la batteria. Ricaricare regolarmente le batterie agli ioni di litio per evitarne la scarica eccessiva. Se si scarica eccessivamente, la batteria subisce danni.**

Per la ricarica utilizzare solo un caricabatteria veloce ROLLER'S. Le batterie agli ioni di litio nuove e non utilizzate a lungo raggiungono la capacità massima solo dopo diverse ricariche.

##### **Indicatore dello stato di carica delle batterie agli ioni di litio 21,6 V**

L'indicatore dello stato di carica (2) indica lo stato di carica della batteria (1) per mezzo di 4 LED. Premendo il tasto con il simbolo della batteria, per qualche secondo si accende almeno un LED. Quanti più LED si accendono in verde, tanto maggiore è lo stato di carica della batteria. Se un LED lampeggia in rosso, la batteria deve essere ricaricata.

##### **Caricabatteria veloce agli ioni di litio**

Con spina di rete inserita, la spia di controllo sinistra è accesa in verde. Se un accumulatore inserito è nella caricabatteria veloce ROLLER'S, la spia di controllo vede lampeggiante segnala che l'accumulatore si sta ricaricando. Quando questa spia di controllo verde resta costantemente accesa, l'accumulatore è carico. Se una spia di controllo lampeggia in rosso, l'accumulatore è guasto. Se una spia di controllo è accesa in rosso, la temperatura del caricabatteria veloce e/o dell'accumulatore è esterna all'intervallo di lavoro consentito da 0°C a +40°C.

#### **AVVISO**

Il caricabatteria veloce non è adatto per l'utilizzo all'aperto.

### 2.2. Preparazione dei fari da cantiere a LED elettrici

#### **Montaggio della base (fig. 2), ROLLER'S Worklight 10000**

Fissare il telaio in tubolari d'acciaio (3) con la rondella elastica (4), la rondella (5) e la vite con manopola a crociera (6).

### 3. Utilizzo

#### AVVISO

**Mantenere la distanza minima consentita di 1 m del faro da cantiere a LED da tutte le superfici e gli oggetti illuminati.** Se la distanza è minore, gli oggetti illuminati potrebbero surriscaldarsi.

#### Installazione

Collocare il faro da cantiere a LED su una superficie stabile e piana. Se necessario, allentare leggermente le viti ad alette/le viti con manopola a crociera (8) e orientare il corpo del faro da cantiere (7). Riserrare le viti ad alette/le viti con manopola a crociera (8).

#### Fissaggio sul treppiede telescopico ROLLER'S 3B (fig. 4)

Regolare il treppiede telescopico ROLLER'S 3B come illustrato in fig. 4 e collocarlo su una superficie stabile e piana. Per ROLLER'S Worklight 10000 smontare il telaio in tubolari d'acciaio (3) e fissare il faro da cantiere a LED al treppiede telescopico ROLLER'S 3B con la vite del treppiede (13). Se necessario, allentare leggermente le viti ad alette/le viti con manopola a crociera (8) e orientare il corpo del faro da cantiere (7). Riserrare le viti ad alette/le viti con manopola a crociera (8).

#### AVVISO

Attenzione: la portata del treppiede telescopico ROLLER'S 3B è ≤ 10 kg.

#### Sospendere il ROLLER'S Worklight 2800 22V

Aprire il gancio (10) e agganciare il faro da cantiere a LED a un oggetto adatto. Se necessario, allentare leggermente le viti ad alette (8) e orientare il corpo del faro da cantiere (7). Riserrare le viti ad alette (8).

#### Uso

Il ROLLER'S Worklight 10000 può essere regolato con l'interruttore On/Off (11) su 2 livelli di luminosità diversi. Accendere o spegnere il ROLLER'S Worklight 2800 22V con il pulsante (11) e regolarlo su uno dei 3 livelli di luminosità con il pulsante (12).

#### Alimentazione a batteria o da rete elettrica, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Se durante l'alimentazione a batteria si collega la tensione di alimentazione di rete, il faro da cantiere a LED passa automaticamente all'alimentazione da rete elettrica. La batteria (1) non si ricarica. Per ricaricare la batteria, utilizzare solo il caricabatteria veloce ROLLER'S.

#### Sicurezza di funzionamento

##### Protezione dal surriscaldamento, ROLLER'S Worklight 10000

Il ROLLER'S Worklight 10000 è dotato di protezione dal surriscaldamento. Se la temperatura supera un determinato limite, la luminosità viene ridotta e, al termine di un periodo di raffreddamento, ritorna al valore originario. Se il faro da cantiere a LED si spegne, al termine di un periodo di raffreddamento si riaccende automaticamente con la luminosità originaria.

#### ⚠ AVVERTIMENTO

**Non accelerare il processo di raffreddamento del faro da cantiere a LED con acqua.** L'infiltrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di folgorazione elettrica.

##### Protezione dalla scarica eccessiva, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Il faro da cantiere a LED è dotato di una protezione dalla scarica eccessiva della batteria (1), la quale spegne il faro da cantiere a LED non appena la batteria deve essere ricaricata.

### 4. Ispezione/Manutenzione

Oltre alla manutenzione descritta nel seguito, si consiglia di far ispezionare e revisionare l'elettrotensile da personale specializzato e qualificato in apparecchi elettrici almeno una volta all'anno. Una tale verifica periodica degli apparecchi elettrici è prescritta dalla DIN EN 60204 e dalle norme antinfortunistiche DGUV, disposizione 3 "Impianti e mezzi di esercizio elettrici". È inoltre necessario osservare e attenersi alle norme di sicurezza e alle regole e alle disposizioni valide nel luogo di installazione.

#### 4.1. Manutenzione

##### **⚠ AVVERTIMENTO**

**Prima di effettuare lavori di pulizia, estrarre la spina di rete o togliere la batteria!**

I fari da cantiere a LED ROLLER'S Worklight 10000 e ROLLER'S Worklight 2800 22 V non richiedono manutenzione.

Pulire le parti di plastica (ad esempio il corpo dell'apparecchio, il vetro e le batterie) solo con un sapone delicato ed un panno umido. Non usare detergenti ad uso domestico, perché contengono sostanze chimiche che potrebbero danneggiare le parti di plastica. Non usare in nessun caso benzina, trementina, diluenti o prodotti simili per pulire parti di plastica.

I liquidi non devono penetrare mai all'interno del faro da cantiere a LED. Non immergere mai il faro da cantiere a LED in liquidi.

#### 4.2. Ispezione/Riparazione

##### **⚠ AVVERTIMENTO**

**Prima di effettuare lavori di riparazione e manutenzione, staccare la spina dalla presa e/o togliere la batteria!** Questi lavori devono essere svolti solo da tecnici qualificati.

Le sorgenti luminose di questo faro da cantiere a LED non sono sostituibili; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua durata utile, il faro da cantiere a LED deve essere sostituito.

---

## 5. Disturbi

### 5.1. Disturbo: il faro da cantiere a LED non si accende.

#### **Causa:**

- Spina di rete scollegata
- Faro da cantiere a LED surriscaldato
- Faro da cantiere a LED guasto
  
- Cavo di collegamento danneggiato
  
- Batteria scarica o guasta (ROLLER'S Worklight 2800 22 V)

#### **Rimedio:**

- Inserire la spina di rete e accendere l'apparecchio.
- Far raffreddare il faro da cantiere a LED.
- Far controllare il faro da cantiere a LED da un centro assistenza autorizzato ROLLER.
- Far controllare il faro da cantiere a LED da un centro assistenza autorizzato ROLLER; se necessario, sostituire il faro da cantiere a LED.
- Ricaricare la batteria con il caricabatteria veloce o sostituire la batteria.

### 5.2. Disturbo: i LED emettono una luce debole/non si accendono. (ROLLER'S Worklight 10000)

#### **Causa:**

- Faro da cantiere a LED surriscaldato: intervento della protezione dal surriscaldamento.

#### **Rimedio:**

- Far raffreddare il faro da cantiere a LED.

### 5.3. Disturbo: ROLLER'S Worklight 2800 22 V si spegne da solo.

#### **Causa:**

- Batteria scarica o guasta

#### **Rimedio:**

- Ricaricare la batteria con il caricabatteria veloce o sostituire la batteria.

## 6. Smaltimento

*Al termine della loro vita utile, ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, le batterie e i caricabatterie veloci non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma smaltite correttamente e conformemente alle disposizioni di legge. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi a batteria devono essere smaltiti solo se scarichi. Se le batterie al litio e gli accumulatori non sono completamente scarichi, se ne devono coprire tutti i contatti, ad esempio con nastro isolante.*

## 7. Garanzia del produttore

*Il periodo di garanzia viene concesso per 12 mesi dalla data di consegna del prodotto nuovo all'utilizzatore finale. La data di consegna deve essere comprovata tramite i documenti di acquisto originali, i quali devono indicare la data di acquisto e la descrizione del prodotto. Tutti i difetti di funzionamento che si presentino durante il periodo di garanzia e che derivino, in maniera comprovabile, da difetti di lavorazione o vizi di materiale, vengono riparati gratuitamente. L'effettuazione di una riparazione non prolunga né rinnova il periodo di garanzia per il prodotto. Sono esclusi dalla garanzia i difetti derivati da usura naturale, utilizzo improprio o abuso, inosservanza delle istruzioni d'uso, dall'uso di prodotti ausiliari non appropriati, da sollecitazioni eccessive, da impiego per scopi diversi da quelli indicati, da interventi propri o di terzi o da altri motivi di cui la ROLLER non risponde.*

*Gli interventi in garanzia devono essere effettuati solo da centri assistenza autorizzati dalla ROLLER. La garanzia è riconosciuta solo se l'attrezzo viene inviato, privo di interventi precedenti e non smontato, ad un centro assistenza autorizzato ROLLER. Tutti i prodotti e i pezzi sostituiti in garanzia diventano proprietà della ROLLER.*

*Le spese di trasporto di andata e ritorno sono a carico dell'utilizzatore.*

*Un elenco dei centri assistenza autorizzati ROLLER è disponibile in internet all'indirizzo [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). Per i paesi non riportati in questo elenco, il prodotto deve essere inviato al SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. I diritti legali dell'utilizzatore, in particolare i diritti di garanzia in caso di vizi, nei confronti del rivenditore, i diritti derivanti dalla violazione intenzionale degli obblighi e i diritti connessi agli aspetti giuridici della responsabilità sul prodotto non sono limitati dalla presente garanzia.*

*Per la presente garanzia si applica il diritto tedesco con esclusione delle regole di rinvio del diritto privato internazionale tedesco e con esclusione dell'accordo delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Emittente e garante della presente garanzia del produttore valida in tutto il mondo è la Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.*

## Vertaling van de originele handleiding

Fig. 1–4

1 Accu	8 Vleugelschroef/stergreepschroef
2 Trapsgewijze indicatie van de laadtoestand	9 Draaggreep
3 Onderstel van staalbuis	10 Haak
4 Veerring	11 Aan-uitschakelaar of -knop
5 Sluistring	12 Knop helderheidsstand
6 Stergreepschroef	13 Statiefschroef
7 Behuizing bouwlamp	14 Stergreepschroef

## Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

### WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan dit elektrische gereedschap voorzien is. Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of tot ernstige letsels leiden.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netsnoer) of elektrische gereedschappen op accu's (zonder netsnoer).

#### 1) Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkplek kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving waar zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden en dus explosiegevaar bestaat. Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap. Als u wordt afgeleid, kunt u gemakkelijk de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

#### 2) Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers bij elektrische gereedschappen met randaarding. Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, als uw lichaam geaard is.
- Houd het elektrische gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Gebruik de aansluitleiding niet oneigenlijk om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd de aansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte aansluitleidingen verhogen het risico van een elektrische schok.
- Als u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt, mag u uitsluitend verlengsnoeren gebruiken die voor buitengebruik geschikt zijn. Het gebruik van een verlengsnoer dat voor buitengebruik geschikt is, vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als het bedrijf van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

#### 3) Veiligheid van personen

- Wees aandachtig tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Let op wat u doet en werk met verstand. Gebruik geen elektrisch gereedschap, als u moe bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap kan ernstige letsels tot gevolg hebben.



- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, naargelang de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van letsels.*
  - c) **Voorkom een onbedoelde inschakeling van het gereedschap. Verzeker u ervan dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, alvorens u het op het stroomnet en/of de accu aansluit, opneemt of draagt.** *Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar houdt of als u het elektrische gereedschap op de elektrische voeding aansluit terwijl het ingeschakeld is, kan dit ongevallen veroorzaken.*
  - d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels, voor u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Gereedschappen of sleutels die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevinden, kunnen letsels veroorzaken.*
  - e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stabiel staat en te allen tijde uw evenwicht kunt bewaren.** *Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.*
  - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding verwijderd van bewegende onderdelen.** *Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.*
  - g) **Als stofafzuig- en -opvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, dienen deze aangesloten en correct gebruikt te worden.** *Gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof verminderen.*
  - h) **Let op dat u zich niet ten onrechte veilig voelt en negeer nooit de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap, ook niet wanneer u na veelvuldig gebruik zeer goed met het elektrische gereedschap vertrouwd bent.** *Achteloos handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.*
- 4) Gebruik en behandeling van elektrisch gereedschap**
- a) **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik bij uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bedoeld is.** *Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*
  - b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
  - c) **Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de afneembare accu, voordat u instellingen van het apparaat wijzigt, inzetgereedschappen vervangt of het elektrische gereedschap weglegt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.*
  - d) **Bewaer ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen.** *Laat het elektrische gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn of die deze instructies niet gelezen hebben.* *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk, als het door onervaren personen wordt gebruikt.*
  - e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en inzetgereedschap zorgvuldig. Controleer of beweeglijke onderdelen vlekkeloos functioneren en niet klemmen en of bepaalde onderdelen eventueel gebroken of zodanig beschadigd zijn, dat het elektrische gereedschap niet meer correct werkt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrische gereedschap weer gebruikt.** *Veel ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
  - f) **Houd snijgereedschappen altijd scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten gaan minder snel klemmen en kunnen gemakkelijker worden geleid.*
  - g) **Gebruik elektrisch gereedschap, inzetgereedschap, inzetgereedschappen enz. uitsluitend in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
  - h) **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Bij gladde handgrepen en grijpvlakken is een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.*
- 5) Gebruik en behandeling van accugereedschap**
- a) **Laad accu's uitsluitend op met een lader die door de fabrikant is aanbevolen.** *Indien een lader die voor een bepaald type accu's geschikt is, voor andere accu's wordt gebruikt, bestaat brandgevaar.*
  - b) **Gebruik in het elektrische gereedschap uitsluitend de daarvoor bedoelde accu's.** *Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.*
  - c) **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** *Een kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.*
  - d) **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu ontsnappen. Vermijd contact hiermee. Bij een toevallig contact dient u de betreffende lichaamsdelen met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, dient u tevens een arts te raadplegen.** *Uitgelopen accuvloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.*

- e) **Gebruik geen beschadigde of veranderde accu.** Beschadigde of veranderde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en tot brand, explosie of verwondingsgevaar leiden.
- f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies voor het laden en laad de accu of het accugereedschap nooit buiten het in de handleiding aangegeven temperatuurbereik.** Verkeerd laden of laden buiten het toelaatbare temperatuurbereik kan de accu vernielen en het brandgevaar verhogen.
- 6) **Service**
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen repareren.** Zo is gegarandeerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap bewaard blijft.
- b) **Repareer nooit beschadigde accu's.** Alle onderhoudswerkzaamheden aan accu's mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde klantenservice.

## Veiligheidsinstructies voor ledbouwlampen

### **WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan dit elektrische gereedschap voorzien is. Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of tot ernstige letsels leiden.


**Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.**


Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op ledbouwlampen op netvoeding (met netsnoer) en ledbouwlampen op accu's (zonder netsnoer).



- **Sluit het elektrische gereedschap van de beschermklasse I uitsluitend aan op een contactdoos of verlengkabel met een functionerende randaarding.** Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- **Richt de lichtstraal van de ledbouwlamp (het armatuur) niet op personen of dieren en kijk niet direct in de lichtstraal van de ledbouwlamp, ook niet vanaf grotere afstand.** Er bestaat gevaar voor verblinding.
- **Werk met de ledbouwlamp niet in een explosiegevaarlijke omgeving.** Elektrische vonken kunnen stof en dampen ontsteken.
- **Gebruik de aansluitkabel niet oneigenlijk om de ledbouwlamp te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd de aansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte aansluitkabels verhogen het risico van een elektrische schok. De aansluitkabel kan niet worden vervangen.
- **Houd de ledbouwlamp uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van een elektrische schok.
- **Houd alle elektrische aansluitingen droog en verwijderd van de vloer.** Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico van een elektrische schok.
- **Versnel het afkoelproces van de ledbouwlamp niet met water.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van een elektrische schok.
- **De stekker van de ledbouwlamp moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.** Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- **Trek de netstekker uit of verwijder de accu, voordat u de ledbouwlamp reinigt, onderhoudt of opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de ledbouwlamp onbedoeld wordt ingeschakeld.
- **Maak bij een ophanghoogte  $\geq 1$  m de ledbouwlamp vast, zodat deze niet naar beneden kan vallen.** Neem de ophanghoogte van  $\leq 3$  m in acht. Dit vermindert het risico op ongevallen.
- **Kinderen en personen die op basis van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het elektrische gereedschap veilig te bedienen, mogen dit elektrische gereedschap niet zonder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon gebruiken.** Anders bestaat risico op een verkeerde bediening en letsels.
- **Neem tussen de ledbouwlamp en alle verlichte oppervlakken en objecten de minimaal toelaatbare afstand van  $\geq 1$  m in acht.** Als deze afstand wordt onderschreden, kunnen de verlichte objecten oververhit raken.
- **Dek de lampkop niet af terwijl de ledbouwlamp is ingeschakeld.** Door het afdekken wordt het oppervlak van de ledbouwlamp zeer heet. De ledbouwlamp kan oververhit raken en zal niet meer goed functioneren. Er bestaat letsel- en brandgevaar.
- **Schakel de ledbouwlamp uit, wanneer u deze niet gebruikt. Laat de ledbouwlamp nooit onbeheerd ingeschakeld.** Van onbeheerde elektrische apparaten kunnen gevaren uitgaan, die tot zaak- en/of personschade kunnen leiden.


- **Gebruik de ledbouwlamp niet als deze beschadigd is.** *Er bestaat gevaar voor ongevallen.*
- **Het netsnoer van de ledbouwlamp of de spanningsbron kan niet worden vervangen.** *Verwijder de spanningsbron op de juiste manier, als het netsnoer beschadigd is.*
- **Gebruik de ledbouwlamp niet in het wegverkeer.** *De ledbouwlamp is niet goedgekeurd voor verlichting in het wegverkeer.*
- **Gebruik alleen originele accessoires.**

### Symboolverklaring


 **WAARSCHUWING** Gevaar met een gemiddelde risicograad, dat bij niet-naleving de dood of ernstig (onherstelbaar) letsel tot gevolg kan hebben.


 **LET OP** Materiële schade, geen veiligheidsinstructie! Geen kans op letsel.

 /  Lees de handleiding vóór de ingebruikname

 Elektrisch gereedschap voldoet aan beschermingsgraad I

 Elektrisch gereedschap voldoet aan beschermingsgraad II

 Bedrijfsapparatuur


 Kortsluitvaste veiligheidstransformator (SCPST)


 Niet geschikt voor gebruik in openlucht

 Voeding, positieve polariteit

 Milieuvriendelijke verwijdering

 Minimale afstand tot verlichte oppervlakken (in m)

 CE-conformiteitsmarkering

 EAC-conformiteitsmarkering

## 1. Technische gegevens

### Beoogd gebruik

 **WAARSCHUWING**

ROLLER'S Worklight 10000 en ROLLER'S Worklight 2800 22V zijn bedoeld voor universeel gebruik, voor het verlichten van bouwterreinen en werkplaatsen.

Elk ander gebruik is oneigenlijk en daarom niet toegestaan.

#### 1.1. Leveringsomvang

ROLLER'S Worklight 10000:

Elektrische ledbouwlamp, handleiding

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power-Edition:

Accu-ledbouwlamp; spanningsbron 220 – 240 V, 36 W; handleiding

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set:

Accu-ledbouwlamp; accu Li-ion 21,6 V, 2,5 Ah; snellaadapparaat 220–240 V, 70 W; spanningsbron 220–240 V, 36 W; handleiding

**1.2. Artikelnummers**

ROLLER'S Worklight 10000	175222
ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition	175210
ROLLER'S Worklight 2800 22V Set	175211
Accu Li-ion 21,6 V, 2,5 Ah	571571
Accu Li-ion 21,6 V, 5,0 Ah	571581
Accu Li-ion 21,6 V, 9,0 Ah	571583
Snellaadapparaat 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W	571575
Snellaadapparaat 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W	571585
Spanningsvoorziening 220–240V / in plaats van accu's 24V, 1,5A	175213
ROLLER'S telescopisch statief 3B	175230

**1.3. Werkbereik**

**Werktemperatuurbereik**

ROLLER'S Worklight 10000	-25 °C – +50 °C (-13 °F – +122 °F)
ROLLER'S Worklight 2800 22V	-10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)
Snellaadapparaat	0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)

Opslagtemperatuurbereik > 0 °C (32 °F)

\* kortstondig gebruik tot +50 °C (122 °F) toegestaan

**Geprojecteerde oppervlakte**

Afstand 0,2 m tot het oppervlak  
 ROLLER'S Worklight 2800 22V 1,2 m<sup>2</sup>

**1.4. Afmetingen**

$l \times b \times h$

ROLLER'S Worklight 10000	200 × 375 × 375 (8,0" × 14,8" × 14,8")
ROLLER'S Worklight 2800 22V zonder accu en voeding	205 × 245 × 270 (8,1" × 9,6" × 10,6")

**1.5. Elektrische gegevens**

ROLLER'S Worklight 10000 230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W

ROLLER'S Worklight 2800 22V 21,6 V==; 30 W

Spanningsbron, input 220–240 V~; 50–60 Hz; 138 W  
 ROLLER'S Worklight 2800 22V output 24,0 V==; 1,5A; 36 W  
 randgeaard, ontstoord

Snellaadapparaat input 100–240 V~; 50–60 Hz; 70 W  
 output 21,6 V==  
 randgeaard, ontstoord

Snellaadapparaat input 100–240 V~; 50–60 Hz; 90 W  
 Output 21,6 V==  
 randgeaard, ontstoord

**Beschermingsgraad**

ROLLER'S Worklight 10000	IP65
ROLLER'S Worklight 2800 22V	IP20

**Lichtstroom helderheidsniveau**

ROLLER'S Worklight 10000 (helderheidsstand 1/2)	5000/10000 lm
ROLLER'S Worklight 2800 22V (helderheidsstand 1/2/3)	1100/2000/≤ 2800 lm

Brandduur, ROLLER'S Worklight 2800 22 V

Omschrijving	Bedrijfsuren h		
	Stand 1 (1100lm)	Stand 2 (2000lm)	Stand 3 (2800lm)
Accu Li-ion 21,6 V, 2,5Ah	5,4	2,4	1,6
Accu Li-ion 21,6 V, 5,0Ah	10,9	4,8	3,2
Accu Li-ion 21,6 V, 9,0Ah	19,6	8,6	5,7

## 1.6. Gewichten

ROLLER'S Worklight 10000	3,0 kg (6,6 lb)
ROLLER'S Worklight 2800 22 V zonder accu	1,7 kg (3,7 lb)
Accu Li-ion 21,6 V, 1,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Accu Li-ion 21,6 V, 2,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Accu Li-ion 21,6 V, 5,0 Ah	0,8 kg (1,8 lb)
Accu Li-ion 21,6 V, 9,0 Ah	1,1 kg (2,4 lb)
ROLLER'S telescopisch statief 3B	2,0 kg (4,4 lb)

## 2. Ingebruikname

### 2.1. Elektrische aansluiting

#### WAARSCHUWING

**Neem de netspanning in acht!** Voordat de ledbouwlamp, het snellaadapparaat of de spanningsbron wordt aangesloten, dient te worden gecontroleerd of de spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenkomt met de netspanning. Sluit elektrische apparaten van de beschermklasse I uitsluitend aan op contactdozen of verlengkabels met een functionerend aardcontact. Op bouwplaatsen, in vochtige omgevingen, in binnen- en buitenruimten of bij soortgelijke opstellingen mag het elektrische apparaat uitsluitend op het net worden aangesloten via een aardlekschakelaar die de stroomtoevoer onderbreekt zodra de lekstroom naar de aarde gedurende 200 ms de 30 mA overschrijdt.

#### Accu's

##### Diepontlading door onderspanning

Een minimumspanning mag bij accu's Li-ion niet worden onderschreden, omdat anders de accu door diepontlading kan worden beschadigd, zie trapsgewijze indicatie van de laadtoestand. De cellen van de ROLLER'S accu's Li-ion zijn bij aflevering voor ca. 40% voorgeladen. Daarom moeten de accu's Li-ion vóór gebruik geladen en daarna regelmatig bijgeladen worden. Als dit voorschrift van de cellenfabrikant niet in acht wordt genomen, kan de accu Li-ion door diepontlading worden beschadigd.

##### Diepontlading door opslag

Als een relatief weinig geladen accu Li-ion wordt opgeslagen, kan deze bij een langere opslag door zelfontlading diepontlading raken en zo beschadigd worden. Accu's Li-ion moeten daarom voor de opslag worden geladen en vervolgens om de zes maanden bijgeladen en vóór nieuwe belasting nogmaals worden opgeladen.

#### LET OP

**Voor gebruik de accu laden. Li-ionaccu's dienen regelmatig te worden bijgeladen, om diepontlading te voorkomen. Bij diepontlading wordt de accu beschadigd.**

Gebruik voor het laden uitsluitend een ROLLER'S snellaadapparaat. Nieuwe en langere tijd niet gebruikte accu's Li-ion bereiken pas na meerdere laadbeurten hun volledige capaciteit.

##### Trapsgewijze indicatie van de laadtoestand van de accu's Li-ion 21,6 V

De trapsgewijze indicatie (2) geeft de laadtoestand van de accu's (1) met 4 leds aan. Na een druk op de knop met het batterijsymbool licht gedurende enkele seconden ten minste één led op. Hoe meer leds groen branden, hoe hoger de laadtoestand van de accu's is. Indien een led rood knippert, moet de accu worden geladen.

##### Snellaadapparaat Li-Ion

Als de netstekker ingestoken is, brandt het linker controlelampje continu groen. Als een accu in het ROLLER'S snellaadapparaat gestoken is, geeft een groen knipperend controlelampje aan dat de accu geladen wordt. Brandt dit controlelampje continu groen, dan is de accu opgeladen. Knippert een controlelampje rood, dan is de accu defect. Brandt een controlelampje continu rood, dan ligt de temperatuur van het snellaadapparaat en/of de accu buiten het toelaatbare werkgebied van 0°C tot +40°C.

## LET OP

Het snellaadapparaat is niet geschikt voor gebruik in de openlucht.

### 2.2. Elektrische ledbouwlamp voorbereiden

**Standvoet monteren (fig. 2), ROLLER'S Worklight 10000**

Bevestig het onderstel van staalbuis (3) met de veerring (4), sluitring (5) en stergreepschroef (6).

### 3. Gebruik

#### LET OP

**Neem tussen de ledbouwlamp en alle verlichte oppervlakken en objecten de minimaal toelaatbare afstand van  $\geq 1$  m in acht.** Als deze afstand wordt onderschreden, kunnen de verlichte objecten oververhit raken.

#### Opstellen

Plaats de ledbouwlamp op een stabiele, vlakke ondergrond. Draai indien nodig de vleugelschroeven/stergreepschroeven (8) iets los en zwenk de behuizing van de bouwlamp (7). Draai de vleugelschroeven/stergreepschroeven (8) weer vast.

#### Bevestiging op het ROLLER'S telescopisch statief 3B (fig. 4)

Stel het ROLLER'S telescopisch statief 3B in zoals op fig. 4 getoond, en plaats het op een stabiele, vlakke ondergrond. Demonteer bij ROLLER'S Worklight 10000 het onderstel van staalbuis (3) en bevestig de ledbouwlamp met de statiefschroef (13) op het ROLLER'S telescopisch statief 3B. Draai indien nodig de vleugelschroeven/stergreepschroeven (8) iets los en zwenk de behuizing van de bouwlamp (7). Draai de vleugelschroeven/stergreepschroeven (8) weer vast.

#### LET OP

Neem het draagvermogen van het ROLLER'S telescopisch statief 3B van  $\leq 10$  kg in acht.

#### Ophangen, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Klap de haak (10) uit en hang de ledbouwlamp aan een geschikt voorwerp. Draai indien nodig de vleugelschroeven (8) iets los en zwenk de behuizing van de bouwlamp (7). Draai de vleugelschroeven (8) weer vast.

#### Bedienen

ROLLER'S Worklight 10000 kan met de aan-uitschakelaar (11) worden ingesteld op 2 selecteerbare helderheidsniveaus.

Schakel ROLLER'S Worklight 2800 22V met de knop (11) in of uit en stel met de knop (12) een van de 3 selecteerbare helderheidsniveaus in.

#### Accu- en netvoeding, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Als tijdens de werking op de accu de spanningsbron wordt aangesloten, schakelt de ledbouwlamp automatisch op netvoeding over. De accu (1) wordt hierbij niet opgeladen. Gebruik voor het laden van de accu een goedgekeurd ROLLER'S snellaadapparaat.

#### Betrouwbaarheid

##### Oververhittingsbeveiliging, ROLLER'S Worklight 10000

ROLLER'S Worklight 10000 is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Als de lamp te heet wordt, wordt de helderheid gereduceerd; na een afkoeltijd wordt weer naar de oorspronkelijke helderheid overgeschakeld. Als de ledbouwlamp uitschakelt, schakelt hij na een afkoeltijd automatisch weer op de oorspronkelijke helderheid in.

#### WAARSCHUWING

**Versnel het afkoelproces van de ledbouwlamp niet met water.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van een elektrische schok.

##### Beveiliging tegen diepontlading, ROLLER'S Worklight 2800 22V

De accu (1) van de ledbouwlamp is uitgerust met een beveiliging tegen diepontlading, die de ledbouwlamp uitschakelt zodra de accu moet worden opgeladen.

## 4. Onderhoud

Ongeacht het hieronder beschreven onderhoud wordt aanbevolen om het elektrische gereedschap ten minste één keer per jaar door gekwalificeerd vakpersoneel te laten inspecteren en hierbij een herhalingscontrole van het elektrische apparaat te laten uitvoeren. Zo'n herhalingscontrole van elektrische apparaten is verplicht volgens EN 20204 en volgens het Duitse ongevalpreventievoorschrift DGUV-voorschrift 3 'Elektrische installaties en bedrijfsmiddelen'. Daarnaast dienen de op de plaats van inzet geldende nationale veiligheidsbepalingen, regels en voorschriften in acht genomen en gevolgd te worden.

### 4.1. Onderhoud

#### WAARSCHUWING

**Vóór reinigingswerkzaamheden altijd de netstekker uittrekken of de accu verwijderen!**

De ledbouwlampen ROLLER'S Worklight 10000 en ROLLER'S Worklight 2800 22 V zijn onderhoudsvrij.

Reinig kunststof onderdelen (bijv. kast, kunststof plaat, accu's) uitsluitend met een milde zeep en vochtige, zachte doek. Gebruik geen huishoudelijke reinigingsmiddelen. Deze bevatten allerlei chemicaliën die kunststof onderdelen kunnen beschadigen. Gebruik in geen geval benzine, terpentijnolie, thinner of dergelijke producten voor de reiniging van kunststof onderdelen.

Vloeistoffen mogen nooit binnen in de ledbouwlamp terechtkomen. Dompel de ledbouwlamp nooit in een vloeistof onder.

### 4.2. Inspectie/onderhoud

#### WAARSCHUWING

**Voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden netstekker cq. accu uitnemen!** Deze werkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

De lichtbronnen van deze ledbouwlamp zijn niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de ledbouwlamp worden vervangen.

## 5. Storingen

### 5.1. Storing: De ledbouwlamp brandt niet/kan niet worden ingeschakeld.

#### Oorzaak:

- Netstekker uitgetrokken
- Ledbouwlamp oververhit
- Ledbouwlamp defect
- Aansluitkabel defect
- Accu leeg of defect (ROLLER'S Worklight 2800 22 V)

#### Oplossing:

- Netstekker in het stopcontact steken en apparaat inschakelen.
- Ledbouwlamp laten afkoelen.
- Ledbouwlamp door een geautoriseerde ROLLER klantenservice laten controleren.
- Ledbouwlamp door een geautoriseerde ROLLER klantenservice laten controleren en indien nodig ledbouwlamp laten vervangen.
- Accu met snellaadapparaat opladen of accu vervangen.

### 5.2. Storing: De leds branden zwak/niet. (ROLLER'S Worklight 10000)

#### Oorzaak:

- Ledbouwlamp oververhit: oververhittingsbeveiliging heeft gereageerd.

#### Oplossing:

- Ledbouwlamp laten afkoelen.

### 5.3. Storing: ROLLER'S Worklight 2800 22V schakelt tijdens de werking uit.

#### Oorzaak:

- Accu leeg of defect

#### Oplossing:

- Accu met snellaadapparaat opladen of accu vervangen.

## **6. Verwijdering**

*ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22 V, accu's en snellaadapparaten mogen na gebruik niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze moeten in overeenstemming met de wettelijke voorschriften worden verwijderd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle batterijsystemen mogen alleen in lege toestand worden verwijderd; bij niet volledig lege lithiumbatterijen en accupacks moeten alle contacten bijv. met isolatietape worden afgedekt.*

## **7. Fabrieksgarantie**

*De garantietijd bedraagt 12 maanden vanaf de overhandiging van het nieuwe product aan de eerste gebruiker. Het tijdstip van de overhandiging dient te worden bewezen aan de hand van het originele aankoopbewijs, waarop de koopdatum en productnaam vermeld moeten zijn. Alle defecten die tijdens de garantieperiode optreden en die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten te wijten zijn, worden gratis verholpen. Door deze garantiewerkzaamheden wordt de garantieperiode voor het product niet verlengd of vernieuwd. Schade die te wijten is aan natuurlijke slijtage, onvakkundige behandeling of misbruik, niet-naleving van bedrijfsvoorschriften, ongeschikte bedrijfsmiddelen, buitensporige belasting, oneigenlijk gebruik, eigen ingrepen of ingrepen door derden of aan andere oorzaken waar ROLLER niet verantwoordelijk voor is, is van de garantie uitgesloten.*

*Garantiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een geautoriseerde ROLLER klantenservice worden uitgevoerd. Reclamaties worden uitsluitend erkend, indien het product zonder voorafgaande ingrepen, in niet-gedemonteerde toestand bij een geautoriseerde ROLLER klantenservice wordt ingeleverd. Vervangen producten en onderdelen worden eigendom van ROLLER.*

*De kosten voor de verzending naar en van de klantenservice zijn voor rekening van de gebruiker.*

*Een overzicht van de ROLLER klantenservices kan op internet worden geraadpleegd onder [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). Voor landen die niet in deze lijst zijn opgenomen, dient het product te worden ingeleverd bij het SERVICE-CENTER, Neue Rommelshausener Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. De wettelijke rechten van de gebruiker, met name de garantierechten tegenover de verkoper in het geval van gebreken, de rechten bij opzettelijk plichtsverzuim en de rechten op basis van de productaansprakelijkheid, worden door deze garantie niet beperkt.*

*Voor deze garantie is het Duitse recht van toepassing met uitsluiting van de verwijzingsbepalingen van het Duits internationaal privaatrecht en met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG). De garantiegever van deze wereldwijd geldende fabrieksgarantie is Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshausener Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.*



## Översättning av originalbruksanvisningen

Fig. 1–4

1 Batteri	8 Vingskruv/stjärngreppsskruv
2 Stegvis laddningstillståndsindikator	9 Handtag
3 Stålrörsram	10 Krok
4 Fjäderbricka	11 Strömbrytare
5 Bricka	12 Knapp ljusstyrka
6 Stjärngreppsskruv	13 Stativskruv
7 Byggstrålkastare	14 Stjärngreppsskruv

### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

#### VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som detta elverktyg är försett med. Om du ignorerar följande instruktioner kan elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador bli resultatet.

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet "Elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller elektriska verktyg drivna med uppladdningsbara batterier (utan nätkabel).

#### 1) Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl belyst. Oordning eller obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan tända eld på damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd under arbetet med elverktyget. Om du distraheras kan du tappa kontrollen över elverktyget.

#### 2) Elektrisk säkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i kontaktuttaget. Det är inte tillåtet att göra några som helst ändringar på kontakten. Använd inga adapterkontakter tillsammans med elverktyg som är jordade. Oförändrade kontakter och passande kontaktuttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som de som finns på rör, värmeaggregat, spisar och kylskåp. Det finns en förhöjd risk för elektrisk stöt när din kropp är jordad.
- Håll elverktyg borta från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd inte anslutningskabeln för att bära elverktyget, hänga upp det eller för att dra ut kontakten ur kontaktuttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade anslutningskablar ökar risken för elektrisk stöt.
- Om du använder ett elverktyg utomhus får du endast använda förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk. Om en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk används minskar risken för elektrisk stöt.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyget i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare användas. Risken för elektrisk stöt minskar om en jordfelsbrytare används.

#### 3) Personers säkerhet

- Var uppmärksam, tänk på vad du gör och använd ditt sunda förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Om du är oaksam ett kort ögonblick när du använder elverktyget kan det medföra allvarliga personskador.
- Bär personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Om du bär personlig skyddsutrustning som filterande halvmask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ av elverktyg och hur elverktyget ska användas, minskar risken för olyckor.
- Undvik oavsiktlig idrifttagning. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan strömförsörjningen och/eller batteriet ansluts, du lyfter upp eller bär det. Om du har fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget, eller har startat elverktyget när det ansluts till strömförsörjningen kan det leda till olyckor.
- Avlägsna inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du sätter på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig i en roterande del på elverktyget kan medföra skador.
- Undvik onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och alltid håller balansen. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget när det uppstår oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g) Om det är möjligt att montera dammuppsugnings- och uppfångningsanordningar ska de anslutas och användas riktigt. *Genom att använda en dammuppsugning minskar risken för skador till följd av damm.*
- h) Invagga inte dig själv i falsk säkerhet och ignorera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du efter längre användning är väl förtrogen med elverktyget. *Oförsiktigt handlande kan inom bråkdelar av en sekund leda till allvarliga personskador.*
- 4) Användning och behandling av elverktyget
- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som är lämpligt för det arbete du tänker utföra. *Med ett lämpligt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.*
- b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt. *Ett elverktyg som inte längre kan startas och stängas av är farligt och måste repareras.*
- c) Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta bort ett avtagbart batteri innan du gör inställningar på verktyget, byter ut tillbehördelar eller lägger undan elverktyget. *Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startas oavsiktligt.*
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till hur elverktyget fungerar eller som inte har läst dessa anvisningar använda elverktyget. *Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*
- e) Vårda elverktyg och använd tillbehör med omsorg. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte klämmer någonstans, om delar har gått sönder eller är så skadade att de har en negativ inverkan på elverktygets funktion. Låt reparera skadade delar innan du använder elverktyget. *Många olyckor beror på att elverktyg underhålls dåligt.*
- f) Håll skärverktyg vassa och rena. *Noggrant rengjorda skärverktyg med vassa skärkanter kläms fast mindre ofta och är lättare att styra.*
- g) Använd elverktyg, använd tillbehör, arbetsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och den aktivitet som utförs. *Om elverktyg används på annat sätt än det de är avsedda för kan det uppstå farliga situationer.*
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. *Glatta handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*
- 5) Användning och behandling av batteridrivna verktyg
- a) Ladda batterierna enbart i laddare som rekommenderas av tillverkaren. *För en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier finns det risk för brand om den används med andra batterier.*
- b) Använd endast batterier som är avsedda att användas i elverktyg. *Om andra batterier används kan det leda till skador och risk för brand.*
- c) Håll det batteri som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra mindre metallföremål som skulle kunna orsaka en överbrygning av kontakterna. *En kortslutning mellan batteripolerna kan leda till brännskador eller brand.*
- d) Om batteriet används på ett felaktigt sätt kan det rinna ut vätska ur det. Undvik kontakt med vätskan. Vid kortvarig kontakt, skölj av med vatten. Om du får vätskan i ögonen måste du kontakta en läkare. *Batterivätska som rinner ut kan leda till irritation på huden eller brännskador.*
- e) Använd aldrig ett skadat eller förändrat batteri. *Skadade eller förändrade batterier kan förhålla sig på ett oväntat sätt och leda till brand, explosion eller skaderisker.*
- f) Utsätt aldrig ett batteri för eld eller höga temperaturer. *Eld och temperaturer över 130 °C kan förorsaka en explosion.*
- g) Följ alla anvisningar om laddning och ladda aldrig upp batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen. *Felaktig uppladdning eller uppladdning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisken.*
- 6) Service
- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera ditt elverktyg och endast med originalreservdelar. *Därmed säkerställs att elverktyget förblir säkert.*
- b) Underhåll aldrig skadade batterier. *Allt underhåll av batterier får endast utföras av tillverkaren eller en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad.*

## Säkerhetsanvisningar för LED-byggstrålkastare

### VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som detta elverktyg är försett med. *Om du ignorerar följande instruktioner kan elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador bli resultatet.*

## Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet "Elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna LED-byggstrålkastare (med nätkabel) samt LED-byggstrålkastare drivna med uppladdningsbara batterier (utan nätkabel).

- Anslut endast elverktyg i skyddsklass I till eluttag/förlängningssladd med funktionsduglig skyddskon-takt. Det finns risk för elektrisk stöt.
- Rikta inte ljusstrålen från LED-byggstrålkastaren (lampa) mot personer eller djur och titta inte direkt i ljusstrålen från LED-byggstrålkastaren, inte heller från större avstånd. Bländrisk.
- Arbeta inte med LED-byggstrålkastaren i områden med explosionsrisk. Elektriska gnistor kan tända damm och ångor.
- Använd inte anslutningskabeln för att bära LED-byggstrålkastaren, hänga upp den eller för att dra ut kontakten ur eluttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade anslutningskablar ökar risken för elektrisk stöt. Anslutningskabeln kan inte bytas.
- Håll LED-byggstrålkastaren borta från regn och fukt. Om det tränger in vatten i en elektrisk enhet, ökar risken för elektrisk stöt.
- Håll alla elektriska anslutningar torra och borta från golvet. Dessa försiktighetsåtgärder minskar risken för en elektrisk stöt.
- Påskynda inte kylningen av LED-byggstrålkastaren med vatten. Om det tränger in vatten i en elektrisk enhet, ökar risken för elektrisk stöt.
- LED-byggstrålkastarens anslutningskontakt måste passa i eluttaget. Det är inte tillåtet att göra några som helst ändringar på kontakten. Oförändrade kontakter och passande eluttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Dra ut nätkontakten eller ta ut batteriet innan LED-byggstrålkastaren rengörs, underhålls eller förvaras. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att LED-byggstrålkastaren startas oavsiktligt.
- Fixera LED-byggstrålkastaren så att den inte kan falla ner vid monteringshöjder  $\geq 1$  m. Observera monteringshöjden på  $\leq 3$  m. Detta minskar risken för olyckor.
- Barn och personer, som på grund av sin fysiska, sensoriska eller mentala förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap inte är i stånd att säkert hantera elverktyget, får inte använda elverktyget utan uppsikt eller anvisningar av en ansvarig person. Annars finns risk för felmanövrering och personskador.
- Håll det minsta tillåtna avståndet på  $\geq 1$  m mellan LED-byggstrålkastaren och alla upplysta ytor och föremål. Om avståndet inte hålls, kan de upplysta föremålen överhettas.
- Täck inte över lamphuvudet när LED-byggstrålkastaren är tänd. Vid övertäckning värms LED-byggstrålkastarens yta upp kraftigt. Detta kan skada LED-byggstrålkastaren och göra att den inte längre fungerar på korrekt sätt. Det finns risk för explosion och brand.
- Stäng av LED-byggstrålkastaren när du inte använder den. Lämna aldrig LED-byggstrålkastaren tänd utan uppsikt. Elektriska maskiner kan innebära faror som kan orsaka materiella och/eller personskador om de lämnas utan uppsikt.
- Använd inte LED-byggstrålkastaren om den är skadad. Risk för olycka.
- Nätkabeln till LED-byggstrålkastaren eller strömförsörjningen kan inte bytas ut. Avfallshantera strömförsörjningen på rätt sätt om nätkabeln är skadad.
- Använd inte LED-byggstrålkastaren i trafiken. LED-byggstrålkastaren är inte godkänd för belysning i vägtrafik.
- Använd endast originaltillbehör.

## Symbolförklaring



**VARNING**

Fara med medelstor risk, som om den ej beaktas, skulle kunna ha död eller svåra personskador (irreversibla) till följd.



**OBS**

Materialsador, ingen säkerhetsanvisning! Ingen risk för personskador.



Före idrifttagning läs igenom bruksanvisningen



Det elektriska verktyget motsvarar skyddsklass I



Det elektriska verktyget motsvarar skyddsklass II



Driftdon



Kortslutningssäker säkerhetstransformator (SCPST)



Ej avsedd för utomhusbruk



Nättyp, positiv polaritet



Miljövänlig bortskaffning



Minsta avstånd till upplysta områden (i m)



EG-märkning om överensstämmelse



EAC-märkning om överensstämmelse

## 1. Tekniska data

### Ändamålsenlig användning



ROLLER'S Worklight 10000 och ROLLER'S Worklight 2800 22V är avsedda för universell användning, för att belysa byggarbetsplatser och verkstäder.  
Alla andra användningar är inte avsedda och är därför inte tillåtna.

#### 1.1. Ingår i leveransen

ROLLER'S Worklight 10000:

Elektrisk LED-byggstrålkastare, bruksanvisning

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition:

Sladdlös LED-byggstrålkastare; strömförsörjning 220–240 V, 36 W; bruksanvisning

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set:

LED-byggstrålkastare; Li-Ion-batteri 21,6 V, 2,5 Ah, snabbaddare 220–240 V, 70 W; strömförsörjning 220–240 V, 36 W; bruksanvisning

#### 1.2. Artikelnummer

ROLLER'S Worklight 10000 175222

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition 175210

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set 175211

Batteri Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah 571571

Batteri Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah 571581

Batteri Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah 571583

Snabbaddare 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W 571575

Snabbaddare 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W 571585

Spänningsförsörjning 220–240 V / i stället för batterier 24 V, 1,5 A 175213

ROLLER'S Teleskopstativ 3B 175230

#### 1.3. Användningsområde

##### Arbetstemperaturområde

ROLLER'S Worklight 10000 –25 °C till +50 °C

ROLLER'S Worklight 2800 22V –10 °C till +40 °C

Snabbaddare 0 °C till 40 °C

Lagringstemperaturområde > 0 °C

\* Kortvarig drift tillåten upp till +50 °C (122 °F)

##### Projicerad yta

Avstånd 0,2 m till ytan

ROLLER'S Worklight 2800 22V 1,2 m<sup>2</sup>

## 1.4. Mått

$L \times b \times h$

ROLLER'S Worklight 10000 200 × 375 × 375

ROLLER'S Worklight 2800 22 V  
utan batteri och strömförsörjningsenhet 205 × 245 × 270

## 1.5. Elektriska data

ROLLER'S Worklight 10000 230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W

ROLLER'S Worklight 2800 22 V 21,6 V $\overline{=}$ ; 30 W

Spänningsförsörjning, ingång 220–240 V~; 50–60 Hz; 138 W  
ROLLER'S Worklight 2800 22 V utgång 24,0 V $\overline{=}$ ; 1,5 A; 36 W  
skyddsisolerad radiostörningsskyddad

Snabbladdare ingång 100–240 V~; 50–60 Hz; 70 W  
Utgång 21,6 V $\overline{=}$   
skyddsisolerad radiostörningsskyddad

Snabbladdare ingång 100–240 V~; 50–60 Hz; 90 W  
Utgång 21,6 V $\overline{=}$   
skyddsisolerad radiostörningsskyddad

Kapslingsklass

ROLLER'S Worklight 10000 IP65

ROLLER'S Worklight 2800 22 V IP20

Ljusflöde /ljusstyrka

ROLLER'S Worklight 10000 (Ljusstyrka 1/2) 5000/10000 lm

ROLLER'S Worklight 2800 22 V (Ljusstyrka 1/2/3) 1100/2000/≤ 2800 lm

Belysningslängd ROLLER'S Worklight 2800 22 V

Beteckning	Drifftimmar h		
	Nivå 1 (1100 lm)	Nivå 2 (2000 lm)	Nivå 3 (2800 lm)
Batteri Li-Ion 21,6V, 2,5Ah	5,4	2,4	1,6
Batteri Li-Ion 21,6V, 5,0Ah	10,9	4,8	3,2
Batteri Li-Ion 21,6V, 9,0Ah	19,6	8,6	5,7

## 1.6. Vikt

ROLLER'S Worklight 10000 3,0 kg (6,6 lb)

ROLLER'S Worklight 2800 22 V utan batteri 1,7 kg (3,7 lb)

Batteri Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Batteri Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Batteri Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah 0,8 kg (1,8 lb)

Batteri Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah 1,1 kg (2,4 lb)

ROLLER'S teleskopstöd 3B 2,0 kg (4,4 lb)

## 2. Igångsättning

### 2.1. Elektrisk anslutning



**Beakta nätspänningen!** Innan LED-byggstrålkastaren, snabbladdaren resp. spänningsförsörjningen ansluts, kontrollera att spänningen som anges på typskylten motsvarar nätspänningen. Anslut elverktyg i skyddsklass I endast till eluttag/förlängningsladdar med funktionsduglig skyddskontakt. På byggarbetsplatser, i fuktig omgivning, inom- och utomhus eller på jämförbara uppställningsplatser får den elektriska apparaten endast drivas från nätet via en FI-brytare (felströmsskyddsbrytare) som avbryter energitillförseln så snart avledningsströmmen till jorden överskrider 30 mA under 200 ms.

## Batterier

### Djupurladdning genom underspänning

En lägsta spänning får inte underskridas hos batterier Li-Ion eftersom batteriet annars kan skadas genom "djupurladdning", se stegvis laddningstillståndsindikator. Cellerna i ROLLER'S batterier Li-Ion har vid leveransen laddats till ca 40 %. Därför måste batterier Li-Ion laddas före användning och sedan laddas regelbundet. Om denna föreskrift från celltillverkaren inte följs kan batteriet Li-Ion skadas till följd av djupurladdning.

### Djupurladdning genom lagring

Om ett relativt lågt laddat batteri Li-Ion lagras kan den vid längre lagring djupurladdas genom självurladdning och därmed skadas. Batterier Li-Ion måste därför laddas före lagring och laddas upp igen senast var sjätte månad, och före ny belastning måste de laddas på nytt.

#### OBS

**Ladda batteriet före användning. Batterier Li-Ion ska regelbundet laddas för att undvika djupurladdning. Vid djupurladdning skadas batteriet.**

Använd enbart ROLLER'S snabbaddare för uppladdning. Nya batterier Li-Ion och batterier som inte används under en längre tid når först full kapacitet efter flera laddningar.

### Stegvis laddningstillståndsindikator för de uppladdningsbara batterierna Li-Ion 21,6 V

Den stegvisa laddningstillståndsindikatorn (2) visar laddningstillståndet hos det uppladdningsbara batteriet (1) med hjälp av 4 lysdioder. Efter ett tryck på knappen med batterisymbolen lyser minst en lysdiod under några sekunder. Ju flera lysdioder som lyser grönt, desto högre är det uppladdningsbara batteriers laddningstillstånd. Om en lysdiod blinkar rött måste batteriet laddas upp.

### Snabbaddare Li-Ion

Om nätkontakten har satts i lyser den vänstra kontrollampan kontinuerligt. Om batteriet sitter i ROLLER'S snabbaddaren blinkar den gröna kontrollampan och batteriet laddas. Om den gröna kontrollampan lyser kontinuerligt är batteriet uppladdat. Om den röda kontrollampan blinkar är batteriet defekt. Om den röda kontrollampan lyser kontinuerligt ligger temperaturen på snabbaddaren och / eller batteriet utanför det tillåtna arbetsområdet mellan 0°C och +40°C.

#### OBS

Snabbaddaren är inte avsedd för utomhusbruk.

## 2.2. Förbered elektrisk LED-byggstrålkastare

### Montera stativet (bild 2), ROLLER'S Worklight 10000

Fäst stälrorämsan (3) med fjäderbricka (4), bricka (5) och stjärngreppsskruv (6).

## 3. Drift

#### OBS

**Håll det minsta tillåtna avståndet på  $\geq 1$  m mellan LED-byggstrålkastaren och alla upplysta ytor och föremål.** Om avståndet inte hålls, kan de upplysta föremålen överhettas.

### Uppställning

Placera LED-byggstrålkastaren på en stabil, jämn yta. Lossa vid behov vingskruvarna/stjärngreppsskruvarna (8) något och vrid byggstrålkastaren (7). Dra åter åt vingskruvarna/stjärngreppsskruvarna (8).

### Montering på ROLLER'S Teleskopstativ 3B (bild 4)

Justera ROLLER'S teleskopstativet 3B enligt bild 4 och placera det på en stabil, jämn yta. För ROLLER'S Worklight 10000, demontera stälrorämsan (3) och fäst LED-byggstrålkastaren på ROLLER'S teleskopstativet 3B med stativskruven (13). Lossa vid behov vingskruvarna/stjärngreppsskruvarna (8) något och vrid byggstrålkastaren (7). Dra åter åt vingskruvarna/stjärngreppsskruvarna (8).

#### OBS

Observera lastkapaciteten på  $\leq 10$  kg för ROLLER'S teleskopstativet 3B.

### Upphängning ROLLER'S Worklight 2800 22V

Fäll ut kroken (10) och häng upp LED-byggstrålkastaren på ett lämpligt föremål. Lossa vid behov vingskruvarna (8) något och vrid byggstrålkastaren (7). Dra åter åt vingskruvarna (8).

**Användning**

ROLLER'S Worklight 10000 kan ställas in på 2 valbara ljusstyrkor med strömbrytaren (11).

Tänd eller släck ROLLER'S Worklight 2800 22V med knappen (11) och välj en av de 3 valbara ljusstyrkorna med knappen (12).

**Batteri- och nätdrift, ROLLER'S Worklight 2800 22V**

Om strömförsörjningen ansluts under batteridrift, växlar LED-byggstrålkastaren automatiskt till nätdrift. Batteriet (1) laddas då inte. Använd ROLLER'S snabbaddare för att ladda batterierna.

**Funktionssäkerhet****Överhettningsskydd, ROLLER'S Worklight 10000**

ROLLER'S Worklight 10000 är utrustad med överhettningsskydd. Vid otillåten uppvärmning reduceras ljusstyrkan och återgår till ursprunglig ljusstyrka efter en avkylningsperiod. Om LED-byggstrålkastaren släcks, växlar den automatiskt till den ursprungliga ljusstyrkan efter en avkylningsperiod.

**⚠ VARNING**

**Påskynda inte kylningen av LED-byggstrålkastaren med vatten.** Om det tränger in vatten i en elektrisk enhet, ökar risken för elektrisk stöt.

**Djupurladdningsskydd, ROLLER'S Worklight 2800 22V**

LED-byggstrålkastaren är utrustad med ett djupurladdningsskydd för batteriet (1), som släcker LED-byggstrålkastaren så fort batteriet behöver laddas.

**4. Underhåll/kontroll**

Oavsett varningen nedan rekommenderas att en kvalificerad fackperson minst en gång om året inspekterar elverktyget och utför en upprepad provning av elverktyg. En sådan upprepad kontroll av elektriska verktyg är föreskriven enligt DIN EN 60204 och enligt arbetarskyddsföreskriften DGUV (Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung – tysk lagstadgad olycksfallsförsäkring) föreskrift 3 "Elektrisk utrustning och drivutrustning". Därutöver ska respektive gällande nationella säkerhetsbestämmelser, regler och föreskrifter som är tillämpliga på användningsplatsen observeras och följas.

**4.1. Underhåll****⚠ VARNING**

**Dra ut nätkontakten resp. ta bort batteriet före rengöringsarbeten!**

LED-byggstrålkastarna ROLLER'S Worklight 10000 och ROLLER'S Worklight 2800 22V är underhållsfria.

Rengör plastdelar (t.ex. höljen, plastruta, batterier) endast med mild tvålösning och fuktig, mjuk duk. Använd inga hushållsrengöringsmedel. Dessa innehåller kemikalier som kan skada plastdelarna. Använd under inga omständigheter bensin, terpentinolja, förtunning eller liknande produkter för rengöring av plastdelar.

Vätskor får aldrig hamna i LED-byggstrålkastarens inre. Sänk aldrig ned LED-byggstrålkastaren i vätska.

**4.2. Kontroll/reparation****⚠ VARNING**

**Innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas måste alltid verktyget var urkopplat från strömmen!** Dessa arbeten får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.

Ljuskällorna till denna LED-byggstrålkastare är inte utbytbara; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste LED-byggstrålkastaren bytas ut.

## 5. Störningar

### 5.1. Störning: LED-byggstrålkastare lyser inte/kan inte tändas.

**Orsak:**

- Nätkontakten ej ansluten
- LED-byggstrålkastaren överhettad
- LED-byggstrålkastaren defekt
  
- Anslutningsledningen defekt
  
- Batteriet urladdat eller defekt (ROLLER'S Worklight 2800 22V)

**Åtgärd:**

- Anslut nätkontakten och slå på enheten.
- Låt LED-byggstrålkastaren svalna.
- Låt en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad kontrollera LED-byggstrålkastaren.
- Låt en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad kontrollera LED-byggstrålkastaren, byt ut LED-byggstrålkastaren vid behov.
- Ladda batteriet med snabbbladdaren eller byt ut batteriet.

### 5.2. Störning: Lysdioderna lyser svagt/inte. (ROLLER'S Worklight 10000)

**Orsak:**

- LED-byggstrålkastaren överhettad: Överhettningsskyddet har utlöst.

**Åtgärd:**

- Låt LED-byggstrålkastaren svalna.

### 5.3. Störning: ROLLER'S Worklight 2800 22V stängs av under drift.

**Orsak:**

- Batteriet urladdat eller defekt

**Åtgärd:**

- Ladda batteriet med snabbbladdaren eller byt ut batteriet.

## 6. Kassering

ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, batterier och snabbbladdare får inte slängas tillsammans med hushållsavfallet när de är förbrukade. Den måste kasseras i enlighet med gällande föreskrifter. Litiumbatterier och batteripaket till alla batterisystem får endast avfallshanteras i urladdat tillstånd, resp. om litiumbatterier och batteripaket inte är fullständigt urladdade måste alla kontakter täckas över, t.ex. med isoleringsband.

## 7. Tillverkare-garantibestämmelser

Garantin gäller i 12 månader efter att den nya produkten levererats till den första användaren. Leveransdatumet ska bekräftas genom insändande av inköpsbeviset i original, vilket måste innehålla uppgifter om köpdatum och produktbeteckning. Alla funktionsfel som uppstår inom garantitiden och beror på tillverknings- eller materialfel åtgärdas kostnadsfritt. Genom åtgärdande av fel varken förlängs eller förnyas garantitiden för produkten. Skador på grund av normal förslitning, felaktigt handhavande eller missbruk, eller beroende på att driftsinstruktionerna inte följts, olämpligt drivmedel, överbelastning, användning för icke avsett ändamål, egna eller obehöriga ingrepp eller andra orsaker, som ROLLER inte har ansvar för, ingår inte i garantin.

Garantiåtaganden får bara utföras av en auktoriserad ROLLER avtalsverkstad. Reklamationer accepteras endast, om produkten lämnas till en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad utan att ingrepp gjorts och utan att den dessförinnan tagits isär. Bytta produkter och delar övergår i ROLLER ägo.

Användaren står för samtliga transportkostnader.

En lista med auktoriserade ROLLER kundtjänstverkstad finns på Internet under [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). För länder som inte finns med på listan ska produkten lämnas in till SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Denna garanti begränsar inte ovanstående påverkar inte användarens lagliga rättigheter, i synnerhet dennes garantianspråk gentemot försäljaren på grund av brister, liksom anspråk på grund av uppsätlig pliktförsummelse och produktansvarsrättsliga anspråk.

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av den tyska internationella privaträttens hänvisningsföreskrifter, liksom under uteslutande av FN:s konvention om internationella köp av varor (CISG). Garantigivare för denna över hela världen giltiga tillverkargarantin är Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.



## Øversættelse af den originale brugsanvisning

Fig. 1–4

1 Batteri	8 Vingeskrue/stjernegrebskrue
2 Trinindeltd ladetilstandsindikator	9 Bæregreb
3 Stålrørsstativ	10 Krog
4 Fjederring	11 Tænd/slukknap
5 Skive	12 Knap lysstyrketrin
6 Stjernegrebskrue	13 Stativskruer
7 Arbejdslampekabiner	14 Stjernegrebskrue

## Generelle sikkerhedshenvisninger for el-værktøj

### ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.

Begrebet "el-værktøj", som bruges i sikkerhedshenvisningerne, relaterer til netdrevne el-værktøjer (med ledning) eller batteridrevne el-værktøjer (uden ledning).

#### 1) Arbejdspladssikkerhed

- Hold arbejdspladsen ren og sørg for god belysning. Uorden eller manglende lys på arbejdspladsen kan føre til ulykker.
- Undlad at arbejde med el-værktøjet i en eksplosiv atmosfære, hvor der er brændbare væsker, gasser og støv. El-værktøjer frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer borte, når el-værktøjet bruges. Hvis du bliver forstyrret, kan du miste kontrollen over el-værktøjet.

#### 2) Elektrisk sikkerhed

- El-værktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug aldrig adapterstik sammen med el-værktøjer med beskyttelsesjording. Ikke-ændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med overflader med jordforbindelse fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er forbundet med jord.
- Hold el-værktøjet væk fra regn eller væde. Hvis der trænger vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Tilslutningsledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til, hverken til at bære el-værktøjet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen væk fra stærk varme, olie, skarpe kanter eller roterende dele. Beskadigede eller sammensnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du arbejder med et el-værktøj ude i det fri, må der kun bruges forlængerledninger, som er egnet til udendørs brug. Brugen af en forlængerledning, som egner sig til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det er uundgåeligt at bruge el-værktøjet i en fugtig omgivelse, skal du bruge et fejlstrømsrelæ. Brugen af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

#### 3) Personikkerhed

- Vær altid opmærksom, hold øje med det, du laver, og gå fornuftigt til værks med et el-værktøj. Brug aldrig et el-værktøj, hvis du er træt eller påvirket af stimulerende stoffer, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af el-værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Bær personligt beskyttelsesudstyr og altid beskyttelsesbriller. Ved at bære personligt beskyttelsesudstyr, f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller hørevern - alt efter el-værktøjets type og brug - mindskes risikoen for kvæstelser.
- Undgå, at apparatet utilsigtet går i gang. Kontroller, at der er slukket for el-værktøjet, inden du tilslutter strømforsyningen og/eller det genopladelige batteri, tager det op eller bærer det. Hvis fingeren er ved kontakten, når du bærer el-værktøjet, eller hvis el-værktøjet er tændt, når det tilsluttes til strømforsyningen, kan det føre til ulykker.
- Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden du tænder el-værktøjet. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig i en roterende del af el-værktøjet, kan føre til kvæstelser.

- e) Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og for, at du altid holder balancen. *Så kan du bedre kontrollere el-værktøjet i uventede situationer.*
  - f) Bær egnet tøj. Bær aldrig løststående tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, som bevæger sig. *Løststående tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af de dele, som bevæger sig.*
  - g) Hvis der kan monteres støvudsugnings- og -opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes korrekt og bruges rigtigt. *Brugen af en støvudsugning kan mindske farer pga. støv.*
  - h) Hengiv dig ikke til falsk sikkerhed og forsøg ikke at overtræde el-værktøjets sikkerhedsregler, også selv om du er fortrolig med el-værktøjet efter gentaget brug. *Uagtsom handling kan føre til alvorlige kvæstelser i løbet af en brøkdal af et sekund.*
- 4) Brug og behandling af el-værktøjet**
- a) Overbelast ikke el-værktøjet. Brug altid kun et el-værktøj, som er beregnet til arbejdsopgaven. *Med det passende el-værktøj arbejder du bedre og sikrere inden for det angivne effektområde.*
  - b) Brug aldrig et el-værktøj, hvis kontakten er defekt. *Et el-værktøj, som ikke længere kan starte eller slukke, er farligt og skal repareres.*
  - c) Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern det udtagelige, genopladelige batteri, inden du foretager indstillinger på apparatet, skifter indsatsværktøjsdele eller lægger el-værktøjet fra dig. *Denne forholdsregel forhindrer, at el-værktøjet starter ved en fejltagelse.*
  - d) Når el-værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer bruge el-værktøjet, som ikke er fortrolige med det eller ikke har læst disse anvisninger. *El-værktøj er farlige, hvis de bliver brugt af uerfarne personer.*
  - e) Vedligehold el-værktøj og indsatsværktøj omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om dele er brækket af eller er så beskadigede, at el-værktøjets funktion er nedsat. *Beskadigede dele skal repareres, inden el-værktøjet tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.*
  - f) Hold skæreværktøj skarpt og rent. *Omhyggeligt plejet skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig ikke så ofte fast og er nemmere at føre.*
  - g) Brug altid kun el-værktøj, indsatsværktøj, indsatsværktøjer osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag herved hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave, som skal udføres. *Det kan føre til farlige situationer, hvis el-værktøjet bruges til andre formål en dem, det er beregnet til.*
  - h) Hold greb og grebflader tørre, rene og frie for olie og fedt. *Glatte greb og grebflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af el-værktøjet i uventede situationer.*
- 5) Brug og behandling af batteridrevet værktøj**
- a) Genopladelige batterier må kun oplades i opladere, som anbefales af producenten. *Der er brandfare, hvis en oplader, som er beregnet til en bestemt slags genopladelige batterier, bliver brugt til andre genopladelige batterier.*
  - b) Brug altid kun de genopladelige batterier i el-værktøjerne, som er beregnet hertil. *Brugen af andre genopladelige batterier kan medføre kvæstelser og brandfare.*
  - c) Det ubrugte genopladelige batteri skal holdes på afstand af clips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som vil kunne udgøre en fare for, at kontakterne kortslyttes. *En kortslutning mellem batterikontakterne kan medføre forbrændinger eller ild.*
  - d) Ved forkert brug kan der lække væske ud af det genopladelige batteri. Undgå kontakt med denne væske. Hvis du ved et tilfælde kommer i kontakt med den, skal der skylles med vand. *Skulle der komme væske i øjnene, skal du desuden søge lægehjælp. Batterivæske, som løber ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.*
  - e) Brug ikke det genopladelige batteri, hvis det er beskadiget eller ændret. *Beskadigede eller ændrede genopladelige batterier kan reagere uberegneligt og føre til brand, eksplosion eller kvæstelsesfare.*
  - f) Udsæt ikke et genopladeligt batteri for brand eller for høje temperaturer. *Brand eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosion.*
  - g) Overhold alle instruktioner mht. opladning, og oplad aldrig det genopladelige batteri eller det batteridrevne værktøj uden for temperaturområdet, der er nævnt i brugsanvisningen. *Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge det genopladelige batteri og øge brandfaren.*
- 6) Service**
- a) Lad altid kun kvalificeret fagpersonale reparere dit el-værktøj og altid kun med originale reservedele. *Herved sikres det, at el-værktøjets sikkerhed bevares.*
  - b) Vedligehold aldrig beskadigede genopladelige batterier. *Al vedligeholdelse af genopladelige batterier må kun gennemføres af producenten eller et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted.*

## Sikkerhedshenvisninger til LED-arbejdslampe

### ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.

Begrebet el-værktøj, som bruges i sikkerhedshenvisningerne, relaterer til netdrevne LED-arbejdslamper (med ledning) og batteridrevne LED-arbejdslamper (uden ledning).

- Forbind kun el-værktøjet fra beskyttelsesklasse I til en stikkontakt/forlængerledning med funktionsdygtig beskyttelseskontakt. Der er fare for et elektrisk stød.
- Ret ikke LED-arbejdslampens lysstråle mod personer eller dyr, og kig ikke direkte ind i LED-arbejdslampens lysstråle, heller ikke fra lang afstand. Der er fare for at blive blændet.
- Anvend ikke LED-arbejdslampen i eksplosionsfarlige omgivelser. Elektriske gnister kan antænde støv og dampe.
- Tilslutningsledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til, hverken til at bære LED-arbejdslampen, hænge den op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen væk fra stærk varme, olie, skarpe kanter og roterende dele. Beskadigede eller sammensnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød. Tilslutningsledningen kan ikke udskiftes.
- Hold LED-arbejdslampen væk fra regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Hold alle elektriske tilslutninger tørre og væk fra gulvet. Denne forholdsregel mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Forsøg ikke at fremskynde afkølingen af LED-arbejdslampen med vand. Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.
- LED-arbejdslampens tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Uændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten eller fjern batteriet, inden LED-arbejdslampen rengøres, repareres eller lægges til side. Denne forholdsregel forhindrer, at LED-arbejdslampen tænder ved en fejltagelse.
- Sikr LED-arbejdslampen mod at falde ned, når den hænger i en højde  $\geq 1$  m. Overhold altid ophængningshøjden  $\leq 3$  m. Det reducerer risikoen for uheld.
- Børn og personer, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller uerfarenhed eller ukendskab ikke er i stand til at betjene el-værktøjet sikkert, må ikke bruge dette el-værktøj uden opsyn eller anvisning fra en ansvarlig person. Ellers er der fare for fejlbetjening og kvæstelser.
- Overhold den mindst tilladte afstand på  $\geq 1$  m mellem LED-arbejdslampen og alle oplyste overflader og genstande. Overskrides afstanden kan de oplyste genstande blive overophedet.
- Tildæk aldrig lampehovedet, når LED-arbejdslampen er tændt. Tildækningen vil forårsage, at LED-arbejdslampens overflade bliver meget varm. LED-arbejdslampen kan blive overophedet og derved ikke længere fungerer korrekt. Det er forbundet med eksplosions- og brandfare.
- Sluk altid LED-arbejdslampen, når den ikke skal bruges. Lad aldrig LED-arbejdslampen være tændt uden opsyn. Der kan udgå farer fra el-apparater, som er uden tilsyn, og som kan føre til materielle skader og/eller personskader.
- Brug ikke LED-arbejdslampen, hvis den er beskadiget. Fare for ulykker.
- LED-arbejdslampens ledning hhv. strømforsyning kan ikke udskiftes. Bortskaf altid spændingsforsyningen på forsvarlig vis, hvis ledningen er blevet beskadiget.
- Brug aldrig LED-arbejdslampen i trafikken. LED-arbejdslampen er ikke godkendt som lys i trafikken.
- Brug kun originalt tilbehør.

### Forklaring på symbolerne

#### ADVARSEL

Fare med en middel risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige (irreversible) kvæstelser.

#### BEMÆRK

Materiel skade, ingen sikkerhedshenvisning! Ingen fare for kvæstelser.



Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning



El-apparatet opfylder beskyttelsesklasse I



El-apparatet opfylder beskyttelsesklasse II



Styreanordning



Kortslutningssikker sikkerhedstransformator (SCPST)



Ikke egnet ikke til udendørs brug



Netdel, positiv polaritet



Miljøvenlig bortskaffelse



Min. afstand til oplyste flader (i m)



CE-overensstemmelsesmarkering



EAC-overensstemmelsesmarkering

## 1. Tekniske data

### Brug i overensstemmelse med formålet

#### **⚠ ADVARSEL**

ROLLER'S Worklight 10000 og ROLLER'S Worklight 2800 22V er beregnet til universel anvendelse på byggepladser og værksteder.

Enhver anden brug stemmer ikke overens med formålet og er derfor forbudt.

#### 1.1. Leveringsomfang

ROLLER'S Worklight 10000:

Elektrisk LED-arbejdslampe, driftsvejledning

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition:

Akku-LED-arbejdslampe; spændingsforsyning 240 V, 36 W; driftsvejledning

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set:

Akku-LED-arbejdslampe; Li-Ion batteri 21,6 V, 2,5 Ah; hurtiglader 220–240 V, 70 W; spændingsforsyning 220–240 V, 36 W; driftsvejledning

#### 1.2. Artikelnumre

ROLLER'S Worklight 10000 175222

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set Power-Edition 175210

ROLLER'S Worklight 2800 22V Set 175211

Li-Ion batteri 21,6 V, 2,5 Ah 571571

Li-Ion batteri 21,6 V, 5,0 Ah 571581

Li-Ion batteri 21,6 V, 9,0 Ah 571583

Hurtiglader 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W 571575

Hurtiglader 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W 571585

Strømforsyning 220–240 V / i stedet for batterier 24 V, 1,5A 175213

ROLLER'S Teleskopstativ 3B 175230

#### 1.3. Arbejdsområde

##### Arbejdstemperaturområde

ROLLER'S Worklight 10000 –25 °C – +50 °C (–13 °F – +122 °F)

ROLLER'S Worklight 2800 22V –10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)

Hurtiglader 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)

Opbevaringstemperatur > 0 °C (32 °F)

\* kortvarig drift op til +50 °C (122 °F) tilladt

**Projiceret flade**

0,2 m afstand til fladen

ROLLER'S Worklight 2800 22 V 1,2 m<sup>2</sup>**1.4. Mål**

L × B × H

ROLLER'S Worklight 10000 200 × 375 × 375 (8,0" × 14,8" × 14,8")

ROLLER'S Worklight 2800 22 V

Uden batteri og strømforsyning 205 × 245 × 270 (8,1" × 9,6" × 10,6")

**1.5. Elektriske data**

ROLLER'S Worklight 10000 230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W

ROLLER'S Worklight 2800 22 V 21,6 V=; 30 W

Spændingsforsyning, Input 220–240 V~; 50 – 60 Hz; 138 W

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Output 24,0 V=; 1,5 A; 36 W  
beskyttelsesisoleret, radiostøjdæmpet

Hurtiglader Input 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 70 W

Output 21,6 V=  
beskyttelsesisoleret, radiostøjdæmpet

Hurtiglader Input 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 90 W

Output 21,6 V=  
beskyttelsesisoleret, radiostøjdæmpet**Kapslingsklasse**

ROLLER'S Worklight 10000 IP65

ROLLER'S Worklight 2800 22 V IP20

**Lysstrøm lysstyrketrin**

ROLLER'S Worklight 10000

(Lysstyrketrin 1/2) 5000/10000 lm

ROLLER'S Worklight 2800 22 V

(lysstyrketrin 1/2/3) 1100/2000/≤ 2800 lm

Lysvarighed, ROLLER'S Worklight 2800 22 V

Betegnelse	Driftstimer h		
	Trin 1 (1100 lm)	Trin 2 (2000 lm)	Trin 3 (2800 lm)
Li-Ion batteri 21,6 V, 2,5 Ah	5,4	2,4	1,6
Li-Ion batteri 21,6 V, 5,0 Ah	10,9	4,8	3,2
Li-Ion batteri 21,6 V, 9,0 Ah	19,6	8,6	5,7

**1.6. Vægt**

ROLLER'S Worklight 10000 3,0 kg (6,6 lb)

ROLLER'S Worklight 2800 22 V uden batteri 1,7 kg (3,7 lb)

Li-Ion batteri 21,6 V, 1,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Li-Ion batteri 21,6 V, 2,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Li-Ion batteri 21,6 V, 5,0 Ah 0,8 kg (1,8 lb)

Li-Ion batteri 21,6 V, 9,0 Ah 1,1 kg (2,4 lb)

ROLLER'S Teleskopstativ 3B 2,0 kg (4,4 lb)

**2. Ibrugtagning****2.1. Elektrisk tilslutning****⚠ ADVARSEL**

**Kontroller netspændingen!** Før LED arbejdslyset, hurtigladeren eller strømforsyningen er tilsluttet, kontroller, om spændingen angivet på typeskiltet svarer til netspændingen. Tilslut kun elværktøj i beskyttelsesklasse I med stikkontakt / forlængerledning med funktionelt jordet stik. På byggepladser, i fugtige omgivelser,

indendørs og udendørs eller ved lignende installationstyper skal det elektriske apparat kun drives på lysnettet via en fejlstrømsafbryder (jordfejlsafbryder), som afbryder strømforsyningen, så snart afledningsstrømmen til jord overstiger 30 mA i 200 ms.

## Batterier

### Dybafladning på grund af underspænding

En mindstespænding må ikke underskrides ved Li-Ion batterier, da batteriet ellers kan blive beskadiget på grund af "dybafladning", se trinvis ladetilstandskontrol. Cellerne fra ROLLER'S batterier Li-Ion er ved levering allerede opladet ca. 40 %. Derfor skal batterier Li-Ion oplades inden brug og regelmæssigt genoplades. Hvis denne forskrift fra celleproducenterne ikke overholdes, kan en akku Li-Ion blive beskadiget på grund af dybafladning.

### Dybafladning på grund af opbevaring

Hvis en relativt lidt opladet akku Li-Ion opbevares, kan den ved længere opbevaring blive dybafladet på grund af selvafladning og derfor blive beskadiget. Derfor skal batterier Li-Ion ubetinget oplades inden opbevaring og genoplades mindst hver sjette måned samt inden næste belastning.

#### BEMÆRK

**Oplad batteriet inden brug. Genopladelige Li-Ion-batterier skal regelmæssigt oplades for at undgå dybafladning. Ved dybafladning bliver batteriet beskadiget.**

Brug altid kun en ROLLER'S hurtiglader til opladning. Nye batterier Li-Ion og batterier Li-Ion, som ikke har været brugt i længere tid, opnår først den fulde kapacitet efter flere opladninger.

### Trinvis ladetilstandsvisning for Li-Ion batterier 21,6 V

Den trinvis ladetilstandskontrol (2) viser batteriets (1) ladetilstand med 4 LED'er. Efter tryk på tasten med batterisymbol lyser mindst én LED i få sekunder. Jo flere LED'er der lyser grøn, jo højere er batteriets ladetilstand. Hvis en LED blinker rød, skal batteriet lades op.

### Hurtiglader Li-Ion

Hvis netstikket er tilsluttet, viser den venstre kontrollampe konstant grønt lys. Hvis batteriet er sat ind i ROLLER'S hurtigladeren, viser en grøn blinkende kontrollampe, at batteriet oplades. Når denne kontrollampe viser konstant grønt lys, er batteriet opladet. Hvis en kontrollampe blinker rødt, er batteriet defekt. Viser en kontrollampe konstant rødt lys, ligger hurtigladerens og / eller batteriets temperatur uden for det tilladte arbejdsområde på 0°C til +40°C.

#### BEMÆRK

Hurtig-ladeaggregatet er ikke egnet til udendørs brug.

## 2.2. Klargøring af elektrisk LED-arbejdslampe

Montér ståfod (fig. 2), ROLLER'S Worklight 10000

Fastgør stålårsstativet (3) med fjederring (4), skive (5) og stjernegrebsskrue (6).

## 3. Drift

#### BEMÆRK

**Overhold den mindst tilladte afstand for LED-arbejdslampen på  $\geq 1$  m til alle oplyste overflader og genstande. Overskrides afstanden kan de oplyste genstande blive overophedet.**

### Opstilling

Placer LED-arbejdslampen på et stabilt og jævnt underlag. Er der behov for det, kan vingeskruerne/stjernegrebsskruerne (8) løsnes let, hvorefter arbejdslampekabinettet (7) kan drejes. Spænd vingeskruerne/stjernegrebsskruerne (8) fast igen.

### Fastgørelse på EMS teleskopstativ 3B (fig. 4)

ROLLER'S Teleskopstativ 3B indstilles som vist i fig. 4 og opstilles på et jævnt og stabilt underlag. Afmonter stålårsstativet (3) på ROLLER'S Worklight 10000 og fastgør LED-arbejdslampen med stativskruen (13) på ROLLER'S Teleskopstativ 3B. Er der behov for det, kan vingeskruerne/stjernegrebsskruerne (8) løsnes let, hvorefter arbejdslampekabinettet (7) kan drejes. Spænd vingeskruerne/stjernegrebsskruerne (8) fast igen.

**BEMÆRK**

Vær opmærksom på bæreevnen af ROLLER'S Teleskopstativ 3B på ≤ 10 kg

**Ophængning, ROLLER'S Worklight 2800 22V**

Klap krogen (10) ud og hæng LED-arbejdslampen op i en egnet genstand. Er der behov for det, kan vingeskruerne (8) løsnes let, hvorefter arbejdslampe kabinet (7) kan drejes. Spænd vingeskruerne (8) fast igen.

**Betjening**

ROLLER'S Worklight 10000 kan indstilles i to forskellige lysstyrketrin ved hjælp af tænd/slukknappen (11) Tænd eller sluk ROLLER'S Worklight 2800 22V med knappen (11) og indstil en af de tre valgbare lysstyrketrin med knappen (12).

**Batteri- og netdrift, ROLLER'S Worklight 2800 22V**

Hvis spændingsforsyningen tilsluttes, men lampen er tændt ved hjælp af batteri, skifter LED-arbejdslampen automatisk over til netdrift. Batteriet (1) oplades ikke. For at oplade batteriet skal ROLLER'S hurtiglader anvendes.

**Funktionsikkerhed****Overhedningsbeskyttelse, ROLLER'S Worklight 10000**

ROLLER'S Worklight 10000 er udstyret med en overhedningsbeskyttelse. Ved ikke tilladt opvarmning reduceres lysstyrken, efter en afkølingstid tændes den oprindelige lysstyrke igen. Hvis LED-arbejdslampen går ud, tænder den igen i den oprindelige lysstyrke efter en afkølingstid.

**⚠ ADVARSEL**

**Fremskynd ikke afkølingen af LED-arbejdslampen med vand.** Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.

**Dybdeafledningsbeskyttelse, ROLLER'S Worklight 2800 22V**

LED-arbejdslampen er udstyret med en dybdeafledningsbeskyttelse til batteriet (1), som slukker LED-arbejdslampen så snart batteriet skal lades op igen.

## 4. Vedligeholdelse

Uafhængigt af, hvad der står under afsnittet Vedligeholdelse nedenfor, anbefales det, at el-værktøjet mindst en gang om året gennemgår en periodisk prøvning udført af kvalificeret specialiseret personale. En sådan periodisk prøvning er foreskrevet iht. DIN EN 60204 og den tyske forskrift til forebyggelse af ulykker DGUV forskrift 3: „Elektriske anlæg og driftsmidler“. Gældende nationale sikkerhedsbestemmelser, regler og forskrifter skal derudover kendes og overholdes.

### 4.1. Vedligeholdelse

**⚠ ADVARSEL****Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøringsarbejder!**

LED-arbejdslampen ROLLER'S Worklight 10000 og ROLLER'S Worklight 2800 22V er vedligeholdelsesfri. Kunststofdele (f.eks. hus, kunststofskive, genopladelige batterier) må kun rengøres med mild sæbe og en fugtig, blød klud. Brug aldrig husholdningsrengøringsmidler. Disse indeholder ofte kemikalier, som kan beskadige plastdele. Brug aldrig benzin, terpentinolje, fortyndervæske eller lignende produkter til at rengøre plastdele. Der må aldrig komme væsker ind i LED-arbejdslampen. Dyp aldrig LED-arbejdslampen ned i væske.

## 4.2. Inspektion/vedligeholdelse

### ADVARSEL

**Netstikket trækkes ud før istandsættelses- eller reparationsopgaver, eller batteriet tages fra! Dette arbejde må kun gennemføres af kvalificeret fagpersonale.**

*Pærerne i denne LED-arbejdslampe kan ikke udskiftes. Når pærerne ikke længere fungerer, skal LED-arbejdslampen udskiftes.*

---

## 5. Fejl

### 5.1. Fejl: LED-arbejdslampen lyser ikke/kan ikke tændes.

#### Årsag:

- Strømstikket er ikke sat i
- LED-arbejdslampen er overhedet
- LED-arbejdslampe defekt
  
- Tilslutningsledning defekt
  
- Batteri fladt eller defekt  
(ROLLER'S Worklight 2800 22V)

#### Udbedring:

- Sæt strømstikket i og tænd lampen.
- Lad LED-arbejdslampen køle af.
- LED-arbejdslampen skal efterses af et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted.
- LED-arbejdslampen skal efterses af et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted, eller udskift LED-arbejdslampen.
- Oplad batteri med hurtiglader eller skift batteri.

### 5.2. Fejl: LED'ene lyser svagt eller slet ikke (ROLLER'S Worklight 10000)

#### Årsag:

- LED-arbejdslampe overhedet:  
Overhedningsbeskyttelse udløst

#### Udbedring:

- Lad LED-arbejdslampen køle af.

### 5.3. Fejl: ROLLER'S Worklight 2800 22V slår fra.

#### Årsag:

- Batteri fladt eller defekt

#### Udbedring:

- Oplad batteri med hurtiglader eller skift batteri.



## 6. Bortskaffelse

ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, batterier og hurtiglader må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med lovbestemmelserne. Lithumbatterier og batterisæt af alle batterisystemer må kun bortskaffes i afladt tilstand, hhv. ved ikke fuldstændigt afladte lithiumbatterier og batterisæt skal alle kontakter dækkes til med f.eks. isolerbånd.

## 7. Producentgaranti

Garantiperioden er på 12 måneder fra overdragelsen af det nye produkt til første bruger. Tidspunktet for overdragelsen skal dokumenteres ved at indsende de originale købsdokumenter, som skal indeholde angivelser om købsdatoen og produktbetegnelsen. Alle funktionsfejl, som opstår i løbet af garantiperioden, og som påvisligt skyldes fROLLERtillings- eller materialefejl, udbedres gratis. Ved udbedringen af manglen bliver garantiperioden for produktet hverken forlænget eller fornyet. Skader, som skyldes naturlig slitage, ukorrekt behandling eller misbrug, manglende overholdelse af driftsforskrifterne, uegnede driftsmidler, for stor belastning, brug i modstrid med formålet, egne indgreb eller indgreb af andre eller andre grunde, som ROLLER ikke skal indestå for, er udelukket fra garantien.

Garantiydelser må kun udføres af et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted. Reklamationer vil kun blive anerkendt, hvis produktet indsendes til et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted uden forudgående indgreb i ikke splittet tilstand. Udskiftede produkter og dele overgår til ROLLER' eje.

Brugeren skal betale fragtomkostningerne til og fra værkstedet.

En liste over ROLLER kundeserviceværksteder kan hentes på internettet på [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). For lande, som ikke findes på denne liste, skal produktet indleveres til SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Brugers lovfastede rettigheder, især hans garantikrav over for forhandleren i tilfælde af mangler samt krav på grund af forsætlig forsømmelse og produktansvarretlige krav, indskrænkes ikke af denne garanti.

For denne garanti gælder tysk ret under udelukkelse af henvisningsbestemmelser i den tyske internationale privatret samt under udelukkelse af De Forenede Nationers Konvention om aftaler om internationale køb (CISG). Garantistilleren af denne producentgaranti, som er gyldig i hele verden, er Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.

## Alkuperäiskäyttöohjeen käännös

### Kuva 1–4

1 Akku	8 Siipi-/tähtinuppiruuvi
2 Porrastettu lataustilan näyttö	9 Kantokahva
3 Teräspuutialusta	10 Koukku
4 Jousialuslevy	11 Virtakytkin tai -painike
5 Levy	12 Kirkkauden säätöpainike
6 Tähtinuppiruuvi	13 Jalustan ruuvi
7 Rakennusvalaisimen kotelo	14 Tähtinuppiruuvi

## Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet

### VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun varusteisiin kuuluvat turva- ja muut ohjeet, kuvat sekä tekniset tiedot. Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvaohjeet ja muut ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Turvaohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” viittaa verkkokäyttöisiin sähkötyökaluihin (verkkokaapelilla varustetuna) tai akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman verkkokaapelia).

#### 1) Työpaikan turvallisuus

- Pidä työtilat siisteinä ja hyvin valaistuin. Epäjärjestys tai valaisemattomat työtilat voivat aiheuttaa tapaturmia.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyshaarallisessa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi. Jos huomiosi kiinnittyy toisaalle, saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.

#### 2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitinpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitustiintä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Pistokkeet, joihin ei ole tehty muutoksia, ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehon joutumista kosketuksiin maadoitettujen pintojen kuten putkien, lämmittimien, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökalut sateelta ja kosteudelta. Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäkaapelia sen tarkoituksen vastaisesti sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ukkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä vikavirtakatkaisinta. Vikavirtakatkaisimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3) Henkilöiden turvallisuus

- Työskentele valppaasti ja varovasti ja toimi järkevästi käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tarkkaavaisuuden herpaantuminen vaikkakin vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessäsi voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Käytä henkilönsuojaimia ja käytä aina suojalaseja. Henkilönsuojainten kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulonsuojainten käyttö, sähkötyökalun tyyppistä ja käyttötarkoituksesta riippuen, vähentää vammautumisriskiä.
- Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmistaudu siitä, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen kuin liität sen virtalähteeseen ja/tai akkuun, tai nostat tai kannat sitä. Jos sormesi on kytkimellä sähkötyökalua kantaessasi tai jos liität päällekytketyn sähkötyökalun virtalähteeseen, seurauksena voi olla tapaturma.
- Poista asetustyökalut tai ruuviaivaimet ennen kuin kytket sähkötyökalun päälle. Sähkötyökalun pyöriässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Vältä epänormaalia työasentoa. Pidä huoli siitä, että seisot tukevasti ja säilytät aina tasapainosi. Voit siten hallita sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- f) Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista. *Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat takertua liikkuviin osiin.*
- g) Jos pölynimurit ja -kokoajat voidaan asentaa, ne on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä oikein. *Pölynimurin käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.*
- h) Älä tuudittaudu petolliseen turvallisuudentunteeseen äläkä jätä noudattamatta sähkötyökalujen turvallisuusmääräyksiä, vaikka sähkötyökalun käyttö olisikin sinulle hyvin tuttua. *Huolimattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin sekunnin murto-osissa.*
- 4) Sähkötyökalun käyttö ja käsittely
- a) Älä ylikuormita sähkölaitetta. Käytä työn kannalta tarkoituksenmukaista sähkötyökalua. *Käyttämällä sopivaa sähkötyökalua sen ilmoitetulla tehoalueella työskentelet paremmin ja turvallisemmin.*
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. *Sähkötyökalu, jota ei voida enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.*
- c) Vedä pistoke irti pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku ennen kuin säädät laitetta, vaihdat vaihtotyökaluja tai asetat laitteen syrjään. *Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.*
- d) Säilytä käytöstä poissa olevia sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät ole siihen perehtyneet, tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käytössä.*
- e) Hoida sähkötyökaluja ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja juuttumatta, ja ettei osia ole rikkoutunut tai vaurioitunut siten, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. *Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Huonosti huolletut työkalut aiheuttavat usein tapaturmia.*
- f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. *Huolellisesti hoidetut ja terävät leikkuutyökalut juuttuvat harvemmin kiinni ja ne ovat helpommin ohjattavissa.*
- g) Käytä sähkötyökalua, vaihtotyökalua, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. *Huomioi käyttökohteluolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niiden suunniteltuun käyttötarkoitukseen saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.*
- h) Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta. *Liukkaat kahvat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.*
- 5) Akkutyökalun käyttö ja käsittely
- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemissa latareissa. *Tiettyyn akkutyyppiin sopiva laturi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen lataamiseen.*
- b) Käytä sähkötyökaluissa vain niihin tarkoitettuja akkuja. *Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja palovaaran.*
- c) Pidä käyttämätön akku loitolla paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat oikosulkea akun koskettimet. *Akun koskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- d) Akkuneste saattaa valua ulos akusta vääränlaisessa käytössä. *Vältä koskettamasta sitä. Jos kosketat akkunestettä vahingossa, huuhtele se pois vedellä. Jos akkunestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Purkautuva akkuneste voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja.*
- e) Älä käytä vioittunutta tai muutettua akkua. *Vioittuneet tai muutetut akut saattavat käyttäytyä ennalta arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaraan.*
- f) Älä altista akkua tulelle tai korkeille lämpötiloille. *Tuli ja yli 130 °C:een lämpötilat saattavat aiheuttaa räjähdyksen.*
- g) Noudata latauksessa kaikkia määräyksiä äläkä lataa akkua tai akkutyökalua koskaan käyttöohjeessa annettun lämpötila-alueen ulkopuolella. *Vääränlainen lataus tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella saattavat rikkoa akun ja lisätä tulipalovaaraa.*
- 6) Huolto
- a) Anna vain asianmukaisesti pätevän ammattitaitoisen henkilöstön korjata sähkötyökalujasi ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. *Siten takaat sen, että sähkötyökalusi pysyy turvallisena.*
- b) Älä koskaan huolla vioittuneita akkuja. *Kaikkien akkujen huolto tulisi teettää ainoastaan valmistajalla tai valtuutetuissa huoltoliikkeissä.*

## LED-rakennusvalaisimen turvaohjeet

### VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun varusteisiin kuuluvat turva- ja muut ohjeet, kuvat sekä tekniset tiedot. Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.

## Säilytä kaikki turvaohjeet ja muut ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Turvaohjeissa käytetty käsite "sähköyökalu" viittaa verkkokäyttöisiin LED-rakennusvalaisimiin (verkkokaapelilla varustettuna) ja akkukäyttöisiin LED-rakennusvalaisimiin (ilman verkkokaapelia).

- Liitä suojausluokan I sähköyökalu vain sellaiseen pistorasiaan/jatkojohtoon, jossa on toimiva suojakosketin. Sähköiskun vaara.
- Älä kohdista LED-rakennusvalaisimen valokeilaa henkilöihin tai eläimiin äläkä katso suoraan LED-rakennuslampun valokeilaan edes pidemmältä etäisyydeltä. Sokaistumisvaara.
- Älä käytä LED-rakennusvalaisinta räjähdysvaarallisessa ympäristössä. Kipinät voivat sytyttää pölyn ja höyryä.
- Älä käytä liitäntäjohtoa sen tarkoituksen vastaisesti LED-rakennusvalaisimen kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai soikeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa. Liitäntäjohtoa ei voi vaihtaa.
- Suojaa LED-rakennusvalaisin sateelta ja kosteudelta. Veden tunkeutuminen sähkölaitteen sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- Pidä kaikki sähköliitännät kuivina ja poissa lattialta. Nämä varotoimenpiteet pienentävät sähköiskun riskiä.
- Älä nopeuta LED-rakennusvalaisimen jäähtymistä vedellä. Veden tunkeutuminen sähkölaitteen sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- LED-rakennusvalaisimen liitinpistokkeen on sovitava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Pistokkeet, joihin ei ole tehty muutoksia, ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vedä verkkopistoke irti tai irrota akku ennen LED-rakennusvalaisimen puhdistamista, huoltoa tai syrjään laittamista. Tämä varotoimenpide estää LED-rakennusvalaisimen tahattoman käynnistymisen.
- Varmista LED-rakennusvalaisin putoamisen varalta ripustuskorkeuden ollessa  $\geq 1$  m. Noudata ripustuskorkeuden rajoitusta  $\leq 3$  m. Tämä vähentää onnettomuuden riskiä.
- Lapset ja henkilöt, jotka eivät fyysisten, sensoristen tai henkisten kykyjensä tai kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä perusteella pysty turvallisesti käyttämään sähköyökalua, eivät saa käyttää tätä sähköyökalua ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta. Muussa tapauksessa vaarana ovat käyttövirheet ja loukkaantumiset.
- Noudata LED-rakennusvalaisimen ja kaikkien valaistavien pintojen ja esineiden välistä vähimmäisetäisyyttä  $\geq 1$  m. Lyhyempi etäisyys voi aiheuttaa valaistavan esineen ylikuumentumisen.
- Älä peitä valaisinpäätä, kun LED-rakennusvalaisin on päällä. Peittäminen aiheuttaa LED-rakennusvalaisimen pinnan voimakkaan kuumentumisen. LED-rakennusvalaisin voi tällöin ylikuumentua ja tämä voi aiheuttaa toimintahäiriön. Tämä aiheuttaa loukkaantumisen ja tulipalon vaarat.
- Sammuta LED-rakennusvalaisin, kun se ei ole käytössä. Älä jätä LED-rakennusvalaisinta koskaan päälle valvomattomana. Valvomattomat sähkölaitteet saattavat aiheuttaa vaaroja, joista voi olla seurauksena aineellisia ja/tai henkilövahinkoja.
- Älä käytä LED-rakennusvalaisinta, jos se on vaurioitunut. Tapaturmavaara.
- LED-rakennusvalaisimen verkkokaapeli tai jännitelähde ei ole vaihdettavissa. Hävitä jännitelähde asianmukaisesti, jos verkkokaapeli on vaurioitunut.
- Älä käytä LED-rakennusvalaisinta liikenteessä. LED-rakennusvalaisinta ei ole hyväksytty liikennekäyttöön.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita.

### Symbolien selitys

#### VAROITUS

Vaarallisuusasteeltaan keskisuuri vaara, johon liittyvän piittaamattomuuden seurauksena saattaa olla kuolema tai (pysyvät) vaikeat vammat.

#### HUOMAUTUS

Aineellinen vahinko, ei turvaohjetta! ei loukkaantumisvaaraa.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa



Sähköyökalu on suojausluokan I mukainen



Sähköyökalu on suojausluokan II mukainen



Liitäntälaitte



Oikosulkusuojattu turvaerotusmuuntaja (SCPST)



Ei sovellu ulkokäyttöön



Verkkolaite, positiivinen napaisuus



Ympäristöystävällinen jätehuolto



Pienin etäisyys valaistavaan pintaan (m)



CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä



EAC-vaatimustenmukaisuusmerkintä

## 1. Tekniset tiedot

### Määräystenmukainen käyttö

#### **VAROITUS**

ROLLER'S Worklight 10000 ja ROLLER'S Worklight 2800 22 V on tarkoitettu yleiskäyttöön sekä rakennustyömaiden ja verstaiden valaisemiseen.

Mitkään muut käyttötarkoitukset eivät ole määräysten mukaisia eivätkä siten myöskään sallittuja.

#### 1.1. Toimituksen sisältö

ROLLER'S Worklight 10000:

Sähkökäyttöinen LED-rakennusvalaisin, käyttöohje

ROLLER'S Worklight 2800 22 V Power-Edition-sarja:

Akku-LED-rakennusvalaisin, jännitelähde 220–240 V, 36 W, käyttöohje

ROLLER'S Worklight 2800 22 V -sarja:

Akku-LED-rakennusvalaisin, Li-ion-akku 21,6 V, 2,5 Ah, pikalaturi 220–240 V, 70 W, jännitelähde 220–240 V, 36 W, käyttöohje

#### 1.2. Tuotenumerot

ROLLER'S Worklight 10000	175222
ROLLER'S Worklight 2800 22 V Power-Edition-sarja	175210
ROLLER'S Worklight 2800 22 V -sarja	175211
Li-ion-akku 21,6 V, 2,5 Ah	571571
Li-ion-akku 21,6 V, 5,0 Ah	571581
Li-ion-akku 21,6 V, 9,0 Ah	571583
Pikalaturi 220–240 V, 50–60 Hz, 70 W	571575
Pikalaturi 100–240 V, 50–60 Hz, 90 W	571585
Jännitesyöttö 220–240 V / vietrojo akumulatoriaus 24 V, 1,5A	175213
ROLLER'S-teleskooppialusta 3B	175230

#### 1.3. Käyttötarkoitus

##### Työlämpötila-alue

ROLLER'S Worklight 10000 -25 ... +50 °C (-13 ... +122 °F)

ROLLER'S Worklight 2800 22 V -10 ... +40 °C (14 ... +104 °F)

Pikalaturi 0 ... +40 °C (32 ... +104 °F)

Varastointilämpötila > 0 °C (32 °F)

\* Lyhytaikainen käyttö +50 °C:een (122 °F) lämpötilaan asti sallittu

##### Heijastettu ala

0,2 metrin etäisyys pintaan

ROLLER'S Worklight 2800 22 V 1,2 m<sup>2</sup>

## 1.4. Mitat

 $P \times L \times K$ 

ROLLER'S Worklight 10000 200 × 375 × 375 (8,0" × 14,8" × 14,8")

ROLLER'S Worklight 2800 22V ilman akkua ja verkkolaitetta 205 × 245 × 270 (8,1" × 9,6" × 10,6")

## 1.5. Sähkö tiedot

ROLLER'S Worklight 10000 230 V~; 50–60 Hz; 50/100 W

ROLLER'S Worklight 2800 22V 21,6 V==; 30 W

Jännitelähde, Tulo 220–240 V~; 50–60 Hz; 138 W

 ROLLER'S Worklight 2800 22V Lähtö 24,0 V==; 1,5A ; 36 W  
 suojaeristetty, häiriöpoistettu

Pikalaturi Tulo 100–240 V~; 50–60 Hz; 70 W

 Lähtö 21,6 V==  
 suojaeristetty, häiriöpoistettu

Pikalaturi Tulo 100–240 V~; 50–60 Hz; 90 W

 Lähtö 21,6 V==  
 suojaeristetty, häiriöpoistettu

Kotelointiluokka

ROLLER'S Worklight 10000 IP65

ROLLER'S Worklight 2800 22V IP20

Valovirran kirkaustaso

ROLLER'S Worklight 10000

(Kirkaustaso 1/2) 5000/10000 lm

ROLLER'S Worklight 2800 22V

(Kirkaustaso 1/2/3) 1100/2000/≤ 2800 lm

Valaisuaika: ROLLER'S Worklight 2800 22V

Kuvaus	Käyttötunnit h		
	Taso 1 (1100lm)	Taso 2 (2000lm)	Taso 3 (2800lm)
Li-ion-akku 21,6V, 2,5Ah	5,4	2,4	1,6
Li-ion-akku 21,6V, 5,0Ah	10,9	4,8	3,2
Li-ion-akku 21,6V, 9,0Ah	19,6	8,6	5,7

## 1.6. Painot

ROLLER'S Worklight 10000 3,0 kg (6,6 lb)

ROLLER'S Worklight 2800 22V ilman akkua 1,7 kg (3,7 lb)

Li-ion-akku 21,6 V, 1,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Li-ion-akku 21,6 V, 2,5 Ah 0,4 kg (0,9 lb)

Li-ion-akku 21,6 V, 5,0 Ah 0,8 kg (1,8 lb)

Li-ion-akku 21,6 V, 9,0 Ah 1,1 kg (2,4 lb)

ROLLER'S-teleskooppialusta 3B 2,0 kg (4,4 lb)

## 2. Käyttöön otto

## 2.1. Sähköliitäntä

**⚠ VAROITUS**

**Huomioi verkkojännite!** Tarkista ennen LED-rakennusvalaisimen, pikalaturin tai jännitelähteen liittämistä, vastaako arvokilvessä ilmoitettu jännite verkkojännitettä. Liitä I-suojausluokan sähkötyökalut vain sellaiseen pistorasiaan/jatkojohtoon, jossa on toimiva suojakosketin. Rakennustyömailla, kosteassa ympäristössä, sisä- ja ulkotiloissa tai muissa samantapaisissa paikoissa saa sähkölaitetta käyttää verkon kautta ainoastaan vikavirtasuojalaitteella (FI-suojajytkin), joka keskeyttää energiansyötön heti kun vuotovirta maahan ylittää 30 mA 200 ms:n ajan.

## Akut

### **Alijännitteen aiheuttama syväpurkaus**

Li-ion-akkujen vähimmäisjännitettä ei saa alittaa, koska siitä aiheutuva syväpurkaus voi aiheuttaa akun vaurioitumisen. Katso porrastettu lataustilan näyttö. ROLLER'S Li-ion-akkujen kennot on ladattu etukäteen n. 40 %:sti laitetta toimitettaessa. Li-ion-akut on siksi ladattava ennen käyttöä ja uudelleenlataus on suoritettava säännöllisesti. Mikäli tätä kennojen valmistajien määräystä ei noudateta, saattaa Li-ion-akku vaurioitua syväpurkauksen seurauksena.

### **Varastoinnin aiheuttama syväpurkaus**

Mikäli suhteellisen heikosti ladattu Li-ion-akku varastoidaan, sen itsepurkaus saattaa aiheuttaa sen syväpurkauksen ja siten vaurioittaa sitä pitemmän varastoinnin kuluessa. Li-ion-akut on sen vuoksi ladattava ennen varastointia, ja lataaminen on toistettava viimeistään joka kuudes kuukausi, ja ne on ladattava ehdottomasti vielä kerran ennen uudelleenkuormitusta.

## **HUOMAUTUS**

**Lataa akku ennen käyttöä. Lataa Li-ion-akut säännöllisesti uudelleen välttääksesi syväpurkauksen. Akku vaurioituu syväpurkauksen yhteydessä.**

Käytä lataamiseen vain ROLLER'S-pikalaturia. Uudet ja pitempään käyttämättöminä olleet Li-ion-akut saavuttavat täyden kapasiteetin vasta useamman latauskerran jälkeen.

### **Li-ion 21,6 V Porrastettu varaustilanäyttö**

Porrastettu lataustilan näyttö (2) näyttää akkujen (1) varaustilan 4 LED-merkkivalolla. Kun akkusymbolipainiketta painetaan, ainakin yksi LED palaa muutaman sekunnin ajan. Mitä useampi LED palaa vihreänä, sitä korkeampi on akkujen varaustila. Jos yksi LED-merkkivalo vilkkuu punaisena, akku on ladattava.

### **Li-ion-pikalaturi**

Jos verkkopistoke on liitetty, vasen vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti. Jos ROLLER'S-pikalaturiin on liitetty akku, vihreä merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että akun lataus on käynnissä. Jos tämä vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti, akku on ladattu. Jos punainen merkkivalo vilkkuu, akku on viallinen. Jos punainen merkkivalo palaa jatkuvasti, pikalaturin ja / tai akun lämpötila on sallitun työskentelyalueen 0°C – +40°C ulkopuolella.

## **HUOMAUTUS**

Pikalaturi ei sovellu käytettäväksi ulkona.

## 2.2. Sähkökäyttöisen LED-rakennusvalaisimen käyttöön valmistelu

### **Jalustan kokoaminen (kuva 2), ROLLER'S Worklight 10000**

Kokoa teräsputkialusta (3) jousialuslevyllä (4), levyllä (5) ja tähtinuppiruuvilla (6).

## 3. Käyttö

## **HUOMAUTUS**

**Noudata LED-rakennusvalaisimen pienintä sallittua etäisyyttä  $\geq 1$  m kaikkiin valaistaviin pintoihin ja esineisiin.** Lyhyempi etäisyys voi aiheuttaa valaistavan esineen ylikuumentumisen.

### **Pystyttäminen**

Pystytä LED-rakennusvalaisin vakaalle, tasaiselle alustalle. Löysää tarvittaessa kevyesti siipiruuveja/tähtinuppiruuveja (8) ja kallista rakennusvalaisimen koteloa (7). Kiristä tämän jälkeen siipiruuvit/tähtinuppiruuvit (8).

### **Kiinnitys ROLLER'S-teleskooppialustaan 3B (kuva 4)**

Kokoa ROLLER'S-teleskooppialusta 3B kuvan 4 mukaisesti ja aseta se vakaalle, tasaiselle alustalle. ROLLER'S Worklight 10000 -valaisimella: pura teräsputkialusta (3) ja kiinnitä LED-rakennusvalaisin jalustan ruuvilla (13) ROLLER'S-teleskooppialustaan 3B. Löysää tarvittaessa kevyesti siipiruuveja/tähtinuppiruuveja (8) ja kallista rakennusvalaisimen koteloa (7). Kiristä tämän jälkeen siipiruuvit/tähtinuppiruuvit (8).

## **HUOMAUTUS**

Huomioi ROLLER'S-teleskooppialustan 3B suurin sallittu kuormitus  $\leq 10$  kg.

**ROLLER'S Worklight 2800 22V -valaisimen ripustaminen**

Käännä koukku (10) ulos ja ripusta LED-rakennusvalaisin tarkoitukseen sopivaan ripustimeen. Löysää tarvittaessa kevyesti siipiruuveja (8) ja kallista rakennusvalaisimen koteloa (7). Kiristä tämän jälkeen siipiruuvit (8).

**Käyttö**

ROLLER'S Worklight 10000 -valaisimen kirkkaustaso voidaan säätää kaksiportaisesti virtakytkimellä (11). ROLLER'S Worklight 2800 22V kytketään päälle virtapainikkeesta (11) ja kolmiportainen kirkkaustaso säädetään valintapainikkeella (12).

**ROLLER'S Worklight 2800 22V -valaisimen akku- ja verkkovirtakäyttö**

Kun LED-rakennusvalaisin on akkukäytössä ja se liitetään verkkovirtaan, valaisin vaihtaa automaattisesti verkkovirtakäyttöle. Akkua (1) ei tällöin ladata. Käytä akkujen lataamiseen hyväksyttyä ROLLER'S-pikalaturia.

**Toimintaturvallisuus****ROLLER'S Worklight 10000 -valaisimien ylikuumentumissuoja**

ROLLER'S Worklight 10000 -valaisimet on varustettu ylikuumentumissuojalla. Jos valaisimen lämpötila ylittää sallitun rajan, sen kirkkautta vähennetään. Jäähdytysajan päätyttyä alkuperäinen kirkkaustaso palautetaan. Jos LED-rakennusvalaisin kytketään automaattisesti pois päältä, palautetaan alkuperäinen kirkkaustaso jäähdytysajan päätyttyä.

**VAROITUS**

Älä nopeuta LED-rakennusvalaisimen jäähdytystä vedellä. Veden tunkeutuminen sähkölaitteen sisään lisää sähköiskun vaaraa.

**ROLLER'S Worklight 2800 22V -valaisimen syväpurkaussuoja**

LED-rakennusvalaisin on varustettu akun (1) syväpurkaussuojalla, joka sammuttaa LED-rakennusvalaisimen, jos akku on ladattava.

**4. Kunnossapito**

Riippumatta jäljempänä mainitusta huollosta on suositeltavaa, että ammattitaitoinen henkilöstö suorittaa sähkölaitteiden tarkastuksen ja uusintakokeen vähintään kerran vuodessa. Kyseinen sähkölaitteiden määräaikaistarkastus on suoritettava normin DIN EN 60204 mukaisesti ja DGUV-onnettomuustorjuntamääräyksen 3 "sähköiset asennukset ja laitteet" mukaisesti. Lisäksi käyttöpaikalla kulloinkin voimassa olevat kansalliset turvallisuusmääräykset, säännöt ja ohjeet on noudatettava.

**4.1. Huolto****VAROITUS****Vedä verkkopistoke irti tai poista akku ennen puhdistustöitä!**

LED-rakennusvalaisimet ROLLER'S Worklight 10000 ja ROLLER'S Worklight 2800 22V eivät tarvitse huoltoa.

Puhdista muoviosat (esim. kotelo, muovilevy, akut) vain miedolla saippualla ja kostealla, pehmeällä pyyhkeellä. Älä käytä kodin puhdistusaineita. Ne sisältävät usein kemikaaleja, jotka saattavat vahingoittaa muoviosia. Älä käytä missään tapauksessa siipiruuvia, tärpättiöljyä, laimentimia tai samankaltaisia tuotteita muoviosien puhdistukseen.

Nesteitä ei saa koskaan päästää LED-rakennusvalaisimen sisään. Älä koskaan upota LED-rakennusvalaisinta nesteeseen.

**4.2. Tarkistaminen/kunnostaminen****VAROITUS**

**Irrota virtapistoke tai akku ennen kunnostus- ja korjaustöiden aloittamista! Vain vastaavan pätevyyden omaava ammattitaitoinen henkilö saa suorittaa nämä työt.**

Tämän LED-rakennusvalaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa: kun valonlähteen käyttöikä on päättynyt, LED-rakennusvalaisin on korvattava uudella.



## 5. Häiriöt

### 5.1. Häiriö: LED-rakennusvalaisin ei valaise tai sitä ei voi kytkeä päälle.

#### Syy:

- Verkko pistoke on vedetty irti pistorasiasta
- LED-rakennusvalaisin on ylikuumentunut
- LED-rakennusvalaisin on viallinen
- Liitäntäjohto on viallinen
- Akku on tyhjä tai viallinen (ROLLER'S Worklight 2800 22 V)

#### Korjaustoimenpide:

- Liitä verkkopistoke pistorasiaan ja kytke laite päälle.
- Anna LED-rakennusvalaisimen jäähtyä.
- Anna valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon tarkastaa LED-rakennusvalaisin
- Anna valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon tarkastaa LED-rakennusvalaisin ja tarvittaessa vaihtaa se.
- Lataa akku pikalaturilla tai vaihda akku.

### 5.2. Häiriö: LED-valaisin valaiseen heikosti tai ei lainkaan. (ROLLER'S Worklight 10000)

#### Syy:

- LED-rakennusvalaisin on ylikuumentunut. Ylikuumentumissuoja on lauennut.

#### Korjaustoimenpide:

- Anna LED-rakennusvalaisimen jäähtyä.

### 5.3. Häiriö: ROLLER'S Worklight 2800 22 V kytkeytyy käytössä pois päältä.

#### Syy:

- Akku on tyhjä tai viallinen

#### Korjaustoimenpide:

- Lataa akku pikalaturilla tai vaihda akku.

## 6. Jätehuolto

ROLLER'S Worklight 10000-, ROLLER'S Worklight 2800 22 V -valaisimia, niiden akkuja ja pikalatureita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä. Niiden jätteet on huollettava asianmukaisesti lakimääräysten mukaan. Kaikkien akustojen litiumakut ja akkuyksiköt saa hävittää vain purkautuneina tai, jos litiumakut ja akkuyksiköt eivät ole täysin purkautuneet, kaikki koskettimet on peitettävä esim. eristysnauhalla.

## 7. Valmistajan takuu

Takuuaika on 12 kuukautta siitä alkaen, kun uusi tuote on luovutettu ensikäyttäjälle. Luovutusajankohta on osoitettava lähettämällä alkuperäiset ostoa koskevat asiakirjat, joista on käytävä ilmi ostopäivä ja tuotenumero. Kaikki takuuajana esiintyvät toimintavirheet, joiden voidaan osoittaa johtuvan valmistus- tai materiaallivirheestä, korjataan ilmaiseksi. Vian korjaamisesta ei seuraa tuotteen takuuajan piteneminen eikä sen uusiutuminen. Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, epäasianmukaisesta käsittelystä tai väärinkäytöstä, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, soveltumattomista työvälineistä, ylikuormituksesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä, laitteen muuttamisesta itse tai muiden tekemistä muutoksista tai muista syistä, joista ROLLER ei ole vastuussa.

Takuuseen kuuluvia töitä saavat suorittaa ainoastaan tähän valtuutetut ROLLER-sopimuskorjaamot. Reklamaatiot hyväksytään ainoastaan siinä tapauksessa, että tuote jätetään valtuutettuun ROLLER-sopimuskorjaamoon ilman, että sitä on yritetty itse korjata tai muuttaa tai purkaa osiin. Vaihdetut tuotteet ja osat siirtyvät ROLLER-yrityksen omistukseen.

Rahtikuluista kumpaankin suuntaan vastaa käyttäjä.

Luettelo ROLLER-sopimuskorjaamoista on nähtävissä internetissä osoitteessa [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). Niiden maiden, joita ei luettelossa mainita, tulee lähettää tuotteet osoitteeseen SERVICE-CENTER, Neue Rommelshauser Straße 4, 71332 Waiblingen, Saksa. Tämä takuu ei rajoita käyttäjän laillisia oikeuksia, erityisesti hänen takuuvaatimuksiaan myyjää kohtaan tuotteessa havaituista puutteista sekä vaatimuksia tahallisen velvollisuuden laiminlyönnin perusteella ja tuotevastuuoikeudellisia vaatimuksia.

Tähän takuuseen sovelletaan Saksan lakia lukuun ottamatta Saksan kansainvälisen yksityisoikeuden viitemääräyksiä sekä Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälisistä tavarankäytön kauppaa koskevista sopimuksista (CISG). Tämän maailmanlaajuisesti voimassa olevan valmistajan takuun antaja on Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshauser Straße 4, 71332 Waiblingen, Saksa.

## Prevod originalnega navodila za uporabo

### Sl. 1–4

1 Akumulatorska baterija	8 Krilni vijak / Vijak z zvezdastim ročajem
2 Stopenjski prikaz polnilnega stanja	9 Nosilni ročaj
3 Podstavek iz jeklene cevi	10 Kavelj
4 Vzmetna podložka	11 Stikalo oz. tipka za vklop/izklop
5 Podložka	12 Tipka za nastavitev stopnje svetlosti
6 Vijak z zvezdastim ročajem	13 Vijak za stativ
7 Ohišje gradbenega reflektorja	14 Vijak z zvezdastim ročajem

## Splošna varnostna navodila za električna orodja

### **⚠ OPOZORILO**

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

**Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.**

Izraz »električno orodje«, ki se pojavlja v varnostnih navodilih, se nanaša na električno orodje, ki ga napaja električna iz omrežja (z omrežnim vodnikom), ali na akumulatorska električna orodja (brez omrežnega vodnika).

#### 1) Varnost na delovnem mestu

- Poskrbite za to, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreč.
- Z električnim orodjem ne smete delati v okolju, kjer je nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električno orodje povzroči iskrenje, ki lahko vname prah ali hlape.
- Poskrbite za to, da se med uporabo električnega orodja druge osebe in otroci ne bodo nahajali v bližini.** Če zmotijo vašo pozornost, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

#### 2) Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici.** Vtiča ne smete v nobenem primeru spremeniti. Ne uporabljajte adapterskega vtiča skupaj z ozemljenimi električnimi orodji. Nespremenjeni vtiči in primere vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izognite se stiku telesa z ozemljenimi površinami kot so npr. cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Ne dovolite, da bi bilo električno orodje izpostavljeno dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne uporabljajte priključnega vodnika v druge namene, npr. za nošenje električnega orodja, obešanje ali za poteg vtiča iz vtičnice.** Priključni vodnik zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Poškodovani ali zviti priključni vodniki povečajo tveganje električnega udara.
- Če uporabljate električno orodje na prostem, uporabljajte samo podaljševalne vodnike, ki so primerni za uporabo na prostem.** Uporaba podaljševalnega vodnika, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabite tokovno zaščitno stikalo.** Uporaba tokovnega zaščitnega stikala zmanjša tveganje električnega udara.

#### 3) Varnost oseb

- Bodite pozorni, pazite na to, kar delate in razumno delajte z električnim orodjem.** Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do resnih poškodb.
- Nosite osebno zaščitno opremo ter vedno tudi zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot npr. maske za zaščito proti prahu, nedrsljivih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade ali zaščite sluha, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, zmanjša tveganje poškodb.
- Preprečite nenamerni zagon.** Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na oskrbovanje s tokom in/ali akumulatorsko baterijo ali preden ga privzdignete ali nosite. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali priključite električno orodje vklopljeno na oskrbo z električnim tokom, lahko to vodi do nesreč.

- d) Preden vklopite električno orodje, odstranite nastavitvena orodja ali vijačni ključ. *Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.*
- e) **Preprečite neobičajno držo telesa.** Poskrbite za varen položaj in vedno držite ravnotežje. *Tako lahko v nepričakovanih situacijah električno orodje bolje kontrolirate.*
- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita.** Poskrbite za to, da bodo lasje in oblačila vstran od premikajočih se delov. *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- g) Če lahko montirate naprave za odsesovanje in prestrezanje prahu, jih morate priključiti in pravilno uporabiti. *Uporaba odsesovanja prahu lahko zmanjša nevarnosti zaradi prahu.*
- h) **Ne predajte se lažnemu občutku varnosti in ne ravnajte proti pravilom iz varnostnih navodil za električna orodja, tudi če imate zaradi pogoste uporabe občutek, da ste dobobra seznanjeni z električnim orodjem.** *Nepazljivo ravnanje lahko hipoma vodi do težkih poškodb.*
- 4) **Uporaba in ravnanje z električnim orodjem**
- a) **Ne preobremenjujte električnega orodja.** Za svoje delo uporabite električno orodje z ustrežno namembnostjo. *S primernim električnim orodjem lahko bolje in varneje delate v navedenem območju zmogljivosti.*
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja z okvarjenim stikalom.** *Električno orodje, ki ga ni več moč vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.*
- c) **Pred nastavitvijo naprave, menjavo delov vstavnega orodja ali odložitvijo električnega orodja morate povleči vtič iz vtičnice in/ali odstraniti akumulatorsko baterijo.** *Ta previdnostni ukrep onemogoča nenameren zagon električnega orodja.*
- d) **Električna orodja, ki niso v uporabi, morate hraniti izven dosega otrok.** Ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso vešče uporabe ali ki niso prebrale teh navodil. *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*
- e) **Skrbno negujte električno in vstavno orodje.** Kontrolirajte, ali premikajoči se deli naprave brezhibno delujejo in niso zatakneni, ter ali so deli zlomljeni ali poškodovani tako, da bi to okrnilo delovanje električnega orodja. *Pred uporabo električnega orodja poskrbite za to, da se poškodovani deli popravijo. Veliko nesreč se zgodi, ker so električna orodja slabo vzdrževana.*
- f) **Poskrbite za to, da bodo rezalna orodja ostra in čista.** *Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi rezil se redkeje zataknejo in so lažje vodljiva.*
- g) **Električno orodje, vstavno orodje, vstavna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki se izvaja. *Uporaba električnih orodjih v druge namene, kot so predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.*
- h) **Poskrbite za to, da bodo ročaji suhi, čisti in brez olja ali masti.** *Zdrsljivi ročaji in površine ročaja ne omogočajo varnega rokovanja in kontrole električnega orodja v nepričakovanih situacijah.*
- 5) **Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem**
- a) **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilnimi napravami, ki jih priporoča proizvajalec.** *Zaradi polnilne naprave, ki je primerna za določeno vrsto akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara v primeru, če jo uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.*
- b) **Električna orodja uporabljajte samo z akumulatorskimi baterijami, ki so zato namensko predvidene.** *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi do poškodb in nevarnosti požara.*
- c) **Neuporabljene akumulatorske baterije se ne smejo nahajati v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žbljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opeklino ali ogenj.*
- d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izstopi tekočina. Preprečite stik z njo. Pri naključnem stiku izperite z vodo. Ob stiku tekočine z očmi dodatno poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izstopi iz akumulatorske baterije, lahko draži kožo ali povzroči opeklino.**
- e) **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije.** *Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije lahko nepredvidljivo reagirajo in povzročijo ogenj, eksplozije ali nevarnost poškodb.*
- f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** *Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.*
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilu za obratovanje.** *Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko akumulatorsko baterijo uniči in poveča tveganje požara.*

## 6) Servis

- a) Poskrbite za to, da bo električno orodje popravilo samo strokovno osebje in samo z originalnimi nadomestnimi deli. S tem zagotovite ohranitev varnosti vašega električnega orodja.
- b) Nikoli ne izvajajte vzdrževanja na poškodovanih akumulatorskih baterijah. Vsa opravila vzdrževanja na akumulatorskih baterijah sme opravljati izključno proizvajalec ali pooblaščen servis.

## Varnostna navodila za LED-gradbene reflektorje

### OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

Izraz električno orodje, ki se pojavlja v varnostnih navodilih, se nanaša na LED-gradbene reflektorje, ki jih napaja elektrika iz omrežja (z omrežnim vodnikom) in na akumulatorske LED-gradbene reflektorje (brez omrežnega voda).

- Priključite električno orodje z zaščitnim razredom I le na vtičnico/podaljševalni vodnik z delujočim zaščitnim kontaktom. Obstaja nevarnost električnega udara.
- Svetlobnega žarka LED-gradbenega reflektorja (luči) ne smete usmeriti na ljudi ali živali in ne glejte neposredno v svetlobni žarek LED-gradbenega reflektorja, tudi ne z večje razdalje. Obstaja nevarnost zaslepitve.
- Z LED-gradbenim reflektorjem ne smete delati na potencialno eksplozivnem območju. Električne iskre lahko vnamejo prah in hlape.
- Priključnega voda ne uporabljajte v druge namene, npr. za nošenje LED-gradbenega reflektorja, obešanje ali za poteg vtiča iz vtičnice. Priključni vodnik zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Zaradi poškodovanih ali zvitih priključnih vodov se poveča nevarnost električnega udara. Priključnega voda ni mogoče zamenjati.
- Ne dovolite, da bi bil LED-gradbeni reflektor izpostavljen dežju ali vlagi. Zaradi vdora vode v električno napravo se poveča tveganje električnega udara.
- Poskrbite, da bodo električni priključki suhi in oddaljeni od tal. S tem previdnostnim ukrepom se zmanjša nevarnost električnega udara.
- Postopka hlajenja LED-gradbenega reflektorja ne pospešujte z vodo. Zaradi vdora vode v električno napravo se poveča tveganje električnega udara.
- Vtič LED-gradbenega reflektorja se mora prilegati vtičnici. Vtiča ne smete v nobenem primeru spremeniti. Zaradi nespremenjenih vtičev in primernih vtičnic se zmanjša nevarnost električnega udara.
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali odlaganjem LED-gradbenega reflektorja potegnite omrežni vtič iz vtičnice oz. odstranite akumulatorsko baterijo. Ta previdnostni ukrep onemogoča nenameren zagon LED-gradbenega reflektorja.
- Na višini obešanja  $\geq 1$  m LED-gradbeni reflektor zavarujte pred padcem. Višina obešanja naj do  $\leq 3$  m. Tako bo nevarnost nesreč manjša.
- Otroci in osebe, ki zaradi svojih zmanjšanih duševnih, senzoričnih ali umskih sposobnosti, ali osebe, ki zaradi pomanjkljivih izkušenj in znanja niso sposobne varno uporabljati električnega orodja, tega električnega orodja ne smejo uporabljati brez nadzora ali uvajanja, ki ga opravi odgovorna oseba. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.
- Najmanjša razdalja LED-gradbenega reflektorja od vseh osvetljenih površin in predmetov naj bo  $\geq 1$  m. Če razdalje ne ohranite, se lahko osvetljeni predmeti pregrejejo.
- Ne pokrivajte glave svetilke, medtem ko je LED-gradbeni reflektor vklopljen. Zaradi prekrivanja se površina LED-gradbenega reflektorja močno segreje. LED-gradbeni reflektor se lahko v tem primeru pregreje in zato ne bo več pravilno deloval. Obstaja nevarnost poškodb in požara.
- LED-gradbeni reflektor izklopite, medtem ko ga ne uporabljate. LED-gradbenega reflektorja nikoli ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Zaradi nenadzorovanih električnih naprav lahko nastane nevarnost, ki povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe.
- LED-gradbenega reflektorja ne uporabljajte, če je poškodovan. Obstaja nevarnost nesreče.
- Omrežnega vodnika LED-gradbenega reflektorja ali napajalnika ni mogoče zamenjati. Če je omrežni vodnik poškodovan, napajalnik strokovno odstranite.
- LED-gradbenega reflektorja ne uporabljajte v cestnem prometu. LED-gradbenega reflektorja ni dovoljeno uporabljati v cestnem prometu.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

**Razlaga simbolov**

**⚠ OPOZORILO** Nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko pri neupoštevanju povzroči smrt ali težke (nepopravljive) poškodbe.

**OBVESTILO** Materialna škoda, ni varnostno navodilo! Brez nevarnosti poškodb..



Pred zagonom preberite navodilo za obratovanje



Električna naprava ustreza zaščitnemu razredu I



Električna naprava ustreza zaščitnemu razredu II



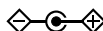
Krmilna naprava



Varnostni ločilni transformator (SCPST), odporen na kratek stik



Ni primerno za uporabo na prostem



Napajalna enota, pozitivna polarnost



Okolju prijazna odstranitev odpadkov



Najmanjša razdalja do osvetljenih površin (v m)



Izjava o skladnosti CE



Izjava o skladnosti EAC

**1. Tehnični podatki****Namenska uporaba****⚠ OPOZORILO**

Modeli ROLLER'S Worklight 10000 in ROLLER'S Worklight 2800 22V so namenjeni za univerzalno uporabo, za osvetljevanje gradbišč in delavnic.

Nobene druge vrste uporabe, razen zgoraj navedenih, niso skladne z namensko rabo in zato niso dovoljene.

**1.1. Obseg dobave**

ROLLER'S Worklight 10000:

Električni LED-gradbeni reflektor, navodila za uporabo

Komplet ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power Edition:

Akumulatorski LED-gradbeni reflektor; napajanje 220 – 240 V, 36 W; navodila za uporabo

Komplet ROLLER'S Worklight 2800 22 V:

Akumulatorski LED-gradbeni reflektor; litij-ionska akumulatorska baterija 21,6 V, 2,5 Ah, hitri polnilnik 220 – 240 V, 70 W; napajanje 220 – 240 V, 36 W; navodila za uporabo

**1.2. Številke izdelkov**

ROLLER'S Worklight 10000 175222

Komplet ROLLER'S Worklight 2800 22 V Set Power Edition 175210

Komplet ROLLER'S Worklight 2800 22 V 175211

Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah 571571

Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah 571581

Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah 571583

Hitri polnilnik 220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 70 W 571575

Oskrba z napetostjo 220–240 V / namesto akum. baterije 24 V, 1,5A	175213
Hitri polnilnik 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 290 W	571587
Teleskopski stativ ROLLER'S 3B	175230

### 1.3. Delovno območje

#### Območje delovne temperature

ROLLER'S Worklight 10000	–25 °C – +50 °C (–13 °F – +122 °F)
ROLLER'S Worklight 2800 22V	–10 °C – +40 °C (14 °F – +104 °F)
Hitri polnilnik	0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)
Območje temperature skladiščenja	> 0 °C (32 °F)

\*dovoljeno kratkotrajno delovanje do +50 °C (122 °F)

#### Površina projiciranja

0,2 m oddaljenosti od površine	
ROLLER'S Worklight 2800 22V	1,2 m <sup>2</sup>

### 1.4. Mere

D × Š × V	
ROLLER'S Worklight 10000	200 × 375 × 375 (8,0" × 14,8" × 14,8")
ROLLER'S Worklight 2800 22V brez akumulatorske baterije in napajalne enote	205 × 245 × 270 (8,1" × 9,6" × 10,6")

### 1.5. Električni podatki

ROLLER'S Worklight 10000	230 V~; 50 – 60 Hz; 50/100 W
ROLLER'S Worklight 2800 22V	21,6 V==; 30 W
Napajanje,	Input 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz; 138 W
ROLLER'S Worklight 2800 22V	Output 24,0 V==; 1,5A; 36 W varnostna izolacija, RFI filter
Hitri polnilnik	Input 100 – 240 V~; 50 – 60 Hz; 70 W
	Output 21,6 V== varnostna izolacija, RFI filter
Hitri polnilnik	Input 100 – 240 V~; 50 – 60 Hz; 90 W
	Output 21,6 V== varnostna izolacija, RFI filter

#### Vrsta zaščite

ROLLER'S Worklight 10000	IP65
ROLLER'S Worklight 2800 22V	IP20

#### Svetlobni tok Stopnja svetlosti

ROLLER'S Worklight 10000 (Stopnja svetlosti 1/2)	5000/10000 lm
ROLLER'S Worklight 2800 22V (Stopnja svetlosti 1/2/3)	1100/2000/≤ 2800 lm

#### Čas svetenja, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Oznaka	Obratovalne ure (h)		
	Stopnja 1 (1100lm)	Stopnja 2 (2000lm)	Stopnja 3 (2800lm)
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6V, 2,5Ah	5,4	2,4	1,6
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6V, 5,0Ah	10,9	4,8	3,2
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6V, 9,0Ah	19,6	8,6	5,7

## 1.6. Teža

ROLLER'S Worklight 10000	3,0 kg (6,6 lb)
ROLLER'S Worklight 2800 22V brez akumulatorske baterije	1,7 kg (3,7 lb)
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	0,8 kg (1,8 lb)
Akumulatorska baterija Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	1,1 kg (2,4 lb)
Teleskopski stativ ROLLER'S 3B	2,0 kg (4,4 lb)

## 2. Pred uporabo

### 2.1. Električni priklop

#### OPOZORILO

**Upoštevajte omrežno napetost!** Preden priključite LED-gradbeni reflektor, hitri polnilnik ali napajalnik, preverite, ali napetost, navedena na tipski plošči, ustreza omrežni napetosti. Električno orodje z zaščitnim razredom I smete priključiti izključno na vtičnico/podaljševalni vodnik z delujočim zaščitnim kontaktom. Na gradbiščih, v vlažnem okolju, v notranjih in zunanjih prostorih ali v primerljivih načinih postavitve naj električna naprava obratuje v omrežju le z zaščitnim stikalom za okvarni tok (FI-stikalo), ki prekine dovod energije takoj, ko odvodni tok v tla za 200 s prekorači 30 mA.

#### Akumulatorske baterije

##### Globinska izpraznitev zaradi podnapetosti

Pri litij-ionskih akumulatorskih baterijah ne smete iti pod minimalno napetost, saj bi se akumulatorska baterija v nasprotnem primeru lahko poškodovala zaradi »globinske izpraznitve«, glejte Stopenjski prikaz polnilnega stanja. Celice litij-ionskih akum. baterij ROLLER'S so pri dobavi pribl. 40 % prednapolnjene. Zaradi tega morate litij-ionske akum. baterije pred uporabo napolniti in jih tudi nato redno napolnjevat. Če ne boste upoštevali tega predpisa proizvajalcev celic, se lahko zgodi, da se bo litij-ionska akum. baterija poškodovala zaradi globinske izpraznitve.

##### Globinska izpraznitev zaradi skladiščenja

Če skladiščite relativno nizko napolnjeno litij-ionsko akum. baterijo, se lahko pri daljšem skladiščenju globinsko izprazni in se zaradi tega poškoduje. Zaradi tega morate litij-ionske akum. baterije pred skladiščenjem napolniti in jih najpozneje vsakih šest mesecev ponovno napolniti in jih nato tudi napolniti pred ponovno obremenitvijo.

#### OBVESTILO

**Pred uporabo morate napolniti akumulatorsko baterijo. Litij ionske akumulatorske baterije morate redno napolnjevat in s tem preprečiti njihovo globinsko izpraznitev. Pri globinski izpraznitvi se akumulatorska baterija poškoduje.**

Za polnjenje uporabljajte izključno hitri polnilnik ROLLER'S. Litij-ionske akum. baterije, ki so nove in tiste, ki jih dalj časa ne uporabljate so polno zmogljive šele po večjim številom opravljenih polnjenj.

##### Stopenjski indikator nivoja polnjenja litij-ionskega 21,6-V akumulatorja

Stopenjski prikaz polnilnega stanja (2) prikazuje polnilno stanje akumulatorske baterije (1) s 4 LED-diodami. Po pritisku tipke s simbolom baterije za nekaj sekund zasveti najmanj ena LED-dioda. Večje kot je število zeleno svetlečih LED-diod, večja je napoljenost akumulatorske baterije. Če svetli ena LED-dioda rdeče, morate akumulatorsko baterijo napolniti.

##### Hitri polnilnik Li-Ion

Ko ste vtaknili omrežni vtič, leva zelena kontrolna luč trajno svetli. Če ste akumulatorsko baterijo vtaknili v hitri polnilnik ROLLER'S, prikazuje zelena utripajoča kontrolna luč, da se akumulatorska baterija polni. Akumulatorska baterija je napolnjena, ko ta kontrolna luč trajno svetli. V primeru, da svetli kontrolna luč rdeče, je akumulatorska baterija okvarjena. Če svetli kontrolna luč trajno rdeče, se nahaja temperatura hitrega polnilnika in / ali akumulatorske baterije izven dovoljenega delovnega območja, ki je od 0°C do +40°C.

#### OBVESTILO

Hitri polnilnik ni primeren za uporabo na prostem.

## 2.2. Priprava električnega LED-gradbenega reflektorja

### Namestitev stojala (sl. 2), ROLLER'S Worklight 10000

Podstavek iz jeklene cevi (3) pritrdite z vzmetno podložko (4), podložko (5) in vijakom z zvezdastim ročajem (6).

## 3. Obratovanje

### OBVESTILO

**Najmanjša razdalja LED-gradbenega reflektorja od vseh osvetljenih površin in predmetov naj bo  $\geq 1$  m.** Če razdalje ne ohranite, se lahko osvetljeni predmeti pregrejejo.

#### Postavitev

LED-gradbeni reflektor postavite na stabilno in ravno površino. Po potrebi rahlo popustite krilne vijake/vijake z zvezdastim ročajem (8) in zavrtite ohišje gradbenega reflektorja (7). Ponovno privijte krilne vijake/vijake z zvezdastim ročajem (8).

#### Pritrditev na teleskopski stativ ROLLER'S 3B (sl. 4)

Teleskopski stativ ROLLER'S 3B nastavite, kot je prikazano na sliki 4, in ga postavite na stabilno, ravno površino. Pri modelih ROLLER'S Worklight 10000 demontirajte podstavek iz jeklene cevi (3) in z vijakom za stativ (13) pritrdite LED-gradbeni reflektor na teleskopski stativ ROLLER'S 3B. Po potrebi rahlo popustite krilne vijake/vijake z zvezdastim ročajem (8) in zavrtite ohišje gradbenega reflektorja (7). Ponovno privijte krilne vijake/vijake z zvezdastim ročajem (8).

### OBVESTILO

Upoštevajte nosilnost teleskopskega stativa ROLLER'S 3B, ki je  $\leq 10$  kg.

#### Obešanje, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Namestite kavelj (10) in LED-gradbeni reflektor obesite na primeren predmet. Po potrebi rahlo popustite krilne vijake (8) in obrnite ohišje gradbenega reflektorja (7). Ponovno privijte krilne vijake (8).

#### Uporaba

ROLLER'S Worklight 10000 lahko s stikalom za vklop/izklop (11) nastavite na 2 izbirni stopnji svetlosti.

S tipko (11) vklopite ali izklopite ROLLER'S Worklight 2800 22V in s tipko (12) nastavite eno od 3 izbirnih stopenj svetlosti.

#### Akumulatorsko in omrežno obratovanje, ROLLER'S Worklight 2800 22V

Če je med obratovanjem na akumulatorsko baterijo napajanje priključeno, se LED-gradbeni reflektor samodejno preklopi na omrežno obratovanje. Akumulatorska baterija (1) se pri tem ne polni. Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno hitri polnilnik ROLLER'S.

#### Funkcijska varnost

##### Zaščita pred pregretjem, ROLLER'S Worklight 10000

Modeli ROLLER'S Worklight 10000 so opremljeni z zaščito pred pregretjem. V primeru čezmernega segrevanja se svetlost zmanjša in se po ohladitvi nastavi nazaj na prvotno svetlost. Če se LED-gradbeni reflektor izklopi, se po času ohlajanja samodejno preklopi na prvotno svetlost.

### ⚠ OPOZORILO

**Postopka hlajenja LED-gradbenega reflektorja ne pospešujte z vodo.** Zaradi vdora vode v električno napravo se poveča tveganje električnega udara.

##### Zaščita pred globoko izpraznitvijo, ROLLER'S Worklight 2800 22V

LED-gradbeni reflektor je opremljen z zaščito pred globoko izpraznitvijo akumulatorske baterije (1), ki izklopi LED-gradbeni reflektor takoj, ko je treba baterijo napolniti.



## 4. Vzdrževanje

Ne glede na to, kdaj je predvideno naslednje vzdrževanje, priporočamo, da usposobljeno strokovno osebo pri električnem orodju najmanj enkrat letno opravi pregled in ponovitveni preizkus električnih naprav. Tak ponovni preizkus električnih naprav zahtevajo DIN EN 60204 in predpisi za preprečevanje nesreč DGUV 3 »Električne naprave in obratovalna sredstva«. Poleg tega morate upoštevati veljavna nacionalna varnostna določila, pravilnike in predpise, ki veljajo na kraju uporabe, in se po njih ravnati.

### 4.1. Negovanje

#### **⚠ OPOZORILO**

**Pred čiščenjem izvlcite omrežni vtič oz. odstranite akumulatorsko baterijo!**

Za LED-gradbene reflektorje ROLLER'S Worklight 10000 in ROLLER'S Worklight 2800 22V ni potrebno vzdrževanje.

Komponente iz umetne mase (na primer ohišje, akumulatorske baterije, steklo iz umetne mase, akumulatorske baterije) čistite izključno z blagim milom in vlažno, mehko krpo. Ne uporabljajte čistil za gospodinjstvo. Te vsebujejo razne kemikalije, ki bi lahko poškodovale dele iz plastike. Za čiščenje delov iz plastike v nobenem primeru ne uporabljajte bencina, terpentinskega olja, razredčila ali podobnih izdelkov.

Tekočine v nobenem primeru ne smejo prodreti v notranjost LED-gradbenega reflektorja. LED-gradbenega reflektorja nikoli ne smete potopiti v tekočino.

### 4.2. Pregled/vzdrževanje

#### **⚠ OPOZORILO**

**Pred popravilom ali pred vzdrževalnimi deli je potrebno izvlčiti vtič iz omrežja oziroma sneti akumulator!** Ta opravila sme izvajati le kvalificirano strokovno osebo.

Virov svetlobe tega LED-gradbenega reflektorja ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba vira svetlobe izteče, je treba LED-gradbeni reflektor zamenjati.

## 5. Motnje

### 5.1. Motnja: LED-gradbeni reflektor ne sveti/se ne vklopi.

#### **Vzrok:**

- Omrežni vtič je izključen
- LED-gradbeni reflektor je pregret
- LED-gradbeni reflektor je okvarjen
- Okvara priključnega kabla
- Akumulatorska baterija je prazna ali okvarjena (ROLLER'S Worklight 2800 22V)

#### **Pomoč:**

- Priključite omrežni vtič in vklopite napravo.
- Pustite LED-gradbeni reflektor, da se ohladi.
- Poskrbite, da LED-gradbeni reflektor pregleda pooblaščen servisna delavnica ROLLER.
- Poskrbite, da LED-gradbeni reflektor pregleda pooblaščen servisna delavnica ROLLER ali pa ga zamenjajte.
- Napolnite akumulatorsko baterijo s polnilnikom za hitro polnjenje ali zamenjajte akumulatorsko baterijo.

### 5.2. Motnja: LED-svetlobni viri šibko svetijo/ne svetijo. (ROLLER'S Worklight 10000)

#### **Vzrok:**

- LED-gradbeni reflektor je pregret: sprožila se je zaščita pred pregretjem.

#### **Pomoč:**

- Pustite LED-gradbeni reflektor, da se ohladi.

### 5.3. Motnja: Reflektor ROLLER'S Worklight 2800 22V se med obratovanjem izklopi.

#### **Vzrok:**

- Akumulatorska baterija je prazna ali okvarjena

#### **Pomoč:**

- Napolnite akumulatorsko baterijo s polnilnikom za hitro polnjenje ali zamenjajte akumulatorsko baterijo.

## 6. Odstranitev odpadkov

Reflektorjev ROLLER'S Worklight 10000, ROLLER'S Worklight 2800 22V, akumulatorskih baterij in hitrih polnilnikov po koncu njihove življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. Obvezno jih je ustrezno odstraniti med odpadke v skladu z veljavno zakonodajo. Litijeve baterije in pakete akumulatorskih baterij vseh sistemov baterij se smejo odstraniti med odpadke izključno v izpraznjenem stanju, oz. v primeru, da niso popolnoma izpraznjene, je treba vse kontakte prekriti, npr. z izolacijskim trakom.

## 7. Garancija proizvajalca

Garancijska doba znaša 12 mesecev po izročitvi novega proizvoda prvemu uporabniku. Čas izročitve je potrebno dokazati z vročitvijo originalne nakupne dokumentacije po pošti, ki mora vsebovati podatke o datumu nakupa in oznako proizvoda. Vse v garancijski dobi ugotovljene okvare, ki so nastale zaradi dokazanih napak pri proizvodnji ali napak materiala, se odpravijo brezplačno. Garancijska doba se z odstranitvijo napak ne podaljša in ne obnovi. Iz garancije so izključene škode zaradi običajne obrabe, nestrokovnega ravnanja ali zlorabe, neupoštevanja navodil za uporabo, neprimernih obratnih sredstev, prekomerne preobremenitve, nenamenske uporabe, lastnih ali tujih posegov in zaradi drugih razlogov, za katera ROLLER ni odgovoren.

Garancijske storitve se lahko opravijo samo v pooblaščenih pogodbenih servisnih delavnicah ROLLER. Reklamacije se priznajo samo v primeru, če se proizvod v nerazstavljenem stanju dostavi v pooblaščen pogodbeno servisno delavnico ROLLER, ne da bi bili prej opravljeni kakršni koli posegi vanj. Zamenjani proizvodi in njihovi deli ostanejo v lasti podjetja ROLLER.

Transportne stroške v obe smeri krije uporabnik.

Prikaz pogodbenih servisnih delavnic ROLLER je na voljo na internetni strani [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de). Za države, ki tam niso navedene, je izdelek mogoče oddati v SERVICE-CENTER, Neue Rommelshauser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Zakonite pravice uporabnikov, zlasti njihovo zagotavljanje pravic pri napakah do prodajalca, ter zahtevki zaradi namerno kršenih dolžnosti in zahtevki iz zakonitega jamstva za proizvode, ostanejo s to garancijo neomejeni.

Za to garancijo velja nemška zakonodaja ob izključitvi referenčnih določb nemškega mednarodnega zasebnega prava kot tudi konvencije Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga (CISG). Izdajatelj te proizvodne garancije, ki je veljavna po vsem svetu, je Albert Roller GmbH & Co KG, Neue Rommelshauser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland.



**deu EG-Konformitätserklärung**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den unten aufgeführten Normen gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG übereinstimmt.

**eng EC Declaration of Conformity**

We declare under our sole responsibility that the product described under „Technical Data“ is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**eng Declaration of Conformity (UK)**

We declare under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Regulations S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and 2010/2617 (as amended).

**fra Déclaration de conformité CE**

Nous déclarons, de notre seule responsabilité, que le produit décrit au chapitre « Caractéristiques techniques » est conforme aux normes citées ci-dessous, conformément aux dispositions des directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**ita Dichiarazione di conformità CE**

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in “Dati tecnici” è conforme alle norme indicate secondo le disposizioni delle direttive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**nld EG-conformiteitsverklaring**

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het onder ‘Technische gegevens’ beschreven product in overeenstemming is met onderstaande normen volgens de bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**swe EG-försäkran om överensstämmelse**

Vi förklarar på eget ansvar att produkten som beskrivs under “Tekniska data” överensstämmer med nedanstående standarder i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**dan EF-overensstemmelsesattest**

Vi erklærer på eget ansvar, at det under “Tekniske data” beskrevne produkt opfylder de nedenfor angivne standarder iht. bestemmelserne fra direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**fin EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Vakuutamme yksin vastuullisina, että kohdassa “Tekniset tiedot” kuvattu tuote on alla mainituissa direktiiveissä 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG määrättyjen standardien vaatimusten mukainen.

**slv Izjava o skladnosti ES**

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, ki je opisan v poglavju “Tehnični podatki”, skladen s spodaj navedenimi standardi v skladu z določili direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2009/125/EG.

**EN IEC 60598-1:2021, EN 60598-2-5:2015, EN 60598-2-8:2013, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 + A2:2021/AC:2022, IEC TR 61547-1:2020**

Albert Roller GmbH & Co KG  
Neue Rommelshäuser Straße 4  
71332 Waiblingen  
Deutschland

2023-11-13



Rainer Hech  
Managing Director